



Igor Kocijančič:
Politiki imamo
visoke plače,
politika pa je žal
neučinkovita

3



Ob vili Bartolomei
spet gradijo

13



Koccolento
Dunajska cesta 26/a Opčine
tel.: 040 260 2606

PIŠČANCI IZ TALNE REJE NA ŽARU

Primorski dnevnik

SREDA, 3. AVGUSTA 2011

Št. 183 (20.198) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, od 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužnji Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Namesto sosedov meje in praznine

SANDOR TENCE

Prostorski načrt in proračun sta ogledali vsake občinske uprave. Finančni proračun se pripravlja vsako leto (z rebalansom tudi dvakrat letno), prostorski (ali regulacijski) plan pa je dolgoročna stvar, ki določa razvoj in torej prihodnost neke občine oziroma mesta. Torej ne gre le za zazidljive površine, ceste in splošno infrastruktura, temveč predvsem za razvojno filozofijo lokalne uprave.

Tržaška občinska uprava, ki jo je vodil župan Roberto Di-piazza, je pripravila prostorski načrt, ki ni imel ne repa ne glave. Po eni strani je določal divje in nepremišljene gradnje na Krasu, po drugi pa se je zavzemal za zelo stroge zaščitne ukrepe tam, kjer niso potrebni. Posebno v mestu. Načrt, ki je razkrival zelo šibko razvojno usmeritev tržaške desne sredine. Na urbanističnih kartah je Trst izpadel kot neke vrste obkoljena trdnjava, ne od sovražnikov, ki jih ni ali pa jih zdavnaj ni več, temveč od belih praznin. Namesto sosednjih občin so načrtovalci ter politiki, ki so jih navdahnili, pustili bel papir, Slovenija pa kot, da je ni.

Občinska uprava župana Roberta Cosolinija se ni odločila za popravke in dopolnjevanje prostorskega načrta prejšnje uprave, pač za popolnoma nov načrt. Modra odločitev, saj ne gre za ukinitve nekaj zazidljivih parcel in stanovanjskih gradenj, pač pa za Trst, ki ga želimo in ki ga obenem premoremo. Ne samo mesto Trst, temveč tudi njegovo okolico, ki sega do Križa in Bazovice.

KRIZA - Milanska borza spet v rdečem, obrestna mera na italijanske obveznice poskočila

Finančni trgi hudo pritiskajo na Italijo

Danes Berlusconi v parlamentu - Napolitano zahteva nove ukrepe

DOBERDOB - Šola bo namenjena nižješolcem

Za osnovnošolce bo pouk stekel v centru na Gradini



DOBERDOB - Učenci treh razredov osnovne šole Prežihov Voranc iz Doberdoba bodo začasno »gostje« sprejemnega centra Gradina. To je alternativna rešitev, s katero se bosta Večstopenjska šola Doberdob in do-

berdobska občinska uprava izognili problemu gradbenih del na doberdobski nižji srednji šoli, zaradi katerih bo poslopje neuporabno do konca oktobra. Sprva je zgedelalo, da bodo morali nižješolci od začetka šolskega

leta do zaključka prve faze del obiskovati pouk v popoldanskih urah, kar je nekateri družine vznemirilo, nato pa sta šola in uprava ubrali drugo pot.

Na 13. strani

RIM - Tudi včerajšnji dan je bil negativen za evropske borze in še posebej za milansko, ki je zaključila trgovanje z 2,53-odstotnim padcem. Obrestna mera na 10-letne italijanske državne obveznice pa se je včeraj s 5,988 odstotka zvišala na 6,165 odstotka. Finančni trgi očitno vse manj zaupajo v trdnost italijanskih javnih financ. O krizi bo premier Silvio Berlusconi danes poročal parlamentu. Predsednik republike Giorgio Napolitano je vlado in parlament pozval, naj sprejmeta nove ukrepe. Opozicija pa je v glavnem skeptična do vlade.

Na 4. strani

Vodilni koroški politik obsojen zaradi korupcije

Na 2. strani

Trst: občinska uprava v starem mestu

Na 5. strani

Montaž: tragična usoda bratov Dean

Na 6. strani

Goriškim občinam 19 milijonov evrov

Na 12. strani

Ospizio marino, odpustili uslužbence

Na 12. strani

ZDA - Obama že podpisal dogovor

Konec dolge sage z mejo javnega dolga

NEW YORK - Kompromisni sporazum o povišanju meje javnega dolga in znižanju proračunske porabe sta potrdila oba domova ameriškega kongresa, ameriški predsednik Barack Obama (na sliki) pa ga je včeraj že podpisal. Analitiki medtem opozarjajo, da dogovor ne bo imel takojšnjega vpliva na ameriško gospodarstvo.

Iz bonitetne hiše Fitch so sporočili, da bodo ZDA na račun dogovora lahko ohranile najboljšo oceno AAA. Konec sage v zvezi z mejo javnega dolga v ZDA pa ni dosegel pozitivnega odmeva na borznih trgih.

Na 11. strani



HRVAŠKA

Oster spor o cerkvenem premoženju

VATIKAN, ZAGREB - Vprašanje vrnitve premoženja hrvaške župnije Dajla pri Novigradu v poreško-puljski škofiji italijanskim benediktincem iz samostana Abbazia di Praglia pri Padovi je cerkvene narave, so včeraj sporočili iz Vatikana. Sveti sedež je zahteval vrnitev tega premoženja, kar je nalletelo na vrsto ostrih kritik na Hrvaškem, tudi z vrha države. Slovenski kardinal Franc Rode pa je zanikal, da bi imel pri zadevi kako posebno vlogo, kot so pisali hrvaški mediji.

Na 2. strani

TEHNOLOGIJA - V letu 2014

Foxconn naj bi v proizvodnji uporabljal milijon robotov

PEKING - Tajvanski informacijsko tehnološki velikan Foxconn namerava občutno povečati uporabo robotov v svoji proizvodnji. Tako naj bi jih leta 2014 uporabljal že milijon, so po poročanju francoske tiskovne agencije AFP pisali nekateri kitajski mediji. V podjetju teh informacij zaenkrat še niso komentirali.

Ta prava vojska robotov naj bi opravljala enostavnejša dela, je po poročanju medijev na srečanju z zaposlenimi v kitajskem mestu Shenzhen dejal prvi mož podjetja Terry Gou.

Foxconn trenutno uporablja 10.000 robotov za barvanje, varjenje in sestavljanje, naslednje leto naj bi jih imel

300.000, v letu 2014 pa že milijon. Na ta račun naj bi v naslednjih treh letih potrebovali kar 500.000 delavcev manj.

Foxconn je vodilni proizvajalec delov za elektronske naprave na svetu, med drugim jih sestavlja za velikane, kot so Apple, Sony in Nokia.

Sedež podjetja je na Tajvanu, v svojih kitajskih tovarnah pa zaposluje več kot milijon delavcev, od tega polovico na glavni lokaciji v mestu Shenzhen.

Po domnevni samomirih najmanj 14 delavcev v zadnjem letu, večina jih je delala v Shenzhen, je podjetje deležno očitkov, da je do teh dogodkov prišlo zaradi težkih delovnih razmer. (STA)



HRVAŠKA - Primer premoženja poreško-puljske škofije pri Novigradu

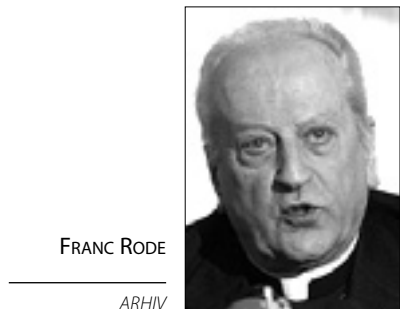
Vatikan: Vrnitev imovine je cerkveno vprašanje

Kardinal Franc Rode zavrača navedbe Jutarnjega lista, da naj bi želel škodovati Hrvaški

VATIKAN, ZAGREB - Vprašanje vrnitve premoženja hrvaške župnije Dajla pri Novigradu v poreško-puljski škofiji italijanskim benediktincem iz samostana Abbazia di Praglia pri Padovi je cerkvene narave, so včeraj sporočili iz Vatikana. Sveti sedež je zahteval vrnitev tega premoženja, kar je nalletelo na vrsto ostrih kritik na Hrvaškem, tudi z vrha države.

Tiskovni urad Vatikana je v sporočilu izpostavil, da jih žalosti, ker so mediji na Hrvaškem in v Italiji poskusili instrumentalizirati cerkveni spor po "političnem in demagoškem ključu", kot da gre v škodo Hrvaške. "Ravno nasprotno, odločitev Svetega sedeža je usmerjena predvsem na vzpostavitev pravičnosti znotraj Katoliške cerkve, četudi le z delno odškodnino," so še zapisali v sporočilu.

Dodali so, da so razprave o omenjenem primeru znotraj Cerkve začeli leta 2004 ter da je papež Benedikt XVI. decembra lani potrdil odločitev posebne kardinalske komisije. Glede na zgodovinska dejstva so določili, da je treba nepremičnine v Dajli prenesti na benediktince. Poleg tega so odločili, da



FRANC RODE

ARHIV

mora poreško-puljska škofija plačati odškodnino za zemljišča, ki jih je "odtujila". Kot so dodali, bo odškodnina pavšalna, ker je škofija iz hrvaške Istre "odtujila" višjo vrednost.

V sporočilu so obtožili poreško-puljskega škofa Ivana Milovana, da je zavrnil podpis pogodbe o vrnitvi premoženja italijanskim benediktincem, ki bi imela civilno vrednost. Benedikt XVI. ga je nato začasno suspendiral in 6. julija letos imenoval Santosa Abrila y Castelloa, da je za to vprašanje začasno zamenjal lokalne cerkvene oblasti, da bi prišlo do podpisa pogodbe. Poudarili so še, da so v papeževi odredbi upoštevali razloge pore-

ško-puljske škofije in da so zato zmedeni ob nasprotovanju odločitvi Vatikana, češ da gre za odločitev enostranske narave ali celo, da je brez pravne podlage.

Na Hrvaškem so tako premierka Jadranka Kosor kot predsednik Ivo Josipović opozorili, da so osimski sporazumi, ki so določili izplačilo za nepremičnine italijanskim lastnikom, nedotakljivi. Kosorjeva je včeraj potrdila še, da je poslala pismo papežu Benediktu XVI, v katerem ga je prosila, naj vnovič preuči svojo odločitev. Sporočila iz Vatikana pa ni komentirala, ker ni bila seznanjena z njegovo vsebino.

Medijske kritike papeža zaradi odločitve je včeraj ostro obsodil zagrebški kardinal, nadškof Josip Bozanić, ki je bil član omenjene kardinalske komisije. V včerajšnji pridiigi je spomnil na ljubezen papeža do Hrvaške, ki jo je izrazil tudi med letošnjim junjskim obiskom v državi.

Slovenski kardinal Franc Rode pa je včeraj zavrnil navedbe hrvaškega časnika Jutarnji list, da naj bi v sporu med italijanskimi benediktinci in poreško-puljsko škofijo želel škodovati Hrvaški. Jutarnji list je poročal,

da je imel kardinal Rode ključno vlogo pri oblikovanju stališča Vatikana. Rode je v odzivu na pisanje hrvaškega dnevnika pojasnil, da se je z vprašanjem po službeni dolžnosti seznanil leta 2004 kot tedanji prefekt kongregacije za ustanove posvečenega življenja in družbe apostolskega življenja, saj benediktinci kot redovna skupnost sodijo pod okrilje omenjene kongregacije. Po 21. novembru 2008, ko je papež Benedikt XVI. ustanovil posebno kardinalsko komisijo, kongregacija za ustanove posvečenega življenja ni več imela pristojnosti za reševanje omenjenega vprašanja, kardinal Rode pa ni bil član te komisije. Komisija je ob zaključku svojega dela oblikovala sklepe, ki jih je papež potrdil, še piše v kardinalovem odzivu.

"Znano je, da Rode nikoli ni imel pozitivnih stališč do Hrvaške in je komaj čakal priložnost, da bi lahko razsodil v njeno škodo," navaja zagrebški časnik izjavo neimenovanega hrvaškega duhovnika s Kaptola. Kardinal Rode je te navedbe zavrnil in poudaril, da so v popolnem nasprotju z njegovim dolgoletnim prijateljskim stališčem do hrvaške Cerkve in naroda. (STA)

LIPICA - Kobilarna Za pogin konjev ni bila kriva krma

LIPICA - Kemijske in toksikološke analize poginulih konj v Kobilarni Lipica so pokazale, da toksičnih snovi konji niso zaužili s senom, krmo ali krmnimi dodatki. Kot pravi direktor kobilarne Tomi Rumpf, uradnih rezultatov botaničnih preiskav travnikov še nimajo, neuradno pa ni bilo ugotovljene prisotnosti snovi, ki bi lahko povzročile pogin.

O dveh preostalih možnostih, torej da je vzrok bodisi endogen bodisi so bili konji zastrupljeni, Rumpf na včerajšnji novinarski konferenci v Sežani ni želel špekulirati in odgovor prepušča stroki. Je pa zato napovedal, da želi priti zadevi do dna. Najpomembnejša ugotovitev Zavoda za zdravstveno varstvo Maribor, ki je pripravil poročilo, je tako potrdilo dosedanje trditve vodstva kobilarne, "da vzroki za obolenja in pogin konj niso v sistemu oskrbe lipiških konj niti v sistemu oskrbovanja s krmo niti v zootehnični ali zdravstveni oskrbi konj, ki jih v Kobilarni Lipica izvajamo na najvišji strokovni ravni". Analize mariborskega zavoda so zajele tako marca kot julija poginule konje. Marca so v Lipici poginili štiri lipicanci, prejšnji mesec pa še dva. (STA)

LAGUNAMOVIES 2011 - Včeraj predstavili letošnji spored

Od nedelje filmi, koncerti in debate v Gradežu in laguni

TRST - Teden dni filmskih projekcij, koncertov, srečanj z avtorji, ki želijo obiskovalcem približati lepote Gradeža in lagune. Sedem kulturnih dogodkov, ki bodo med 5. in 13. avgustom potekali pod naslovom Lagunamovies 2011.

Letošnji spored so včeraj predstavili v Trstu ob prisotnosti deželnega odbornika za kulturo Elia De Anne in novega gradeškega župana Edoarda Maricchia. Kot je uvodoma pojasnila Daniela Volpe, ki si je s Paolo Sain in Sergiom Naitzom zamislila festival, nosi letošnja izvedba angleški naslov Second life in je posvečena »drugi plati življenja«. Na primer drugi plati Gradeža, ki je za večino turistov predvsem sinonim za peščne plaže, a tudi sinonim za laguno, njene številne otočke in sipine.

Laguna, ki jo Gradežani imajo za svoj dom, a jo občasno radi »delijo« z zunanji obiskovalci, kot je spomnil župan Maricchio: njene naravne lepote so prava posebnost, saj na laguno naletimo le na območju med Gradežem in Benetkami ter v Franciji. »Lagunamovies je za nas zelo pomembna prireditelj, saj skuša ovrednotiti tudi skrite kotičke Gradeža. Zato bi radi povečali njen obseg in resnično upamo, da se bo kmalu začelo drugo življenje tega festivala. A zato bomo potrebovali pomoč deželnega odbornika za kulturo ...«

Pomoč, ki pa je odbornik De Anna včeraj ni mogel zagotoviti. Pojasnil je sicer, da ceni gradeški festival, a v isti sapi dejal, da je razpoložljivih sredstev vse manj. In da je deželno knjigovodstvo pravkar zamrznilo izplačila prirediteljem vseh filmskih festivalov ... (glej sosednji okvir)

Kaj pa predvideva letošnji spored? V petek (vsi dogodki se bodo pričeli ob 21. uri) bo v Parku vrtnic koncert orkestra harf Ventaglio d'Arpe, ki bo predstavil izbor filmskih glasbenih kulis. Nedeljski spored na nasipu Nazario Sauro bo posvečen utopističnemu Otoku vrtnic, ki ga je leta 1968 na ploščadi v mednarodnih vodah oklical inženir Giorgio Rosa. Sledila bo projekcija dokumentarca La liberta fa paura. V istem kraju bo v ponedeljek govor o Aniti Pittoni in Gianiju Stuparichu (sodelovala bosta tudi režiser Franco Giraldi in igralka Anita Kravos), torej pa bo posvečen pisatelju Emiliju Salgariju in njegovemu Sandokanu.

V četrtek, 11. avgusta, bodo v Parku vrtnic predvajali multimedijske posnetke o laguni in naravnih lepotah sveta, petkov spored na nasipu pa bo posvečen kralju swinga Leliju Luttazziju (sodeluje pevka Rossana Casale). Festival bo v soboto na otoku Anfora zaključilo srečanje s pevcem Davidjem Toffolom in pisateljem Mauroom Covacichem. (pd)



Od leve: Sergio Naitza, gradeški župan Edoardo Maricchio in Daniela Volpe KROMA

FILMSKI FESTIVALI - Izjava odbornika

De Anna: Festivalna sredstva so blokirana!

TRST - Včerajšnje predstavitev osmega gradeškega festivala Lagunamovies se je udeležil tudi deželni odbornik za kulturo Elio De Anna, ki je na organizatorje tega in ostalih filmskih festivalov v Furlaniji-Juljski krajini spustil pravo hladno prho.

Odbornik je namreč skoraj mimogrede napovedal, da je deželno računovodstvo zamrznilo sredstva, ki jih je kulturno odborništvo namenilo raznim filmskim festivalom v deželi: brez denarja so ostali tako prireditelji tistih festivalov, ki so bili že izpeljani, kot tistih, ki bodo potekali v prihodnjih mesecih.

Odbornik nam je ob robu tiskovne konference pojasnil, da je deželno računovodstvo zavrglo njegov predlog porazdelitve sredstev. To naj bi baje storiло na pritisk računskega sodišča, ki zahteva bolj prozorne kriterije dodeljevanja sredstev. »Težko sprejemljivo je namreč dejstvo, da sedijo v komisiji, ki je sicer posvetovalne narave, predstavniki tistih istih filmskih festivalov, za katere pred-



ELIO DE ANNA

KROMA

lagajo višino deželnih prispevkov ...«

Odbornik De Anna je potrdil potrebo po enotnem zakonskem besedilu, ki naj preseže logiko »indijanskih rezervatov« posameznih kulturnih področij: enotno besedilo naj določi skupne, objektivne kriterije dodeljevanja deželnih sredstev. Ti naj slonijo na nagrajevanju odličnosti, profesionalnosti in kreativnosti.

Kdaj pa bodo organizatorji filmskih festivalov prejeli obljubljena sredstva? »Upam septembra.« (pd)

KOROŠKA - Rusu ponujal avstrijsko državljanstvo in zahteval prispevek za stranko

Namestnik deželnega glavarja in predsednik koroških svobodnjakov Uwe Scheuch obsojen zaradi korupcije

CELOVEC - Sodni proces zaradi suma korupcije proti predsedniku koroških svobodnjakov (FPK) in prvemu namestniku koroškega deželnega glavarja, Uwetu Scheuchu (42), se je včeraj popoldne na deželnem sodišču v Celovcu končal s spektakularno razsodbo. Sodišče je visokega deželnega politika priznalo za krivega in ga obsodilo na 18 mesecev zapor, od tega šest mesecev brezpogojno.

Sodba sicer še ni pravomočna, mnogi pa menijo, da pomeni več ali manj konec politične kariere za Dörflerjevega namestnika. Vsaka kazen, višja od 12 mesecev, je namreč povezana z avtomatično izgubo vsakršne uradne funkcije v koroški deželni vladi.

Kot glavni razlog za obsodbo je sodišče navedlo, da je Scheuch nekemu ruskemu podjetniku kot protiuslugo za investicijo na Koroškem ponujal avstrijsko državljanstvo, obenem pa za svojo stranko (FPK) zahteval še »provizijo« v višini med pet do deset odstotkov celotne investicijske vsote. Slednja da je »part of the game« (del igre), je dobesečno dejal Scheuch

v pogovoru z ruskim poslovnežem. Pogovor je posnel eden od sodelavcev Scheucha in ga posredoval državnemu tožilcu, sodišču pa je posnetek služil kot dokaz.

Sodnik Christian Liebhauser-Karl, ki je prvo obravnavo proti Scheuchu na začetku julija letos prekinil, da bi lahko poklical pred sodišče še nadaljnje priče (kar se je včeraj tudi zgodilo), je v utemeljitvi razsodbe še poudaril, da je Scheuch kot namestnik deželnega glavarja in s tem kot član koroške deželne vlade imel dejanske možnosti, da osebno in direktno vpliva na odločitve v deželni vladi. Čeprav v konkretnem primeru ni prišlo do sklenitve posla, je dokazano, da je Scheuch hotel vplivati na realizacijo posla in s tem zagotoviti svoji stranki denar. To pa da je kaznivo in je korupcija, je poudaril sodnik.

Medtem ko je Scheuchov odvetnik, nekdanji (svobodnjaški) pravosodni minister Dieter Böhmendorfer, že takoj po objavi sodbe napovedal »priziv v vseh točkah«, se je hkrati začela tudi razprava o političnih posledicah obsodbe Scheucha. Tako je s strani ostalih političnih strank na



Uwe Scheuch, v ozadju Gerhard Dörfler

Koroškem kar »deževalo« zahtev po njegovem takojšnjem odstopu s funkcije prvega namestnika koroškega deželnega glavarja. Socialdemokratski drugi namestnik deželnega glavarja Peter Kaiser je

npr. dejal, da je s sodbo tudi konec igre (»game over«) za Scheucha, enako je menil vodja koroških Zelenih Ralf Holub. A tudi nekdanja Haiderjeva stranka BZÖ ni pustila dvoma, da tudi ona zahteva takojšnji umik Scheucha iz vseh političnih funkcij na Koroškem.

Tudi ljudska stranka (ÖVP), koalicijski partner FPK v koroški deželni vladi in v deželnem zboru, se je že odzvala na sodbo: predsednik stranke, deželni svetnik Josef Haintz, je zamrznil koalicio s FPK »do pravomočnosti sodbe«. Poudaril je, da je njegova stranka odločitev sprejela, potem ko je Scheuch na hitro sklicani tiskovni konferenci popoldne v Celovcu napovedal, da ne misli odstopiti s funkcije prvega namestnika deželnega glavarja. Še preden je Scheuch napovedal, da ne misli odstopiti, pa je deželni glavar Dörfler po deželni tiskovni službi sporočil, da je sodba zanj »nepričakovana in napačna« ter da ne vidi razlogov, da njegov namestnik ne bi nadaljeval s svojim delom v koroški deželni vladi ...

Ivan Lukan



INTERVJU - Deželni svetnik Igor Kocijančič

»Ne gre le za visoke plače, politika je žal na vseh ravneh neučinkovita«

Zastopnik leve mesečno zasluži 3 tisoč evrov - SSO naj odkrito pove, kaj ga »žuli«

TRST - Javnost v tem času močno razburjajo stroški za politiko ter visoke plače in ugodnosti, ki jih uživajo politiki. Igor Kocijančič, se tudi vi počutite privilegirane?

Privilegiranecc nikakor ne. Meni ostane mesečno v žepu približno dvakratni obseg moje nekdanje redne mesečne plače prevajalca na tržaški Prefekturi, to je približno 3.000 evrov. To gotovo ni malo, s tem da mi sedanja opravila jemljejo gotovo več časa od uradniškega delovnega urnika.

Plače politikov v povprečju niso ravno nizke ...

Zavedam se, da so odškodnine in plače izvoljenih v zakonodajnih skupščinah na vsedržavni in deželni ravni višje od povprečja. Nekateri poviški, do katerih je prišlo od srede tega desetletja, so popolnoma neupravičeni. Neupravičene so tudi previsoke dosmrtno odškodnine (t.i. preživnine), ki si jih izvoljeni zagamčijo že z enim samim mandatom. To je eden izmed tolikih kričavih učinkov avtomatizmov plač državnih parlamentarcev.

Kako zajeziti te neverjetne plače avtomatizme?

Mislím, da bi bilo v Furlaniji-Juljski krajini dovolj prilagoditi mesečne prejeme nekoliko navzdol in odpraviti dosmrtno odškodnine. Vse drugo (ukinitev pokrajin, malih občin, zmanjšanje obsega skupščin in odborov) pa se mi zdijo izrodki neke populistične gonje, ki je zelo izrazita v tem težkem gospodarskem trenutku.

Politika in politiki pa niso ravno nedolžni ...

Res je. Politika in na vseh ravneh žal neučinkovita, v njej pa vse bolj prevladuje tehnokrati.

Vi ste član Zveze leve, do katere ste bili vedno zelo previdni, če že ne ne skeptični. Kje je danes Zveza in kam pluje, če sploh pluje?

Zveza leve pluje, čeprav je vetra v jadrnih zaenkrat še malo.

Kako to?

Projekt ni enostaven, ker gre za združitve različnih subjektov na levi in za ohranitev enakopravnosti pri vodenju in odločanju. Verjemite, da to ni enostavno. Na vsak način smo dokaj uspešno prestali nedavno volilno preizkušnjo. Čeprav ne smemo nikoli pozabiti, da je do političnih volitev leta 2008 levi pol v Italiji veljal 10 odst., medtem ko danes Zveza leve in LES veljata skupaj okrog 6 odst.

In kje so razlogi za takšno stanje?

Odsotnost iz parlamenta je prav gotovo slabšalna okoliščina. Dejansko pa projekt še ni uspel in prodril z neko dejansko širitvijo članstva izven kroga



Deželni poslanec Mavrične leve Igor Kocijančič

KROMA

ustanovnih članic. To je treba odkrito priznati.

Stok čez mejo. Leva oziroma leva sredina v Sloveniji ne preživljata najboljših časov. Kako ocenjujete dogajanje v Sloveniji?

Mislím, da je Pahorjevo vlado in levosredinsko koalicijo doletela ista usoda kakor Prodijevo vlado in levosredinsko Unijo v Italiji.

Ste lahko nekoliko natančnejši?

Obe vladi nista uresničili velikih pričakovanj po spremembah, poleg tega je Pahor šel v frontalni spopad s tistimi, ki so ga podprli na volitvah. Za nameček je bila vlada nemočna ob najhujšem udaru krize in ni bila zmožna storiti dejansko ničesar za reševanje nekaterih velikih proizvodnih stvarnosti, kot je npr. Mura. Pahor je ostal zvest Blairovi tretji poti tudi po Blairovemu zatonu. Ni razumel, da ljudem ni več mogoče razlagati, da so varčevalni ukrepi potrebni, ker so to pač zahteve Evropske unije.

To pa ni samo Pahorjev problem ...

To je problem vseh tistih levosredinskih strank in vlad, ki še naprej sprejemajo kot danost diktate osrednje Evropske banke in Mednarodnega denarnega sklada. S tem se podreajo smernicam evropskih tehnokratov. Leva se izneveri svojemu bistvu in poslanstvu v trenutku, ko misli, da bo lahko brzdala divji neoliberalizem.

Preidimo k slovenski manjšini. Kako ocenjujete javne polemike med

Slovinci o Primorskem dnevniku, t.i. skupni imovini in še marsičem?

Mislím, da bi moral Svet slovenskih organizacij javno in odkrito povedati, kateri je resnični razlog, ki je dal povod za tako ostro javno stališče. Drugače človek sploh ne razume, zakaj je SSO sredi julija na lepem šel v neutemeljen frontalni napad na Primorski dnevnik in načel vprašanje skupne imovine. Pri tem je jasno, da skupno imovino enači zgolj s tistim delom premoženja, ki pripada drugi krovni organizaciji, ker o svojem sploh noče razpravljati.

Kakšno je vaše mnenje o vsem tem?

Zdi se mi šolski primer izvajanja vsebin "Priročnika za destabilizacijo rdečih", ki je krožil v začetku devetdesetih let.

Kaj ima SSO skupnega z omenjenim "priročnikom"?

Dokler se bo SSO skrival za hermetičnimi tiskovnimi sporočili, ki jih lahko med vrsticami berejo samo izvedenci in ki so po slogu močno podobni tistim, ki jih je svojčas objavljala CK KPS v Delu (ko se je omenjalo notranjega sovražnika), mislim, da bo vse ostalo na ravni jalove javne polemike. Tudi daljši prispevek Draža Štoke z naslovom "V začaranem krogu smo" sploh ni prispeval k razjasnitvi stališč. Verjetno je le dodatno zapletel in zameglil razpravo.

In kaj na koncu pričakujete od SSO?

Pričakujem, da bo SSO kmalu javno in jasno povedal, kaj ga »žuli«. Drugače bomo še naprej brali razne obrambne polemične interpretacije.

Kaj pa t.i. manjšinsko predstavništvo "2 plus 3"? Ste zadovoljni z njegovim delom?

Vztrajam pri prepričanju, da je tovrstna oblika predstavništva najustreznejša za hitro posredovanje o manjšinskih zadevah in vsebinah. Gre le za koristno in dodatno uporabno sredstvo za manjšino.

Vsi pa se s tem ne strinjajo ...

Žal nekateri tega ne razumejo ali nočejo razumeti. Okrog tega je bilo preveč polemik in vse skupaj je zašlo predaletč, ko so v naše zamejske zdrave po nepotrebnem vpletli tudi slovensko generalno konzulko in celo slovenski parlament. Takrat sem hudomušno izjavil, da je vsega »kriv« Dimitrij Rupel.

Zakaj prav Rupel?

Ker nas je prav on v svojstvu slovenskega zunanjega ministra v taki zasedbi leta 2008 prvič povabil na srečanje v Ljubljano.

Kje boste dopustovali?

V južni Dalmaciji, na Pelješcu. To je moj prvi pravi večdnevni dopust od leta 1999. S.T.

Pogajanja v Luki Koper še brez dogovora

KOPER - Vodstvo Luke Koper in stavkovni odbor žerjavistov, ki stavekajo že šesti dan, na včerajšnjem nadaljevanju pogajanj niso dosegli dogovora glede stavkovnih zahtev žerjavistov. Pogajanja naj bi se nadaljevala danes, uprava pa je stavkajočim delavcem poslala nove predloge. Spontano se je včeraj ponovno uprl tudi del delavcev podizvajalcev Luke.

Predstavniki sindikata žerjavistov Mladen Jovičič je po koncu pogajanj dejal, da naj bi jim uprava Luke Koper poslala predlog glede varstva pri delu ter varnosti na delovišču. Ko bo stavkovni odbor prejel konkretni predlog vodstva, se bodo odločil, kako bodo nadaljevali.

Popovič obtožen zaradi sporne prodaje zemljišč

KOPER - Koprsko tožilstvo je na sodišče vložilo obtožbo proti koprskemu županu Borisu Popoviču zaradi domnevno sporne občinske prodaje zemljišč na Srminu, pišejo včerajšnje Primorske novice. Tožilstvo županu očita kaznivo dejanje zlorabe uradnega položaja ali uradnih pravic, Popovičev zagovornik Franci Matoz pa meni, da je obtožba neutemeljena.

Izbor letošnje kraljice terana v nedeljo v Pliskovici

PLISKOVICA - V okviru 40. praznika terana in pršuta, ki bo v Dutovljah 13. in 14. avgusta, bodo v nedeljo, 7. avgusta, ob 18. uri v Pliskovici izbirali kraljico terana 2011. Kandidatke Anet Jagodič, Nina Tavčar in Maruša Rogelja se bodo pomerile v poznavanju Krasa, vinogradništva in vinarstva. Na voljo bo tudi degustacija desetih najboljših ocenjenih teranov 2011. Za glasbeni program bodo poskrbeli Tomaž Nedoh na saksofonu, Metlarja in Tilen Bortolato na harmoniki. Dodatne informacije so na voljo na sedežu TIC Sežana (Partizanska cesta 63) vsak delavnik od 8. do 16. ure, ob sobotah od 9. do 17. ure.

Moja knjiga poletja



Miha Obit, novinar tednika Novi Matajur, je tudi pesnik in prevajalec. V enem letu prebere približno dvanajst knjig, v povprečju torej eno na mesec. Kot pesniku mu vsekakor ni všeč le poezija, temveč tudi eseji in romani.

»Dejansko nimam preferenc. Berem vse, kar me priteguje in kar mi je všeč,« pravi Miha. Ima se vsekakor čisto za normalnega bralca.

Če bi moral že izbrati, bi Obit, ki je doma iz Benečije, izbral slovensko poezijo in južnoameriško književnost. Bralcem Primorskega dnevnika svetuje roman 2666 v Čilu rojenega pisatelja Roberta Bolaña, ki je v italijanskem jeziku izšel v dveh delih pri založbi Adelphi. Bolaño je umrl leta 2003, ko je komaj praznoval petdeset let.

In zakaj je prav ta roman (skoraj tisoč strani), ki je izšel po pisateljevi smrti, tako pritegnil Obita? »Ker je zapleten, ker se zgodbe prepletajo in ker ne veš, kje

se stvari končajo in kje začenejo,« pravi naš sogovornik. »Ni mar tudi naše ži-



vljenje en stalni zaplet? Ko se ustrašiš, da ne boš našel izhoda iz ničesar, se ti posveti ali pa morda tudi ne. Roman 2666 je zgodba o življenju, bolj rečeno zgodba o življenjih. "Romanzo mondo," bi rekli Italijani, roman o svetu, bi morda nekoliko preveč enostavno prevedli v slovensčino.

Miha Obit ljubi južnoameriško književnost tudi zato, ker je njegova žena iz Kolumbije. Ljubozen kot v knjigah, kot v romanih ...

S.T.

DEŽELA - Gabrovec odgovarja Camberju

»Simultano prevajanje ni potrata javnega denarja«

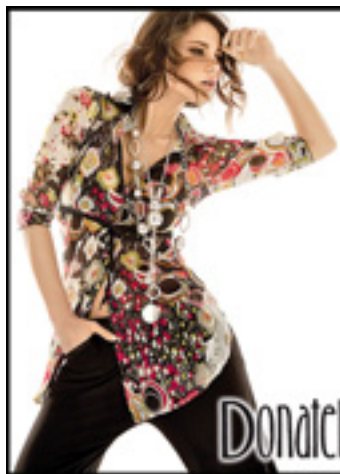
TRST - Deželni svetnik Berlusconi-jeve stranke Piero Camber se je tokrat zapil - kot smo poročali včeraj - v strošek za tolmače deželnega sveta, ki pripadnikom manjšinskih skupnosti omogočajo, da se med plenarnim zasedanjem skupščine izražajo v slovenščini oziroma furlanščini. V tiskovnem sporočilu Camber med drugim zatrjuje, da se med razpravo o rebalansu nihče ni oglasil v manjšinskih jezikih, tako da naj bi tolmači počivali vse tri dni.

Da Camberjevo izvajanje ne odgovarja resnici, dokazuje že podatek, da je Igor Gabrovec v splošni razpravi o rebalansu posegel v slovenščino. »Resnici na ljubo skušam vselej poskrbeti, da med tridnevnimi zasedanji deželnega sveta vsaj po enkrat spregovorim tudi v slovenskem jeziku,« pravi zastopnik Slovenske skupnosti.

Camber naj se raje vpraša, kolikokrat si je nadel slušalke, da bi poslušal izvajanje kolegov v furlanskem in slovenskem jeziku. Mislím, da nikdar, pravi Gabrovec. Tako kot Camber se obnaša velik del deželnih svetnikov. Razlika je, da furlanski jezik

vsaj pasivno obvladajo skoraj vsi. Kljub temu v deželnem svetu skoraj nihče ne govori furlansko.

»Kaj potem? Ko ocenjujem, da je bistveno, da me vsi poslušajo ali vsaj razumejo, je večkrat žal nujno, da posežem v italijanščino. Tako je, ko zagovarjam najpomembnejše popravke, ki resno tvegajo, da jih deželni svet odkloni. S tem bi naštrdal interes skupnosti, ki jo zastopam. Sliši se paradoksalno, a je tako. Strošek za uresničevanje pravice do izražanja v priznanih manjšinskih jezikih tudi v izvoljenih organih ni potrata javnega denarja. Gre za spoštovanje zaščitne zakonodaje in samega smisla statuta deželne avtonomije. Kako naj potem definiramo zadržanje tistih poslancev, ki simultani prevod slovenskega ali furlanskega kolega ne poslušajo? Mislím, da je to znak nespoštovanja do tistega, ki govori, in njegove kulture, pa tudi nespoštovanje do tolmača, ki je plačan, da prevaja. V tem primeru je strošek res nesmiseln. A glave ljudem ne menjamo. Za nobeno ceno. Pa naj se tega Camber zaveda ali ne,« piše v sporočilu Gabrovec.



Donatella De Paoli



LA MAGLIA
ŽENSKA OBLAČILA
TRŽIČ
ulica Roma 58
Tel. 0481.790074

VELIKO SEZONSKO ZNIŽANJE
NA VSEH POLETHNIH KOLEKCIJAH

Prilagojeni kroji Elena Mirò

JAVNE FINANCE - Italija pod vse večjim pristiskom finančnih trgov

Danes Berlusconi v parlamentu, Napolitano zahteva nove ukrepe

Gospodarski minister Tremonti išče solidarnost EU - Opozicija skeptična do vlade

PREISKAVE Poslanci »rešili« Verdinija, a ne Milaneseja

RIM - Poslanska zbornica je včeraj sprejela zahtevo neapeljskih tožilcev, da v okviru preiskave o t. i. loži P4 pregledajo izpiske telefonskih klincev in varnostne skrinjice poslanca Ljudstva svobode Marca Milaneseja, donedavnega svetovalca gospodarskega ministra Giulia Tremontija. Za je glasovalo 538 oz. 545 poslancev, proti pa 28 oz. 23. Milanese je obtožen, da je od nekega podjetja, župana lombardskega mesta Voghera in nekega davčnega svetovalca prejel velike vsote denarja in luksuzna darila, med drugim nakit in avtomobile, v zameno za posredovanje informacij o preiskavi finančne policije. Neapeljski tožilci so sicer vložili tudi zahtevo po Milanesejevem priporu, vendar se bodo poslanci o njej izrekli šele septembra.

Poslanska zbornica pa je včeraj zavrnila zahtevo rimskih sodnikov, da v okviru preiskave o velikih javnih delih za vrh G8 proti poslancu Ljudstva svobode Denisu Verdiniu uporabljajo telefonska prisluškovanja. Zahtevo je podprlo 278 predstavnikov opozicijskih sil, proti pa je bil 301 poslanec vladne večine, medtem ko so se 3 vzdržali.

Sicer pa je poslanska zbornica včeraj dokončno potrdila vladni odlok o financiranju vojaških misij v tujini. Za je glasovalo 493 poslancev vladne večine, tretjega pola in Demokratske stranke, proti je bilo 22 predstavnikov Italije vrednot, vzdržalo pa je se 15 poslancev, med temi radikali, izvoljeni na listi demokratov. Obrambni minister Ignazio La Russa je ob tej priložnosti poudaril, da bo Italija ostala v Afganistanu, dokler bo v deželi pod Hindukušem ostala mednarodna mirovna misija.

RIM - Tudi včerajšnji dan je bil negativen za evropske borze in še posebej za milansko, ki je zaključila trgovanje z 2,53-odstotnim padcem. Tu so se posebno slabo odrezale Fiatove delnice, ki so izgubile 7 odstotkov vrednosti, a v težavah so bile tudi vse večje italijanske banke, začeni z Unicreditom, Intesa San Polom in Mediobanco. Obrestna mera na 10-letne državne obveznice pa se je včeraj s 5,988 odstotka zvišala na 6,165 odstotka. Obrestne mere v višini nad šest odstotkov pri obveznicah držav z evrom veljajo za nevzdržne.

Spričo tega pritiska finančnih trgov je gospodarski minister Giulio Tremonti včeraj po nujnem postopku zbral odbor za javnofinančno stabilnost, ki ga poleg samega ministra sestavlja guverner Banke Italije ter predsednika kapitalnega regulatorja Consob in zavoda za nadziranje zavarovalnic Isvap. Odbor je ob koncu zasedanja objavil pomirjujočo izjavo, češ da so italijanske javne finance po nedavno odobrenem varčevalnem paketu trdne. V podporo Italije sta se oglasili tudi Evropska komisija ter Organizacija za gospodarsko so-

GIORGIO NAPOLITANO
ANSA

delovanje in razvoj (OECD), ki sta poudarili, da je Italija sprejela verodostojen varčevalni paket. Minister Tremonti je sinoči govoril z evropskim komisarjem za gospodarske in finančne zadeve Ollijem Rehnem, danes pa se bo v Luksemburgu sešel s predsednikom evroskupine Jean-Claudom Junckerjem.

O finančnem in sploh gospodarskem stanju Italije in o ukrepih vlade za prebroditev krize bo premier Silvio Berlusconi danes govoril v parlamentu. Ob 15. uri bo nastopil v poslanski zbornici, ob 17.30 pa v senatu. V obeh primerih bo krajša razprava,

ni pa predvideno nobeno glasovanje. Berlusconi je govoril v parlamentu bo neposredno prenašala televizija.

Predsednik republike Giorgio Napolitano je včeraj že drugič v nekaj dneh je povabil na razgovor guvernerja Banke Italije Maria Draghija. Izrazil je pričakovanje, da bosta vlada in parlament sprejela ukrepe, ki bodo okrepili nedavno odobreni varčevalni paket, ki po njegovi oceni očitno ni zadosten, kot sicer izhaja iz odzivov finančnih trgov. Predsednik je pristavil, da bo današnji obravnavi v parlamentu pozorno sledil.

Opozicija pa je v glavnem skeptična do vlade. »Berlusconi nas je tri leta prepričeval, da je vse v najlepšem redu, od njega si tudi zdaj ne moremo veliko obetati,« je včeraj dejal voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani. Prvi mož Italije vrednot Antonio Di Pietro pa je povedal, da bi morala vlada nemudoma odstopiti, tako da bi v najkrajšem času prišlo do predčasnih volitev. Voditelj Sredinske demokratske unije Pier Ferdinando Casini pa je dejal, da bi lahko sprejel soočenje z vlado le, če bi predstavila resne protikrizne ukrepe.

PODKUPNINE Na Penatijevem domu našli 11.000 evrov

MILAN - Nadaljujejo se sodne težave Filipa Penatija, nekdanjega podpredsednika deželnega sveta Lombardije iz vrst Demokratske stranke.

Kot se je izvedelo včeraj, so finančni stražniki med preiskavo, ki so jo 20. julija izvedli v Penatijevem stanovanju, našli tudi šestinsdeset bankovcev v skupni vrednosti enajst tisoč evrov. Vprašanje je, ali je šlo za vsoto, ki jo je politik uporabljal za vsakodnevne potrebe, ali za nečist denar. Odgovor naj bi dala preiskava milanskih sodnikov. Penatija in osemnajst podjetnikov bremenijo različne obtožbe, od podkupovanja do ilegalnega financiranja političnih strank.

Med preiskovanimi osebami je tudi arhitekt Renato Sarno. V njegovi pisarni so finančni stražniki našli tudi računalniški dokument, ki nosi naslov Financiranje gospoda Penatija. Tudi v tem primeru bodo šele izsledki preiskave povedali, ali je denar služil za ilegalno financiranje politika in posledično pridobivanje naročil za javna dela.

VLADA-DEŽELE Bodo namesto uvedbe »ticketa« podražili cigarete?

RIM - Včerajšnje srečanje med vlado in konferenco italijanskih dežel ni privedlo do dogovora v zvezi s ponovno uvedbo tako imenovanega ticketa, potem ko je vlada v pred nedavnim sprejete varčevalne ukrepe vključila tudi uvedbo doplačila v višini 25 evrov za posege na urgenci, ki niso nujni, in 10 evrov za specialistične preglede.

Minister za odnose z deželami Raffaele Fitto je izrazil prepričanje, da bodo z deželami našli dogovor, saj je včerajšnja pogajanja ocenil kot pozitiven premik. Delegacije vlade in dežel bodo k pogajalski mizi ponovno sedle danes. Najprej se bodo ob 16. uri ločeno sestali predsedniki dežel, sledil bo nov sestanek z vlado.

Predsednik konference dežel Vasco Errani je pojasnil, da so ministru Fittu predlagali povišanje davka na prodajo tobačnih izdelkov: s poviškom v višini nekaj desetnih centov naj bi namreč krili vsoto, ki jo je vlada nameravala pridobiti z uvedbo ticketov (to je 380 milijonov v letu 2011 in 834 milijonov evrov v letu 2012).

Med žrtvami ljudožerca morda tudi Italijanka

MILAN - Med žrtvami slovaškega ljudožerca Mateja Curka naj bi bila tudi Italijanka. Tako sporoča italijanska policija, ki jo je na to možnost opozoril Interpol, saj so v elektronski pošti ljudožerca našli tudi nekatere podatke o morebitni italijanski žrtvi.

Med začetkom leta 2009 in majem 2011 je izginilo približno trideset italijanskih deklet, katerih trupel niso našli. Italijanska policija skuša sedaj preveriti, ali se je katera morda znašla med žrtvami slovaškega ljudožerca; v ta namen bo analizirala tudi človeške ostanke, ki so jih našli v Curkovem hladilniku. Matej Curko je umrl 12. maja, ustrelil ga je policist, ki je šel na zmešek z ljudožercem namesto Švicarja Marcusa Dubacha: slednji se je bil najprej ponudil ljudožercu Curku, a si je naposled premislil ...

Delavec si je skušal vzeti življenje

NEAPELJ - Štiriinštiridesletni delavec, zaposlen v tovarni Fiat v kraju Pomigliano d'Arco, si je skušal vzeti življenje, potem ko je prejel pismo, v katerem ga je uprava obveščala, da bo še dve leti v dopolnilni blagajni. Moški je bil v dopolnilni blagajni že tri leta. Okrvavljenega moškega je našla žena v domači kopalnici. Moški, ki ima več vbojnih ran se nahaja v bolnišnici v kritičnem stanju.

Tovarna avtomobilov Fiat zapira, ker bo na njenem mestu zrasla nova tovarna Fabbrica Italia Pomigliano, v kateri bodo proizvajali novo Pando.

Deželni odbor Sardinije brez žens nezakonit

CAGLIARI - Sardinski deželni odbor bo treba sestaviti na novo. Tako je določilo Deželno upravno sodišče (Tar), ki je sprejelo priziv deželne svetnice Demokratske stranke Francesce Barraucci. Slednja je s prizivom skušala izpodbiti odločitev deželnega predsednika Uga Cappellaccia, ki je v svojo oboroženo imenoval samo moške predstavnike. 15. julija je tudi Tar iz Lacija izničil rimski občinski odbor, ker ni spoštoval tako imenovanih roza kvot oziroma po statutu predvidenega števila odborov.

OBLETNICA - Po 31 letih še vedno ni znana vsa resnica o dogodku V Bologni so se spomnili žrtev atentata iz leta 1980 brez predstavnikov vlade

BOLOGNA - Včeraj so se spomnili bombnega atentata na železniški postaji v Bologni 2. avgusta 1980, v katerem je izgubilo življenje 85 ljudi, 200 pa jih je bilo ranjenih. Na spominski slovesnosti že drugo leto zapored ni bilo predstavnika vlade. Po besedah predsednika združenja sorodnikov žrtev Paola Bolognesija bi vlada najbrž rada videla, da bi ljudje pozabili na ta dogodek. Bolonjski župan Virginio Merola pa je izrazil prepričanje, da bi morala biti vlada prisotna v znak spoštovanja do žrtev in ranjenecv atentata, kljub temu, da so bili v prejšnjih letih njeni predstavniki izžvižgani.

Sicer pa se je včerajšnji svečanosti udeležilo veliko ljudi. V sprevedu so krenili od trga Nettuno do železniške postaje. Žrtev so se spomnili z enominutnim molkom. Na dosedanjih sodnih procesih so obsodili samo storilce atentata, Valeria Fioravanti in Francesco Mambro, ni pa še jasno, kdo je stal za tem krvavim dogodkom. Bolonjsko tožilstvo je zagotovilo, da bo nadaljevalo s preiskavo, dokler ne bodo prišli do resnice.



Udeleženci včerajšnjega spominskega pohoda v Bologni

ANSA

EVRO

1,4170 \$ -1,70

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
2. avgusta 2011

valute	2.8.	1.8.
ameriški dolar	1,4170	1,4415
japonski jen	109,61	110,84
kitajski juan	9,1228	9,2746
ruski rubel	39,4753	39,7390
indijska rupija	62,7410	63,5340
danska krona	7,4490	7,4501
britanski funt	0,87180	0,87955
švedska krona	9,0130	9,0070
norveška krona	7,6460	7,6935
češka krona	24,231	24,160
švicarski frank	1,1049	1,1270
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	270,12	267,90
poljski zlot	4,0295	3,9828
kanadski dolar	1,3620	1,3713
avstralski dolar	1,3075	1,3041
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2388	4,2215
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7092	0,7094
brzijski real	2,2289	2,2296
izlanska krona	290,00	290,00
turška lira	2,4136	2,4116
hrvaška kuna	7,4435	7,4300

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
2. avgusta 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,19110	0,25550	0,43025	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,12583	0,17500	0,24167	-
EURIBOR (EUR)	1,433	1,609	1,821	-

ZLATO

(999,99%) za kg

37.574,10 € +905,24

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
2. avgusta 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	8,11	-4,42
INTEREUROPA	1,90	-2,56
KRKA	60,15	+0,08
LUKA KOPER	12,15	-0,37
MERCATOR	161,10	-0,74
PETROL	210,00	-0,94
TELEKOM SLOVENIJE	72,17	-2,47
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	30,00	-
AERODROM LJUBLJANA	15,90	+1,79
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	65,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	18,00	-
ISTRABENZ	3,00	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	6,29	-0,33
MLINOTEST	4,00	-
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	12,50	-
POZAVAROVALNICA SAVA	7,28	-
PROBANKA	19,99	-
SALLUS, LJUBLJANA	275,00	+0,00
SAVA	39,50	-1,27
TERME ČATEŽ	178,90	-
ZITO	104,00	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	14,00	+0,94

MILANSKI BORZNI TRG
2. avgusta 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	0,96	-0,21
ALLIANZ	86,5	-3,03
ATLANTIA	12,21	-2,24
BANCO POPOLARE	1,18	-4,37
BCA MIPS	0,46	-3,28
BCA POP MILANO	1,35	-5,04
EDISON	0,83	+0,12
ENEL	3,88	+0,36
ENI	14,71	-0,20
FIAT	6,08	-8,43
FINMECCANICA	5,01	-3,84
GENERALI	12,41	-2,90
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,41	-5,24
LOTTOMATICA	12,72	-5,36
LUXOTTICA	21,09	-3,57
MEDIASET	2,76	-3,49
MEDIOBANCA	5,81	-4,59
PARMALAT	1,73	-2,70
PIRELLI e C	6,64	-5,82
PRYSMIAN	11,87	-1,22
SAIPEM	36,38	-1,25
SNAM RETE GAS	4,02	-0,35
STMICROELECTRONICS	5,52	-1,08
TELECOM ITALIA	0,84	-4,22
TENARIS	15,26	-0,46
TERNA	3,04	-3,48
TISCALI	0,06	-1,47
UBI BANCA	2,92	-5,50
UNICREDIT	1,27	-5,77

SOD NAFTE

(159 litrov)

93,40 \$ -0,42

IZBRANI BORZNI INDEKSI
2. avgusta 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	724,22	-0,83
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	-	-
BIRS	999,45	+0,36
FIRS, Banjaluka	1.847,28	-1,94
Belex 15, Beograd	720,98	+0,61
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.741,03	-1,48
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.505,14	+0,10
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.968,15	-1,35
Nasdaq 100	2.313,13	-1,74
S&P 500, New York	1.265,14	-1,69
MSCI World, New York	1.297,22	-0,68
DAX 30, Frankfurt	6.796,75	-2,26
FTSE 100, London	5.718,39	-0,97
CAC 40, Pariz	3.522,79	-1,82
ATX, Dunaj	2.475,00	-3,98
PX, Praga	1.168,2	-0,93
EUROSTOXX 50	2.544,89	-1,87
Nikkei, Tokio	9.844,59	-1,21
STI, Singapur	3.177,09	-1,19
Hang Seng, Hongkong	22.421,46	-1,07
Composite, Sanghaj	2.679,26	-0,91
Sensex, Mubaj	18.109,89	-1,12



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

URBANISTIKA - Nov prostorski načrt

240 tisoč prebivalcev za Trst le sanje ali konkretna možnost?

Desna sredina, ki se prepira med sabo, še ni prebolela hudega volilnega poraza

V tržaški občini živi danes nekaj več kot 205 tisoč ljudi, prostorski načrt, ki ga napoveduje mestna uprava, pa govori o občini z okoli 240 tisoč prebivalci. Sanje ali konkretna demografska možnost?

O tem se sprašuje marsikdo, ki je pred sinočnjim poslušal župana Roberta Cosolinija in njegovo predstavitev temeljnih smernic novega regulacijskega načrta. Bolj kot nove stanovanjske gradnje bi Trst rabil sanacijo mestnih območij, ki propadajo in iz katerih prebivalci enostavno bežijo. To je najbrž eden večjih izzivov novega prostorskega načrta in nove levosredinske uprave. In kdo so tisti, ki bi demografsko okrepili Trst? Predvsem novi priseljenci in morda tudi Tržčani, ki so se odselili na Kras in v druge kraje.

Desnica brez idej in brez voditeljev

Vsi volilni porazi puščajo za seboj posledice. To na lastni koži doživlja tudi tržaška desna sredina, ki do danes sploh še ni javno ocenila razlogov za poraz na občinskih, pokrajinskih in rajonskih volitvah. Opozicija se je znašla brez voditeljev, če seveda izvememo »večnega« senatorja Giulia Camberja, ki bo za kulisami najbrž še dolgo krojil usodo desne sredine.

V teh pogojih je zelo malo verjetno, da bo opozicija posredovala tvorne in resne predloge o novi urbanistični podobi mesta. Dovolj, da spremljamo skoraj vsakodnevene prepire med nekdanjim županom Robertom Dipiazzi in nekaterimi vidnimi zastopniki stranke Ljudstva svobode. Slednji očitajo Dipiazzi, da je največji krivec za poraz, ostali pa so seveda vsi brez krivde. Tudi senator Camber, Maurizio Buccia, Pjera Camberja in Pjera Tononija, bolj kot usoda tržaške desne sredine, zanimajo deželne volitve 2013. Če bodo torej spet kandidirali in predvsem kakšne možnosti imajo za ponovno izvolitev. Ne najboljših, če bo desna sredina tudi na deželni ravni ponovila neuspeh z letošnjih administrativnih volitev.



Cosolinijevo upravo je na Trgu Hortis sinoči pričakalo veliko ljudi

KROMA

Občinski odborniki na Trgu Hortis

Nekateri odborniki Cosolinijeve uprave so se sinoči srečali s prebivalci starega mesta in bližnjih okrajev. Tema sestanka je bil Trg Hortis, ki so ga pred kratkim še kar okusno obnovili. Obnova pa je, kot vedno, naletela na različne odmeve in različna mnenja.

Slišali smo tako lastnike psov, ki se pritožujejo, ker je trg prepovedan štirinožcem. Oglasile so se nekatere mamice, ki pravijo, da trg ni ravno primeren za otroke in njihove igre. Oglasili so se tudi tisti, ki pravijo, da je Trg Hortis še vedno preveč hrupen, čeprav je že dalj časa zaprt za promet.

Skratka zelo različna mnenja in različni predlogi, kar je naravno in normalno. Občinski upravitelji so si vse pridno zapisovali ter občanom obljubili, da bo uprava vzela v pretres njihova pričakovanja.

POKRAJINA TRST - Ljudstvo svobode

Okoljska vzgoja: sredstva že dalj časa zamrznjena

Dvesto tisoč evrov deželnih sredstev, namenjenih šolam za pobude na področju okoljske vzgoje v okviru projekta Tre Erre, leži zamrznjenih na Pokrajini že več kot leto dni zaradi birokratskih zapletov. Na to v sporočilu za javnost opozarjajo pokrajinski svetniki opozicijske stranke Ljudstva svobode Claudio Grizon, Massimo Romita, Viviana Carboni in Daniela Pallotta. Pokrajina Trst namreč že preko šest let vodi projekt okoljske vzgoje Tre Erre v sodelovanju z občini in šolami, trenutni zamrznitvi sredstev pa je po mnenju Ljudstva svobode prispevalo preostro stališče bivšega odbornika za okoljsko vzgojo Dennisa Visiolija, ki naj bi bil želel, da bi bila nosilka projekta namesto Občine Trst (takratna tržaška občinska uprava je zahtevala izpolnitev določenih stvari) Občina Milje. Ko je napočil čas za podpis konvencije pa se je izvedelo, da so občine Trst, Milje in Devin-Nabrežina sprejele različne sklepe. Svetniki Ljudstva svobode so na predsednico Pokrajine Mario Tereso Bassa Poropat in odbornika za okolje Vittoria Zollio naslovili vprašanje s pozivom, naj čimprej skliče delovno omizje z vsemi občinami tržaške pokrajine z namenom doseči primerno in koordinirano besedilo konvencije in posledično odmrzniti denarna sredstva.

SINDIKATI - Spor z Občino Trst o šolskem koledarju

Zahtevajo dogovarjanje

Občina zavrača pogajalsko omizje - Neuspešno srečanje na prefekturi - V septembru tudi pritožbe in stavke?

Občina Trst tudi z novo upravo nadaljuje z zavračanjem dogovarjanja s sindikati in delavci ne samo glede položaja slednjih, ampak tudi glede kakovosti in količine nujenih storitev. Občinska uprava namreč ne priznava zahteve po sklicu pogajalskega omizja, potem ko je objavila koledar za šolsko leto 2011/2012 ne da bi se dogovorila s sindikati, čeprav to obliko dogovarjanja predvideva kolektivna delovna pogodba z dne 1. februarja 2002, ki jo je podpisala tudi Občina Trst, piše v skupnem sindikalnem sporočilu.

Oblikovanje pogajalskega omizja so zahtevali sindikati uslužbencev javnega sektorja CGIL-FP, CISL-FPS, UIL-FPL, UGL, CISAL EL in enotno sindikalno predstavništvo, Občina pa je odgovorila negativno, kar je za sindikate zelo hudo in presenetljivo, predvsem zaradi dejstva, da se je za to odločila levosredinska občinska uprava.

Spor je priromal na tržaško prefekturo, kjer je v ponedeljek prišlo do

prvega poskusa pobotanja med omejenimi sindikalnimi organizacijami in Občino Trst ob prisotnosti namestnice šefa kabineta Beatrice Musolino. Predstavniki sindikatov so opozorili, kako se pri zavračanju oblikovanja pogajalskega omizja občinska uprava nanaša na tolmachenje 47. in 48. odstavka 14. člena letošnjega deželnega finančnega zakona, kjer se za nekatere tematike ne predvideva več dogovarjanja s sindikati, ampak samo njihovo obveščanje, tržaška občinska uprava pa je to tolmačila, kot da gre za odpravo sklica pogajalskega omizja, ki je predvideno v 8. členu kolektivne pogodbe. Po mnenju sindikatov bi tako restriktivno tolmačenje zakona škodilo sindikalnemu delovanju in odnosom.

Po drugi strani pa je Občina Trst, ki jo je na ponedeljkovem srečanju zastopal generalni občinski tajnik Santi Teranova, predlagala pobotanje, na podlagi katerega bi glede izvajanja ukrepov obvestila sindikate petnajst dni prej, v tem roku pa bi bila občinska uprava na raz-

polago za soočenje s sindikalnimi organizacijami. Konkretno glede šolskega koledarja je Občina Trst pripravljena sklicati omizje za soočenje s sindikati že od danes naprej.

Poskus pobotanja ni bil uspešen, saj so sindikati kljub pripravljenosti Občine na soočenje poudarili, da mora omizje biti pogajalske narave. Ta oblika namreč po njihovem mnenju zagotavlja prozornost sprejetih ukrepov in soudeležbo delavcev pri izbiri občinske uprave, zato z njegovim zavračanjem sedanja uprava zavrača obveze, ki jih je sprejela v volilni kampanji in nadaljuje z nepriznavanjem dogovora o sindikalnih odnosih, ki ga je podpisala skupaj s sindikati. Zato sindikalne organizacije in enotno sindikalno predstavništvo pozivajo delavce k stanju pripravljenosti, v prihodnjih dneh pa bodo preverile vse možne oblike boja, pri tem pa ne bodo izključile nobene, niti pritožbe na sodišču (kjer so v preteklosti že zmagali) ali zborovanj in stavk v septembru ob začetku šolskega leta.

OBČINA TRST - Tretja komisija

Za dostojen pokop

Zagotovila o primerni razdalji med grobovi - Jutri seja občinskega sveta

Na pokopališču pri Sv. Ani bo razdalja med grobovi večja, kar je znak spoštovanja do pokojnikov, omogočilo pa bo tudi boljše higienske razmere. S to odločitvijo občinske uprave so se na večerajšnji seji seznanili člani tretje komisije tržaškega občinskega sveta, ki je pristojna za ekonomske politike, pa tudi za problematiko pokopov in pokopališč.

Sejo je predsednik Marco Toncelli (Demokratska stranka) sklical na pobudo skupine občinskih svetnikov, ki so si ogledali dela za urejanje polja št. 32, kjer bi morali urediti nove skupne grobnice. Dela beležijo zamudo, saj so zaradi najdbe človeških kosti morali območje še enkrat prekopati, poleg tega je predvsem lani zaradi dežja delo zastalo. Posledica tega je bila prostorska stiska, ki je razvidna zlasti na poljih št. 34 in 25, kjer so pokojne začeli pokopavati kar enega blizu drugega. To je povzročilo protest občanov, po mnenju katerih tak način pokopavanja odreka dostojanstvo pokojnim, zato je občinska uprava preklcala prejšnjo odredbo in se

COLDIRETTI Pozor pred nelojalno konkurenco s paradizniki

Predsednik tržaške sekcije Zveze neposrednih obdelovalcev Coldiretti Dimitri Zbogar je v sporočilu za javnost čestital osebju carinske uprave in finančne straže, ki je pretekli petek v tržaškem pristanišču zadržalo nekaj več kot 25 ton paradiznikov, ki so nosili sicer italijansko oznako, v resnici pa so prihajali iz Turčije. V svojem sporočilu za javnost pa

Zbogar opozarja na uvoz koncentrirane paradiznikove mezge iz Kitajske, ki se je v Italiji v zadnjih desetih letih počelveriti. Z ladji, opozarja tržaški predsednik Coldiretti, raztovarjajo preko dvesto kilogramov težke sode s koncentrirano paradiznikovo mezgo, ki jo je treba potem predelati in pakirati z italijansko oznako, saj na embalažah, ki gredo v prodajo na drobno, je obvezno navesti le kraj pakiranja, ne pa kraja gojenja paradiznika. To škoduje tako potrošnikom (povprečni italijanski državljani poje 31 kilogramov paradiznikov) kot proizvajalcem zaradi nelojalne konkurence. Poleg tega so analize pokazale, da je v embalažah mogoče najti marsikaj, le paradiznika je bolj malo: večina vsebine, opozarja Zbogar, sestavljajo rastlinski odpadki, kot npr. olupki in semena različnih povrtnin in sadja, plesen pa presega zakonsko mejo, ki velja v Italiji.

Da bi nudili jamstva o izvornosti in kakovosti proizvodov, pa so pri zvezi Coldiretti pred nekaj meseci dali pobudo za nastanek t.i. Tržnice prijateljskega podeželja, ki deluje vsako soboto zjutraj na Goldonijevem trgu in sledi filozofiji neposredne prodaje svežega in gensko nespremenjenega italijanskega proizvoda od proizvajalca do potrošnika. To potrjuje absolutno kakovost kupljenih proizvodov, saj se pri tem proizvajalec in prvi osebi izpostavi, da potrdi poreklo, izvor in zdravilnost proizvodov tudi na podlagi jasnega pravilnika, ki urejuje pobudo Tržnice prijateljskega podeželja, piše v sporočilu za javnost.

odločila, da bo ponovno poskrbela, da bo med grobovi določena razdalja. To stališče je bilo potrjeno tudi na včerajšnji seji tretje komisije, katere člani so prisluhnili občinskemu odborniku za gospodarski razvoj Fabiu Omeru ter direktorju službe za generalno direkcijo Mauru Silli in direktorju službe za nadzor dejavnosti, ki so dane v zakup zunanjim izvajalcem, Albertu Mianu.

Naj omenimo, da bo jutri zasedal tržaški občinski svet: ob 17.30 bodo na vrsti aktualna vprašanja svetnikov, ob 18.30 pa razprava o točkah dnevnega reda, med katerimi so npr. določitev sejnin za predsednike in člane rajonskih svetov, dela v mestnem ljudskem vrtu De Tommasini, sprejetje delne varian-te o ureditvi Trga Libertina in statut Mladinske kulzulte Občine Trst ter razne resolucije. Med slednjimi naj navedemo tisto, ki jo predlaga svetnica Drugega Trsta Alessia Rosolen, po kateri bi morali eno od mestnih ulic po 12. juniju 1945, dnevu, ko se je jugoslovanska vojska umaknila iz Trsta.



NESREČA V GORAH - V ponedeljek je na Montažu izgubil življenje 41-letni Federico Dean

»Pohitiva, preden naju zadene strela ...«

Pretresen soplezalec Gabriele Franco je reševalcem zaupal tragične zadnje besede prijatelja

Kako hinavska je včasih usoda, predvsem ko se brezsrčno poigrava z življenji ljudi. 41-letni Tržačan Federico Dean, ki ga je strela v ponedeljek ubila na mogočnem Montažu (izvirno slovensko ime te gore je Špič nad policami), se je v gore odpravil, da bi tam razpršil pepel mlajšega brata, 36-letnega Mattea, novinarja in aktivista za človekove pravice, ki je 11. junija letos umrl v prometni nesreči v Mehiki v še ne povsem jasnih okoliščinah. Na steni je Federico s prijateljem, 35-letnim tržaškim soplezalcem Gabrielejem Francom, ki je čudežno preživel nesrečo, postavil tudi manjšo ploščo v spomin na preminulega brata, ravno tako ljubitelja gora, posebno Julijcev in veličastnega Montaža.

Nesreča, kot smo poročali včeraj, se je pripetila v ponedeljek okrog 15. ure. Dan sicer ni bil najbolj primeren za vzpon v gore, saj je bilo vreme nestanovitno: že zjutraj in dopoldne so si sledile plohe, a se je tu pa tam tudi jasnilo. Pohodnika sta se vseeno v zgodnjih jutranjih urah podala na pot, ki sta jo že dalj časa načrtovala. Iz Zajzere sta se povzpela do vrha in sestopila po grebenu v nasprotni smeri, in sicer po znameniti Pipanovi lestvi, pod katero se razprostira prostrano melišče. Med spustom po tem navpičnem in izpostavljenem 60-metrskem preskoku v smeri kočice Brazza pa ju je presenetila nenadna poletna nevihta. Planinca sta pohitela, Dean se je prvi spustil po lestvi, Franco pa nekaj metrov za njim. Lestev je odmaknjena od skale, poleg nje poteka tudi »zajla«, tako da se lahko pohodniki tudi samozavarujejo, kaže pa da se Dean in Franco v naglici nista. Bliskalo in grmelno je. Nenadoma je strela silovito treščila v kovinsko lestev nedaleč od Deana, ki je sunkovito poskočil z nje, padel v globino ter pristal kakih 40 do 50 metrov nižje. Najbrž je bil na mestu mrtev, saj je med padcem utrpel več hujših telesnih poškodb, usoden pa je bil najverjetneje strahovit udarec v glavo.

Strela je oplazila tudi njegovega prijatelja Gabrieleja Franca, ki se je onesvestil. Ko se je prebudil, se je spustil do prijatelja in zaman skušal z mobilnim telefonom poklicati na pomoč, saj je dež onemogočal kakršnokoli po-

Mogočne stene Montaža so v ponedeljek spet terjale življenje planinca



vezavo. Žačel je kričati na ves glas, tako da so njegov strašen krik slišali pastirji na spodnjih planinah, ki so nemudoma poklicali gorsko reševalno službo in reševalce finančne straže s spodnje postaje Na Žlebeh. Na kraj nesreče sta priletela kar dva helikopterja (od službe 118 in od civilne zaščite), ki sta Deanovo truplo in vidno pretresenega in prizadetega, a k sreči ne huje poškodovanega Franca, odpeljala v videmsko bolnišnico. Preživeli prijatelj je bil več ur v šoku, potem pa je to tragično zgodbo zaupal reševalcem.

Na kraju nesreče so medtem reševalci našli Deanov fotoaparati, s katerim je še malo prej ovekovečil svoj »podvig« oz. svoje poslanstvo, se pravi postavitve table in razpršitev pepela ljubljenega brata na vrhu osupljivega Montaža.

Ponesrečeni Federico Dean, ki je bil po poklicu pilot pri letalski družbi Alitalia, zapuščila ženo in majhnega otroka. Trenutek pred usodnim dogodkom naj bi prijatelju Gabrieleju celo dejal »Pohitiva, preden naju zadene strela ...« (sas)

SESLJAN - Fanta odvezovala policijski čoln Ko se šala spremeni v kaznivo dejanje ...

Neumestna šala se je spremenila v kaznivo dejanje, ki bo dvojico slovenskih državljanov najbrž drago stala. Agenti tržaške obalne straže so namreč v nedeljo, nekaj po 5. uri zjutraj, zasačili dva mladostnika med odvezovanjem vezi policijskega motornega čolna CP 27, ki je bil privezan k pomolu v Sesljskem zalivu. Fanta sta poskusila pobegniti, toda agenti obalne straže so ju, tudi s pomočjo policistov, ki stalno nadzorujejo zaliv, po krajšem zasledovanju ujeli. Fanta sicer nista pojasnila razlogov za neumnost, ki bi se po mnenju agentov lahko spremenila v pravo katastrofo, saj bi se ladja lahko začela premikati brez nadzora po zalivu in lahko bi treščila v ostala privezana plovila. Fanta so prijaviteli sodnim oblastem in kaže, da tvegata celo pripor.

Pet prijav zaradi nelegalnih iger na srečo

Preiskava nabrežinskih karabinerjev je v teh dneh privedla do odkritja nedovoljene igralniške dejavnosti. Tri osebe so bile prijavitelne zaradi hazarderstva, dve pa so ovadili na prostosti. Peterica - gre za štiri moške (dva sta Tržačana) in žensko - je v lokalni Krasu uredila pravo igralnico na črno oz. je z dovoljenjem lastnika v lokalni namestila več multimedijskih igralnih aparatov z vgrajenimi nedovoljenimi videogrami, povečini pokrom in drugimi igrami na srečo. Tovrstna dejavnost je v žep lastnika lokala prinesla več neoddavčenih prihodkov. Karabinerji preverjajo ali so dobavitelji igralniških aparatov slednje dostavili še v kak tržaški ali deželni lokal.

Srčna kap pri Botanjeku

Včeraj popoldne so prostovoljci tržaške postaje deželne gorske in jarmarske reševalne službe posegli pri Botanjeku, kjer je 60-letni Goričan C.E. doživel srčno kap med pešačenjem z morja proti vrhu. Na pomoč so službo 118 okrog 15.40 poklicali nekateri kopalci, ki so opazili, da je moškemu postalo slabo. Osebe službe 118 in omenjeni reševalci so ga z nosilcem prenesli do zgornjega parkirišča na cesti, od tod pa v katinarsko bolnišnico, kjer so ugotovili, da ni v smrtni nevarnosti.

Občina Repentabor: Razpis za izbor popisovalcev

Občina Repentabor objavlja javni razpis za izbor popisovalcev za zadolžitve petnajstega popisa prebivalstva in stanovanj za leta 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov, in sicer do 12. ure 22. avgusta. Dodatne informacije so na voljo na tel. št. 040/327122 oz. faksu 040/327511, po elektronski pošti anagrafe@com-monrupino.regione.fvg.it ali na spletni občinski oglasni deski www.comune.monrupino.ts.it.

POGOVORI Z ODLIČNJAKI - Aleksander Bruss (Licej Franceta Prešerna)

Šolal se je tudi v Maleziji

Maturitetni referat posvetil Rushdievim Satanskim stihom - Na enomesečni tečaj na Kitajsko

Na jezikovni smeri Liceja Franceta Prešerna se po letošnji maturi ponajša z dvema odličnjakoma. Eden od teh je Aleksander Bruss, doma iz Barkovlj, ki smo ga telefonsko dosegli, ko se je nahajal v Rimu dan pred odhodom na enomesečno bivanje na Kitajsko.

Aleksandra je stotica presenetila, ki je pričakoval nižjo oceno: »S pisnimi ocenami in šolskim kreditom sem bil na 65 točkah in potem so mi dali celih 35 točk - 30 za ustni del in pet, ki ti jih po navadi da komijija - s katerimi sem potem dosegel stotico,« nam je povedal Aleksander, ki je maturitetni referat posvetil Satanskim stihom Salmana Rushdieja in vlogi cenzure v literaturi: »Isto temo sem predstavljal pri izpitu iz angleščine Trinity, ki smo ga opravili na šoli in potem sem se odločil, da bom še dodal vlogo cenzure v literaturi, ki je zelo prisotna tudi v Rushdiejevi knjigi. Zanimalo me je tudi, ker sem opravil leto študija v Maleziji.«

Pred petimi leti je Aleksander Bruss izbral jezikovno smer predvsem iz zanimanja do jezikov in iz upanja, ki



se je potem izkazalo za utemeljeno, da ga bodo dobro pripravili na vse možnosti študija oz. da mu bodo dobro splošno pripravo, zato je zelo zadovoljen. Kar se tiče učnih metod, je glede jezikov priprava zelo dobra, saj imajo tudi lektorje, po drugi strani pa barkovljanski odličnjak meni, da je število ur matematike in fizike oz. znanstvenih predmetov v primerjavi s humanističnimi pretirano, ker imajo potem v petem letniku npr. samo dve uri angleščine.

Kaj pa učne navade? Preden je v četrtem letniku odpotoval na študijsko leto v tujino, se ni pretirano učil: bil je sicer priden v šoli, vendar mu je leto v Maleziji zelo pomagalo. Kar se tiče mature, se za prvo in drugo pisno nalogo ni sploh pripravil, za tretjo pisno nalogo se je učil skozi vse leto, za ustni del pa se je učil malo na splošno vse in je pri spraševanju zelo povezoval.

Zunaj šolskih zidov je barkovljanski odličnjak obiskoval tečaj nemščine na Goethe Institutu in tečaj potapljaštva pri Tržaškem potapljaškem krožku, poleg tega je bil tudi prostovoljec pri organizaciji Intercultura, s katero je tudi odšel na študijsko leto v Malezijo, po maturantskem izletu, ki bi ga po njegovem mnenju lahko organizirali malo bolje (ogledali so si namreč bolj cerkve in podobne objekte, ne pa toliko »živega mesta,« nam je povedal), pa se je z isto organizacijo pred nedavnim podal na Kitajsko, kjer ima na sporedu enomesečno bivanje pri družini in obiskovanje šole kitajskega jezika in kulture, jeseni pa ga čaka študij političnih ved na visoki šoli LUISS v Rimu. (iž)

Drevi Muzeji zvečer v palači Gopčević

V sklopu prireditve Muzeji zvečer 2011 se bodo drevi v palači Gopčević zvrstili številni dogodki. Ob 20.30 bodo v didaktični dvorani (1. nadstropje) predvajali film My son, my son what have ye done režiserja Wernerja Herzoga. Ob 21. uri bo na Ul. Rossini pred palačo predstava tržaške sopranistke Laure Antonaz Eroine, streghe, dive, madonne: icone della femminilità tra musica e poesia. Z njo bodo nastopile še igralka Marzia Postogna in pianistka Cristina Santin. Od 20. ure do polnoči bodo v prvem in drugem nadstropju na ogled Dvorane glasbe (Stanze della musica) in razstava Zvoki papirja (Suoni di carta) v dvorani Selva v pritličju. Ob 22.30 bo v dvorani Balzen niz Notturmi, tokrat posvečen Maestru Renatu Zannetovichu ob njegovi 90. obletnici. Poleg tega bo drugo srečanje bogatil še videoposnetek o zgodovini in zbirkah muzeja, skeč (ob 21.30 in 23. uri) Ornelle Serafini Scove, storie e straze allo Schmidl a lustrar vetrine e pavimenti ter otroška delavnica Svet zvokov (Un mondo di suoni) od 20.30 dalje (obvezna rezervacija na telefonsko številko 040 6754068 od 9. do 13. ure).

Marestate 2011 se nadaljuje

Niz srečanj Marestate vabi v petek ob 21. uri na dvorišče mestnega morskemu muzeja (Ul. Marsovo polje, 5), kjer bo pogovor s Stefanom Bianchijem mestnih muzejev zgodovine in umetnosti ter novinarjem Carlom Muscatellom pod naslovom Pomorski poklici - glasba na krovu ladij (I mestieri del mare - la musica a bordo delle navi). Sledila bo glasbena predstava Stefana Bembijsa s harmoniko in Sandra Simonetta z violino.

Urniki Confconsumatori

Kot običajno bo v mesecu avgustu predstavnik združenja za zaščito potrošnikov Confconsumatori na voljo občanom ob torkih in sredah od 19. ure do 20.30 ter ob petkih in sobotah od 10. do 12. ure na pokrajinskem sedežu MCL (Trg sv. Jakoba, 10). Na razpolago bo tudi odvetnik vsaki torek in sredo zvečer ter petek zjutraj za težave z zdravstvom in zdravjem, sobota pa bo namenjena težavam z namemi, solastništvu ipd. Okence za uporabnike pa bo zaprto za dopust ves mesec.

Zaprta študijska dvorana glavnega arhiva

Občina Trst obvešča, da bo študijska dvorana glavnega arhiva v pritličju Ul. Punta del Forno, 2 (soba št. 4) zaprta javnosti od 8. do 31. avgusta. Prekinjeni bosta tudi arhivska informativna točka in referenčne storitve. Na voljo bo spet vse 1. septembra po običajnih urnikih: študijska dvorana in info točka od ponedeljka do petka od 9. ure do 12.30, ob ponedeljkih in petkih tudi od 14. do 17. ure ter referenčne storitve ob ponedeljkih in sredah od 14. do 17. ure, ob torkih, četrtek in petkih od 9. ure do 12.30.

Novo prevozno sredstvo za bolnike z rakom

Fundacija CRTrieste je darovala tržaškemu oddelku Italijanske lige za boj proti raku (LILT) nov avtomobil Renault Kangoo za pet oseb za prevoz bolnikov z rakom od doma do bolnice in obratno. Avtomobil bodo jutri simbolično predali predsednici tržaškega oddelka Bruni Scaggiante. V letu 2010 so opravili 1.166 prevozov, zato je novo prevozno sredstvo dobrodošlo.

Služba na ribiški ladji

Tržaška pristaniška kapitanija bo danes ob 9. uri vkrčala na ribiško ladjo Ghibli enega strojnega upravitelja s strokovnim ladijskim naslovom usposobljenega strojnika (motorista abilitato) in veljavno izkaznico registra ladijskih ribičev. Interesenti naj se javijo pri uradu pristaniške kapitanije.



KONTOVEL - Pesniški prvenec pri založbi Albatros Il Filo

Napoved objave njenih pesmi je presenetila Paolo Starz

Ko jo je rimska založba izbrala na natečaju, se ji je izpolnila »velikanska želja«

Paola Starz je julija lani poslala založniški hiši Albatros Il Filo sveznj svojih v italijanščini napisanih pesmi. Sestra Petra jo je »prisilila« v to, potem ko je po televiziji slišala za reklamo, s katero je rimska založba »iskala« nove pesnike, da bi izdala njihove prvence.

Dvajset dni kasneje so ji iz založbe sporočili, da bodo njene pesmi objavili. Paolo Starz je sporočilo presenetilo. Ni ga pričakovala. Poklicala je založbo, poiskala odgovornega in ga vprašala, ali nameravajo njene pesmi res izdati. »Ali ste gotovi? ... Ste jih prebrali? ...« ga je nejeverno spraševala. Ko jo je glas prepričal, da je res tako, je bila vsa navdušena. Izpolnila se ji je velikanska želja.

In tako je maja letos pri založbi Albatros Il Filo v zbirki Le piume - Nuove voci izšel pesniški prvenec Paole Starz Il cammino. L'emozione della vita.

Paola Starz je po rodu s Kontovele. Letnik '64, kot piše na zadnji platnici knjige, je začela pisati pesmi pred kakimi 24 leti. V italijanščini, ker se je z mamjo pogovarjala vedno v italijanščini. Ko je bila še majhna, se je bilo z očetom težko pogovarjati v slovenščini. Pogovorni jezik je bila tržaščina. Šele ko

je odrasla, je z očetom stekla beseda v slovenščini.

Nič čudnega, torej, da je mati dveh odraslih otrok (oba sta obiskovala slovenske šole) začela pisati pesmi v italijanščini. Ta jezik ji je preprosto »bolje tek«, je pripovedovala pred dnevi.

S pesmimi je bilo prva leta križ. Ne zaradi pesmi samih, zaradi njene neurejenosti. Pesmi je napisala, in jih založila. Izgubile so se.

Tako je bilo vse do prihoda sedanjega urednika njenih verzov: osebne računalnika. Ta jih zadnja leta hrani v svojem dragocenem spominu.

Paola Starz ima s pesmimi čuden odnos. Ko ji privrejo, mora pustiti vse in se jim predati. Pripovedovala je, kako se ji je nekega dne pesniško utrnilo, ko je morala pri notarju podpisati pomemben akt. Notar je prebiral tehnično-birokratsko besedilo, ona je slišala le, kar jo je bilo v trenutku navdahnilo. Podpisala je, ne da bi vedela, kaj ...

Njene pesmi so preproste, pravi. Pisane »na enostaven način.« »Rekli so mi, da so zelo globoke. Jaz jih čutim, ne vem pa, ali jih tudi drugi tako čutijo,« jih je skušala pojasniti.

Zbirka tridesetih pesmi nosi naslov Il cammino. »Pohod« je prevedla avtorica, in dodala: »... ki traja celo življenje.« Nastale so pred ločitvijo. Govorijo o življenju, a tudi o smrti. Smrti brata Maurizia izpred 11 let, ki jo je pesnica prebolela šele po dolgem času. Govorijo o emocijah, o prijateljstvu, o notranji praznini, o ledenem srcu, o dveh zelenih biserih njenega mačka, o tišini in niču, pa tudi o sanjah, življenjskemu sopotniku in spremembah.

Knjigo je likovno opremila njena sestra Petra. Paola Starz jo je predstavila pred dvema tednoma v Nabrežini pred županstvom, uradna vsedrjavna predstavitev pa bo oktobra v Rimu.

M.K.



Paola Starz in spodaj naslovnica njene pesniške zbirke

KROMA

Poletni urniki poslovanja občinskih izpostav občine Trst

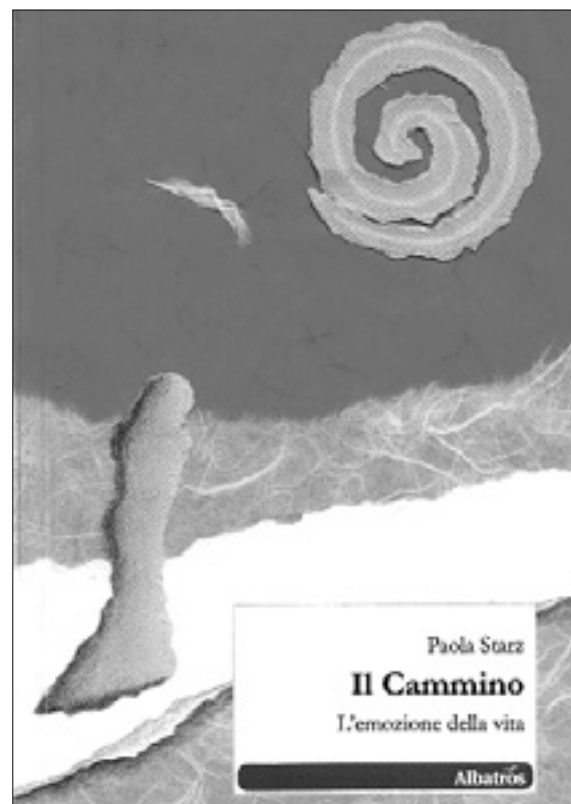
Tržaška občinska uprava je v poletnem obdobju spremenila urnike poslovanja nekaterih občinskih izpostav. V obdobju od **6. junija do 30. septembra** bodo torej občinske izpostave poslovale s sledečimi poletnimi urniki.

Občinska izpostava za **vzhodni Kras** (Doberdobska ulica št. 20/3 na Opčinah) je zaprta ob sredah, odprta pa bo ob ponedeljkih od 8.30 do 12. ure in od 14. ure do 16.30 ter ob torkih, četrtnih in petkih od 8.30 do 12. ure.

Občinska izpostava za **zahodni Kras** (Prosek št. 159) bo odprta samo ob sredah, in sicer od 8.30 do 12. ure ter od 14. ure do 16.30.

Občinski izpostavi za **Novo mitnico** (Ul. Giotto št. 2) in za **Sv. Vid-Staro mesto** (Ul. Locchi št. 23/b) bosta delovali običajno.

Občinski izpostavi za **Valmauro-Naselje sv. Sergija** (Ul. Paisiello št. 5/4) in za **Rojan-Greto-Barkovlje** (Rojanski trg št. 3/3) bosta zaprti za celo poletno obdobje do 16. septembra, medtem ko bo občinska izpostava za **Sv. Jakob in Staro mitnico** (Ul. Caprin št. 18/1) poslovala še v tem in naslednjem tednu, zaprta pa bo od 16. avgusta do 16. septembra.



TRŽAŠKO NABREŽJE - Včeraj dopoldne

Helikopter na nabrežju

Zaskrbljeni mimoidoči nad prihodom helikopterja in rešilnih čolnov - K sreči je bila le gasilska vaja



Številni sprehajalci in pa turisti, ki so se včeraj dopoldne mudili na mestnem nabrežju oz. na Velikem trgu so radovedno opazovali, kaj se na morju dogaja. Priletel je namreč gasilski helikopter, takoj za njim sta na pomol Audace privozila gasilski kombi in tovornjak, po morju pa je

priplula gasilska ladja. Ali je kdo utonil? Ali je morda avtomobil zdrsnil v morje? K sreči se je izkazalo, da je bila to le rutinska gasilska vaja, pri kateri so gasilci in reševalci pod vodstvom vodje intervencije poskušali opremo in preverjali svoje znanje.

SESLJAN - Ob velikem šmarnu

Teden poletnih prireditev z Rocketsi in ognjemetom

Poletna sezona v Sosljanskem zalivu bo dosegla višek ob velikem šmarnu, ko bodo v poznih večernih urah pripravili ognjemet, s katerim bodo sklenili cel teden glasbenih in drugih prireditev. Program se bo začel že v torek, 9. avgusta, in se nato nadaljeval do ponedeljka, 15. avgusta. Središče dogajanja bo v lokalih Cantera caffè' in Cantera Social Club, sicer pa so v pripravo ponudbe poletnih prireditev vključeni tudi drugi lokali in podjetniki v Sosljanskem zalivu.

Sedemdnevni spored se bo začel z 12-urnim maratonom v tangu. Milonga je napovedana v Canteri social clubu v torek od 21. ure dalje in se bo nadaljevala nepretrgoma do 9. ure naslednjega dne. Napovedujejo prisotnost argentinskega mojstra tanga Felixa Picherne.

Glasbene večere z dj-i napovedujejo v naslednjih večerih, ko bodo tematski večeri hip-hop glasbe, glasbe 90. let in v petek tudi poseben spored na temo 150-letnice Italije. Sobotni večer naj bi zaznamovale igre luči in posebnih efektov v Cantera cafeju, kjer bo tudi glasba z dj-em Master Deejem, v bližnjem social clubu pa bo nastopil v

živo trio Giulia Pellizzari Ballaben (d) in še drugi glasbeni izvajalci.

Nedeljski spored bo dopoldne namenjen družinam in otrokom, saj bo zaliv pobarvalo na tisoče pisanih balončkov. Vse tri dni od sobote, 13., pa do ponedeljka, 15. avgusta, bodo čez dan ponujali tudi animacijo za otroke.

Glavni dogodek nedelje pa bo zvečer, ko bo v Cantera social clubu koncert glasbe 80. let prejšnjega stoletja Galactica, na katerem se bo predstavila francoska skupina Rockets, ki je prav v navedenem desetletju zaslovela tako zaradi značilne glasbe kot zaradi nastopov v obleki v vesoljce. Pred koncertom bo večerja (cena 45 evrov vključno s koncertom oz. 40 evrov v predprodaji), kdor pa želi samo na koncert bo odšel 15 evrov (na me 12). Za rezervacije in informacije je na voljo tel. šte. 3351287724.

Živahno bo tudi ob velikem šmarnu z animacijo za otroke, glasbo, kioski z aperitivi in drugo ponudbo čez dan, zvečer se bo mogoče zavrteti ob latinski glasbi in ritmičnih dj-ev, ob 23.30 pa bodo najbrž vsi zrl v nebo ob pirotehničnem spektaklu ognjemeta, ki bo sklenil program poletnega praznovanja.

Odbornik za kulturo se bo srečal z društvi

Tržaški občinski odbornik za kulturo Andrea Mariani se bo jutri in v petek v prostorih nekdanje ribarnice srečal s kulturnimi delavci in združenji, da bi spoznal potrebe in načrte tržaških kulturnih društev. Srečanja bodo razdeljena po tematskih področjih. Jutri ob 9. uri bo srečanje namenjeno zgodovini, ob 11.30 literaturi, ob 14. uri pa etničnim in verskim kulturam. V petek ob 9. uri bo na vrsti vizualna umetnost, ob 14. uri klasična glasba, ob 15.30 lahka glasba, ob 17. uri gledališče in balet in ob 18.30 kino. Skupno je odborništvo za kulturno povabilo na srečanja predstavnik 230 tržaških društev.

Pomoč za občane glede dela in stanovanj

MCL (Movimento cristiano lavoratori) nudi občanom tri nove storitve na lastnem sedežu na Trgu sv. Jakoba, 10. V mesecu avgustu bodo, poleg storitev Caf in patronata, na voljo še pomoč pri obrazcih za nasledstvo (po dogovoru ali ob sredah od 17.30 do 19. ure z odvetnikom), pomoč delavcem (z delavskim svetovalec ob torkih od 11. ure do 12.20 ali z odvetnikom ob petkih od 17. ure do 18.30) in »hišna pomoč« za najemnine, deložacije ipd. (ob sobotah od 10. do 12. ure).

Novo naselje Barcolane

Letošnje naselje Barcolane bo nekoliko različno od prejšnjih. Nov načrt je izdelal novopečeni predsednik jadranskega društva Barcola-Grignano Vincenzo Spina. Po njegovem mnenju, nov načrt omogoča boljši dotok in odtok ljudi, obenem pa večjo varnost. Letošnja novost predstavlja predvsem hodnik širok meter in pol med bankino in pločnikom, ki bo posadkam omogočil lažje gibanje okrog lastnih bark, obiskovalcem pa večjo varnost. Naselje bo, kot običajno, nameščeno od kanala Ponterosa do bivše ribarnice. Tržaški župan Cosolini je zaradi varnosti dal razpoložljivost, da bi lahko na soboto in nedeljo popoldne zaprli promet del nabrežja pred Velikim trgom. Zadevo morajo sedaj še preveriti tehniki, nakar bodo sprejeli odločitev.



GRAD SV. JUSTA - Nocoj v nizu Serestate 2011

Pupkin kabarett obljublja skupaj s Paolom Rossijem »večer legitimne zabave«

»Nezamudljiv večer legitimne zabave« je to, kar ekipa Pupkin Kabarett obljublja vsem, ki se bodo udeležili nocojšnjega, enkratnega gostovanja na gradu svetega Justa ob 21. uri v okviru pobude Serestate 2011. Vodilna člana Pupkina Alessandro Mizzi in Stefano Dongetti priznata, da je znatno povečanje gostovanj priljubljenega kabareta zahtevna odgovornost predvsem iz avtorskega vidika, veselita pa se vedno bolj pogostih vabil slovenskih ustanov in društev, od večletne povezave s Slovenskim stalnim gledališčem do tradicionalnih festivalov na kraški planoti. »V naših skečih se večkrat ukvarjamo s protislovji tega teritorija, med katerimi je največji ravno pomankljivi odnos, ali ne-odnos, med slovensko in italijansko skupnostjo. Skušamo poudarjati absurdne aspekte te situacije, govorimo o vseh nas; del slovenskega občinstva je to razumel in sprejel zelo pozitivno,« je spodbudno mnenje Mizzija, ki ga Dongetti dopolnjuje s kančkom ironije: »V Trstu se je mentaliteta glede teh odnosov v zadnjih letih bistveno spremenila, kar se odraža v našem delovanju. Vsekakor pa ne prevzamemo kulturnih zaslug v tem smislu; zelo preprosto se ljudje z nami smejejo in smeh je nekaj medkulturnega, univerzalnega. Temu pa bi dodal, da smo pri Pupkinu strokovnjaki na področju slabih odnosov, saj se v ansamblu vsi sovražimo med seboj.«

Zabava ima res povezovalno moč in satira tržaških kabaretistov je postala nenadomestljivo poživilo za številno občinstvo, ki že deset let, zvesto spremlja ponedeljkove in izredne večere simpatičnega ansambla. Mizzi je prepričan, da ne gre samo za trenutek tržaške samoonije: »Pupkin ne govori izključno o našem mestu in prebivalcih, temveč o državi, katere smo na skrajnem vzhodnem robu. Tržačani so postopoma izgubili svojo izvirno hudomušnost in ne sledijo kabaretu, da bi se smejali lastnim šib-



Alessandro Mizzi (desno) in Stefano Dongetti

kostim, saj se v naših predstavah zrcalijo zelo razširjeni individualizem, kot tudi aktualni strahovi pred drugačnim, neznanim. Morda smo na tem področju Tržačani celo manj obremenjeni kot v drugih krajih severne Italije.«

Dongetti zagotavlja, da bo večer na gradu zaznamovan z gala-vzdušjem in da se krojač trudi, da bi pravočasno sešil Alessandru večerno, seveda žensko obleko, predvsem pa bo večer na velikem odru poln presenečenj in gostov.

Poleg rednih članov Pupkina (ob omenjenima še Laura Bussani, Massimo Sangermano, Ivan Zerbinati, Stefano Schiraldi in Fulvio Falzarano), Niente

banda v povečani zasedbi in že večkratnih gostov kot je igralka Lara Komar, bosta večer obogatila Paolo Rossi in Emanuela Grimalda, ki sta prišla v Trst izključno za to priložnost: »Grimaldova je doma iz Sesslana, a je v okviru gledališča Miela, prvič nastopila v rodnem mestu, zato je posebno navezana na našo ekipo. Kot igralka je doživela velik uspeh v Italiji, delala je z najboljšimi komiki, a je izgubila stik z našim mestom, od lanskega leta pa je ponovno našla referenčno točko in nas zelo ceni za to, kar smo ustvarili v mestu, kjer je vse zgedalo skoraj nemogoče.«

ROP

SAMATORCA - Jutri zvečer čezmejni glasbeni projekt

Ko se ideja rodi v osmici ...

Koncert MePZ Rdeča zvezda, MePZ Gorjansko in Shipyard town jazz orchestra



Včasih se zanimivi projekti porodijo čisto naključno ob kozarcu vitovske v osmici, na primer. Pred nekaj meseci so namreč pevci MePZ Rdeča zvezda prepevali v osmici v Samatorci, kjer jim je prislusnil priznani jazzist prof. Flavio Davanzo. Prisedel je k njihovi mizi in navezal stike z zborovodjo saleškega zbora Radom Miličem. Prof. Davanzo je namignil, da vodi Shipyard town jazz orchestra in da bi lahko morda kdaj sodelovali. Shipyard town jazz orchestra je bila ustanovljena leta 1986 v Trzinu in jo sestavlja dvajset glasbenikov iz naše dežele. Predstavlja se z zelo raznolikim repertoarjem, ki obsega tako klasični jazz kot tudi blues in latin. Približno mesec pozneje so že priromale v Salež par-

titure Duka Ellingtona za zbor in orkester. Zbor, ki poje ob spremljavi big banda pa mora biti nujno precej številčen, zato je zboru Rdeča zvezda priskočil na pomoč še MePZ Gorjansko, ki ga vodi Zulejka Devetak. Glasbena pobuda se je tako prelevila v čezmejni projekt, ki ga bosta konec septembra v okviru čezmejne televizije posneli Regionalni televizijski program Koper in Deželni sedež RAI za Furlanijo-Juljsko krajino (na posnetku vaja glasbenega sestava).

Prvi koncert bo na pokritem balinišču v Samatorci jutri, 4. avgusta, ob 20.30. Sledila bosta še koncerta v Građu, in sicer v ponedeljek, 8. avgusta, ter na gradu v Štanjelu, 17. septembra.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 3. avgusta 2011

LIDIJA

Sonce vzide ob 5.50 in zatone ob 20.31
- Dolžina dneva 14.41 - Luna vzide ob 10.25 in zatone ob 22.01

Jutri, ČETRTEK, 4. avgusta 2011

DOMINIK

VREME VČERAJ: temperatura zraka 25,1 stopinje C, zračni tlak 1015,6 mb raste, vlaga 54-odstotna, veter 7 km na jugo-vzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 23,9 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 6. avgusta 2011

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Libertà (040 421125), Škedenjska ulica 44 (040 816296).
Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Libertà 6, Škedenjska ulica 44, Istrska ulica 18/B.
Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Istrska ulica 18/B (040 7606477).

www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnič in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

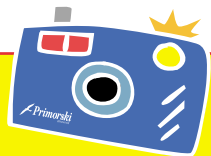
Kino

AMBASCIATORI - 16.40, 19.00, 21.20
»Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«.

ARISTON - Poletna arena: 21.00 »Gli uomini di Dio«.

CINECITY - 16.40, 19.20, 22.00 »Captain America - 3D«; 16.00, 18.35, 21.10 »Captain America«; 22.15 »Bitch Slap - Le superdotate«; 16.00, 18.50, 19.40, 21.40 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«; 16.10, 17.00, 19.00, 21.50 »Harry Potter e i doni della morte parte 2«; 16.00, 20.10 »Per sfortuna che ci sei«; 18.30, 21.35 »Transformers 3«; 16.10, 17.50 »Cars 2«.

FELLINI - 17.00, 20.30 »The Housemaid«; 18.45, 22.10 »At the end of the day - Un giorno senza fine«.



Večjezična dežela

Vidna slovenščina, dvojezičnost ali večjezičnost si pri nas v javnosti še vedno s težavo utirajo pot, ni res pa, da jih ni. Pomagaj nam jih odkriti! Javne in zasebne napise v slovenščini, predvsem take, ki niso na očeh vseh, fotografiraj in jih pošlji naši spletni strani: skupaj bomo sestavili večjezični album naše dežele.

Svoje posnetke nam pošljite preko spletne strani www.primorski.eu, ali na elektronski naslov tskarna@primorski.eu. Najlepše bomo objavili v Primorskem dnevniku!

Pozor!

SERGIJ GLAVINA - Dolina
je vre n'muačo

70

penelo u ane brjente vina!
Use naj, naj...in še in še...

Društvo razumnikov!

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.10, 18.10, 20.10, 22.15
»Captain America - Il primo vendicatore«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.15, 20.00, 22.00 »Il ventaglio segreto«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

KOPER - KOLOSEJ - 20.40 »Hanna«; 18.30 »Harry Potter in svetinje smrti 2. del - 3D«; 16.40, 18.40 »Pingvini gospoda Popperja«; 16.10, 18.50 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 21.30 »Prekrokana noč 2«; 16.00, 21.00 »Prvi maščevalec: Stotnik Amerika - 3D«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.20 »Svet oceanov - 3D«; 16.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 15.15, 17.50 »Avtomobili 2 (sinh.)«; 15.50, 18.15, 20.40 »Cukrček 2«; 18.35, 21.25 »Harry Potter in svetinje smrti 2 - 3D«; 20.05 »Harry Potter in svetinje smrti 2«; 16.05, 18.05 »Izvirna koda«; 18.30, 21.10 »Prvi maščevalec 3D«; 16.10, 18.20, 20.30 »Kako se znebiti šefa?«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 20.20, 22.10 »Machete«; Dvorana 2: 15.40, 16.30, 18.15 »Cars 2«; 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Per sfortuna che ci sei«; Dvorana 3: 17.30, 19.45, 22.00 »Captain America - Il primo vendicatore 3D«; Dvorana 4: 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 18.00, 21.00 »Harry Potter e i doni della morte parte 2«; Dvorana 2: 17.30, 20.30 »Capitan America - Il primo vendicatore - 3D (dig.)«; Dvorana 3: 18.30, 21.30 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«; Dvorana 4: 20.00, 22.00 »Per sfortuna che ci sei«; 17.40 »Cars 2«; Dvorana 5: 17.45, 20.10, 22.10 »Il ventaglio segreto«.

Čestitke

Vsem nam se čudno zdi, da JOŽKO jih že 50 slavi. Še vedno mladosten njegov je obraz, prešeren nasme, igriv izraz. Vedrine, sreče, zdravja to mu Abraham najavlja. Pridružujemo se tudi mi, saj Jožka radi imamo vsi. Mara, Evgen, Ksenija, Boris, Radha, Matej, Nika.

Loterija 2. avgusta 2011

Bari	37	53	87	59	25
Cagliari	1	5	57	60	11
Firenze	65	15	62	80	43
Genova	54	75	2	62	21
Milan	31	24	74	77	44
Neapelj	39	83	59	90	43
Palermo	90	46	82	55	78
Rim	68	34	3	52	83
Turin	14	65	54	42	50
Benetke	77	45	9	40	83
Nazionale	34	50	61	82	84

Super Enalotto št. 92

1	5	32	49	69	72	jolly 89
Nagradni sklad 2.657.110,77 €						
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot 47.530.849,81 €						
Brez dobitnika s 5+1 točkami - €						
4 dobitniki s 5 točkami 99.641,66 €						
1.283 dobitnikov s 4 točkami 310,65 €						
50.217 dobitnikov s 3 točkami 15,87 €						

Superstar

28

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
6 dobitnikov s 4 točkami	31.065,00 €
217 dobitnikov s 3 točkami	1.587,00 €
3.780 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
23.215 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
46.989 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

Šolske vesti

ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško delavnico »Mišk@« in biološko fotografsko »Poglej ptička«. Vpise sprejemamo do 15. avgusta. Info in prijave na tel. št. 320-2717508 (Tanja), zscirilmotod@gmail.com.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil na spletni strani Deželne šolskega urada (www.scuola.fvg.it - scuole in lingua slovena - splošne novice) objavljen razpis, namenjen stalno nameščene učnemu osebju na slovenskih osnovnih šolah na Tržaškem, o enoletni namestitvi na Uradu za slovenske šole. Rok za prijavo zapade 16. avgusta.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it/istanze on-line) po internetu izpolniti do 26. avgusta (do 14.00). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice habilitiranih in ne prosijo za vpis drugih natečajnih razredov v 2. ali 3. pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

DTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da bo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 27. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9.00 do 14.00.

Izleti

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA vabita člane in prijatelje na celodnevni avtobusni izlet v Bistro, tehnični muzej Slovenije, nato vzpon na Krvavec v nedeljo, 7. avgusta. Informacije in vpisovanje na tel. št. 040-200782 (Frančko), 040-226283 (Viktor), 334-9772080 (Aljoša).

SPDT v sodelovanju z pobratenim PD Integral organizira od 19. do 21. avgusta tridnevni izlet na Triglav. Predvidenih je več variant: od Aljaževga doma čez Plemenice na vrh Triglav...; s Pokljuke preko Vodnikove kočice in Planike na Triglav ter mimo Dolica, čez Hribarice naprej preko Doline Sedmerih jezer...; z Rudnega polja na Vodnikov dom, na Dolič, Kanjavec...; iz Krme do Planike, čez Triglavsko Škrbino na vrh, pa od Planike pod Šmarjetino glavo do Dolica... Vsi pohodi se zaključijo v nedeljo, 21. avgusta, na Planini pri Jezeru. Mesta za posamezne izlete so omejena, pohitite z vpisom na tel. št. 040-413025 (Marinka).

Obvestila

SKD JOŽE RAPOTEC iz Prebenega vabi na tradicionalno šagro v prebneškem parku od petka, 5. do ponedeljka, 8. avgusta. Zabavale vas bodo skupine Gedore, Happy day, Modri



val in Ande Casa Dei. V nedeljo, 7. avgusta, ob 18.30 godba Gruppo bandistico di S. Barbara. Delovali bodo dobro založeni kioski in nepogrešljive breskve z vinom.

TPK SIRENA prireja tradicionalno Karamalado: v petek, 5. avgusta, ples z ansambлом »Andrea e Daniela«; v soboto, 6. avgusta, ples z ansambлом »Alter Ego«; v nedeljo, 7. avgusta, ples z ansambлом »Old Stars«. Odprtje kioskov ob 19. uri, ples ob 20.30.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokaševalcev vina vabi v soboto, 6. avgusta, ob 19.00 na obisk vinske kleti Stocco za degustacijo in večerjo. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, tel. št. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV sporoča udeležencem poletnega pevskega seminarja v Dolenjskih Toplicah, da bo avtobus odpeljal v nedeljo, 7. avgusta, ob 14.30 izpred Marijanišča na Opčinah.

KRUT obvešča, da ostajajo društveni prostori zaprti od 8. do 12. avgusta. Od 16. avgusta do 3. septembra pa bodo spet delovali s poletnim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA do 2. septembra odprta od 8. do 16. ure. Zaprta za dopust pa bo od 8. do 19. avgusta.

OBČINA ZGONIK razpisuje javni razpis za izbor popisovalcev za izvajanje zadolžitve popisovanja za 15. popisa prebivalstva in stanovanja za l. 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 8. avgusta. Informacije na tel. 040-229101, faks 040-229422, e-pošta: elektorale@com-sgonico.regione.fvg.it - občinski urad za popisovanje Občine Zgonik (Zgonik 45). Več na www.comune.sgonico.ts.it.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15. do 19. ure. Za dopust bo zaprta od 8. do 17. avgusta.

ODSEK ZA ZGODOVINO - NŠK bo zaradi dopusta zaprt od 8. do 20. avgusta.

OBČINE Repentabor, Zgonik in Devin Nabrežina, prirejajo dvotedensko letovanje v toplicah v kraju Bibione (VE) od 10. do 24. septembra namenjeno starejšim občanom s stalnim bivališčem v eni od navedenih občin. Vpisovanje do 12. avgusta v tajništvih občine Repentabor, občine Zgonik ter na sedežu Socialne službe Okraja 1.1, Naselje sv. Mavra št. 124 (Sesljan). Info na tel. št.: 040-327335 (tajništvo občine Repentabor).

SLORI obvešča, da bo zaprt za dopust do 12. avgusta.

TEŽAVE ZARADI ALKOHOLA? Rešitev je tu. Kje? Kdaj? V ponedeljkih v Ul. Foschiatti 1 od 18.00 do 20.30 in v Sesljanu (v stavbi C.E.O.) - Naselje sv. Maura od 19.00 do 20.30 ter v Ul. Dei Pellegrini (v župnišču pri Lovcu) od 18.00 do 19.30; ob sredah v Naselju sv. Sergija, Trg XXV. aprila 13, od 18.00 do 19.30; v četrtkih na str. di Fiume (v župnišču) od 18.00 do 19.30; ob petkih v Dolini (v prostorih občinske telovadnice) od 18.30 do 20.00. Tel. A.C.A.T.: 331-6445079.

OBČINA REPENTABOR objavlja javni razpis za izbor popisovalcev za zadolžitve 15. popisa prebivalstva in stanovanja za l. 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 12. ure 22. avgusta. Informacije na tel. 040-327122, faks 040-327511, anagrafe@com-monrupino.regione.fvg.it (občinski urad za popisovanje), občina Repentabor (Col. 37). Več na www.comune.monrupino.ts.it.

ZSKD - na voljo je še nekaj prostih mest za poletne ustvarjalne delavnice za osnovnošolce, ki bodo v Gornjem Tarbiju od 22. do 27. avgusta. Bogato zastavljen program ustvarjanja in spoznavanja okolice, za odhod zagotovljen avtobusni prevoz. Informacije na tržaškem sedežu ZSKD, tel. 040-635626 od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ sporoča, da bo urad v Trstu do 26. avgusta imel sledeči urnik: od ponedeljka do četrtega od 9. do 13. ure, ob petkih bo zaprt.

BAZOVICA 2011 - Odbor za proslavo bazoviških junakov obvešča, da bodo

vaje združenih mešanih pevskih zborov v ponedeljek, 29. in sredo, 31. avgusta, v ponedeljek, 5. in v sredo, 7. septembra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Letošnja zborovodja bo Cinzia Sancin. Vabljeni.

ANED - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu zaprt do 31. avgusta.

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI bo v avgustu zaprta.

POKRAJINSKI URAD VZPI - ANPI, Ul. Crispi 3, bo avgusta zaprt. Tel. tajnica in fax bosta redno delovala na št.: 040-661088.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča, da je tržaški urad odprt med 9. in 14. uro od ponedeljka do petka.

SKLAD MITJA ČUK - razgibane poletne dejavnosti v novem večnamenskem središču na Opčinah trajajo vse do 9. septembra, od 8. do 17. ure za otroke in mladostnike od 3. do 14. leta starosti. Zadnja dva tedna po potrebi priprava na šolo: ponavljanje matematike in drugih predmetov. Tedenski vpisi: Sklad Mitja Čuk v dopoldanskem času, Proseška ulica 131, tel. 040-212289; e-mail: poletje@skladmc.org.

Prireditve

MEPZ RDEČA ZVEZDA, MePZ Gornjansko in Shipyard Town Jazz Orchestra se bodo predstavili na celovečernem jazz koncertu, na katerem bodo izvajali skladbe Duka Ellingtona. Koncert bo v četrtek, 4. avgusta, ob 20.30 na pokritem balinišču v Samatorci. Toplo vabljeni!

1100 LETNICA TABRA - te obletnice se bomo v sodelovanju z repentabsko občino s posebnim programom spomnili v soboto, 13. avgusta, ob 20. uri. Osrednja točka bo nastop Komornega moškega zbora Val - Vokalna akademija Ljubljana, ki ga vodi Stojan Kuret. Solista: sopranistka K. Bitent in baritonist M. Fink; klavirska spremljava: M. Prus.

SKD IGO GRUDEN pripravlja 15. avgusta za praznik Sv. Roka razstavo o šolstvu v občini Devin Nabrežina, v letih 1945-1955. Če hrani kdo doma kako spričevalo, fotografije, učbenike ali zvezke iz tistih let, naj pokliče tel. št.: 335-6553150. Hvaležni vam bomo, če nam boste pomagali pri postavitvi razstave.

OBČINA MILJE prireja likovno razstavo »Presenza nel tempo« Katalonke Laie Vega, v dvorani Negrinis, Trg Marconi št. 1 v Miljah. Razstava bo na ogled do srede, 17. avgusta, s sledečim urnikom: od torika do sobote 10.00-12.00 ter 17.00-20.00, ob nedeljah 10.00-12.00. Vabljeni.

FANTJE NA VASI - večer o pomenu fantovščin, njihovega druženja in petja po vaseh na Slovenskem, v organizaciji KD Kraški dom, Zadruga Naš Kras, občine Repentabor, bodo oblikovali prof. Ivan Florjanc in MoPZ Kraški dom. Vabljeni v soboto, 6. avgusta, ob 20.30 v Kraško hišo v Repnu.

Poslovni oglasi

ODDAM V NAJEM / PRODAM poslovne prostore v pritličju ali I. nadstropju - Obrtna cona Zgonik.

Tel. 348-2812360

Mali oglasi

45-LETNA GOSPA išče delo kot hišna pomočnica, prodajalka ali pomočnica v gostinstvu. Kličite tel. št. 348-5534270.

IŠČEM DELO kot pomočnica bolni ali ostareli osebi, 24 ur dnevno, tel. št.: 040-232265 (ob uri večerje).

KUPIM 2-3 sobno stanovanje ali manjšo hišo na območju občine Devin Nabrežina ali Jamelj. Tel. 335-6123970.

NA OPČINAH dajem v najem 80 kv.m. veliko stanovanje v 2. nadstropju: dnevna soba, kuhinja, 2 spalnici, kopalnica, terasa in garaža. Tel. št.: 040-415785 (ob uri obedov).

NA PROSEKU oddajamo stanovanje v pritličju (55 kv. m.) z avtonomno kurjavo in s parkiriščem. Tel. št. 333-1129574.

NUJNO IŠČEM DELO kot pomočnica starejših oseb ali čistilka na domu. Tel. št.: 340-2149729.

PRODAJAM mladiče pasme Border Collie; tel. 0481-419976.

PRODAM ALI DAJEM V NAJEM dvonadstropno hišo v centru Kozine. Tel. št. 392-2225821.

PRODAM HRASTOVE DESKE za leseni pod. Za informacije: 346-0863215.

PRODAM KNJIGE za 5. letnik DIZ J. Štefan. Tel. št. 348-5738696.

PRODAM knjige za vse razrede DTZ Žige Zoisa (oddelek za trgovce). Tel. št.: 338-4174647.

PRODAM traktor, znamka Valpadana, motor Lombardini diesel, 24 ks. Tel. št. 040-231984.

UNIVERZITETNA ŠTUDENTKA (diplomantka) pomaga pri študiju slovenščine, zgodovine, angleščine, ekonomije, prava ter latinščine in grščine (1. in 2. letnik). Tel. št. 333-1814173.

Osmice

DEJAN ima odprto osmico na Kontovelu.

DRUŽINA SLAVEC je v Mačkolkah št. 133 odprla osmico. Tel. 040-231975. Pristrčno vabljeni!

DRUŽINA TERČON - Mavhinje 42, je odprla osmico. Tel. št. 040-299450.

LADI REBULA - Repnič št. 2 ima odprto osmico. Tel. št. 040-229174.

MARČELO IN ERVIN sta odprla osmico v Samatorci št. 22. Tel. 040-229180.

MARKO REBULA vas pričakuje v svoji osmici v Slivnem št. 6! Tel. št. 347-5686191.

NA KONTOVELU (Kamence) je odprta osmica.

OSMICA je odprta v Šempolaju, v oljčnem gaju!

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel. 040-327104

STANKO je na Opčinah odprl osmico. Tel. št.: 040-211454.

V PRAPROTU št. 15 je odprl osmico Ivan Gabrovec. Tel. št. 329-1540629. Toplo vabljeni!

V SALEŽU n'Puljih sta odprla osmico Just in Bojana. Vabljeni!

V ZABREŽCU je odprl osmico Mitja Zobec. Vabljeni!

SUBER ima odprto osmico na Opčinah. Vabljeni! Tel. 349-7158715.

Prispevki

V spomin na prijatelja Vikota daruje Alma 20,00 evrov za nabrežinsko cerkev. V spomin na Alojzijo in Stanka Puriča daruje Verica Škabar, Repen 29, 20,00 evrov za repentabsko cerkev.

V spomin na Giuseppino Krajcar vd. Pecchiari daruje Vida Pecchiari 50,00 evrov za Pihalni orkester Ricmanje.

V spomin na vsestransko dobrega vaščana Alojzija Žagarja darujejo Ana in Svetko ter Marjetka z družino 50,00 evrov za ANPI Gropada - Padriče.

V spomin na Bogdana Carlja daruje Miranda Caucci 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na bratranca Janka Guština daruje Jelka z družino 50,00 evrov za Zbor Kraški dom.

V spomin na Lojzeta Žagarja daruje družina Andolšek 30,00 evrov za KD Slovan - Padriče.

V spomin na moža in očeta Ivana (Vikota) Vidimarija darujeta žena Milka in hči Nadia z družino 200,00 evrov za SKD Igo Gruden, 150,00 evrov za DPZ Kraški slavček, 150,00 evrov za MPZ Igo Gruden in 100,00 evrov za nabrežinsko cerkev.

V spomin na Maria Grudna daruje družina Lovriha 20,00 evrov za Pihalni orkester Breg in 20,00 evrov za MoPZ Valentin Vodnik iz Doline.

V spomin na Livija Bogatca daruje Drago Sedmak 30,00 evrov za SKD Vesna in 30,00 evrov za Ribiški muzej v Križu.

Ob izgubi drage mame

DRAGICE MAVER

izrekamo sodelavki Boženki iskreno sožalje.

Ravnateljica, učno in neučno osebje didaktičnega ravnateljstva v Dolini

† Zapustila nas je naša draga

Ivanka Pavlina vd. Gabrovec



Žalostno vest sporočajo

hči Ljuba, sin Carlo z Marizo, sestra Elena, vnuki in pravnuki ter ostalo sorodstvo.

Pokojnica bo ležala v četrtek, 4. avgusta od 9.30 do 11.20 v mrtvašnici v Ul. Costalunga.

Datum pogreba z žaro bomo naknadno sporočili.

Praprot, 3. avgusta 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina

Ob izgubi drage mame Ivanke izrekamo Ljubi in Carlotu ter ostalemu sorodstvu iskreno sožalje.

Claudio z Alenko, Katrin z Danielom, Petra s Tomažem in družina Zahar

Ob boleči izgubi ljubljene mame Ivanke izrekamo občuteno sožalje Ljubi in Carlotu

Sonja, Jadran, Diego in Barbara z družino

Ob boleči izgubi drage mame Ivanke izrekamo Carlotu in svojem naše najgloblej sožalje

JUS Praprot Trnovca

Ob izgubi drage mame Ivanke izrekamo Carlotu in svojem iskreno sožalje

Vaška skupnost Praprot

3.8.2007

3.8.2011

Marija Erman por. Novato



Vedno v naših srcih

Giordano, Denis in Eva

Krmenka, 3. avgusta 2011

Ob prerani izgubi dragega očeta

GIANIJA FURLANIČA izreka Iztoku in družini iskreno sožalje

Stranka komunistične preнове

Zadnji pozdrav nepozabnemu

Gianiju

soigralci Claudio, Edi, Edko, Franko, Igor, Radovan, Vojko in Walter

Ob boleči izgubi dragega Gianija Furlaniča izrekamo svojem iskreno sožalje

vsni na ZL F. Prešeren

Ob boleči izgubi prijatelja Gianija izreka prizadetim svojem občuteno sožalje

Košarkarski klub Bor



ZEMONO - Na pobudo vrhunskega zbora Vokalna akademija Ljubljana

Baročna opera Dido in Enej H. Purcella zaživela med freskami vipavskega dvorca

Čustven pristop vseh izvajalcev pod vodstvom dirigenta Stojana Kureta, ki je poudaril ritmično dogajanje

Baročna opera Dido in Enej Henry Purcella je v nedeljo zaživela med freskami vipavskega dvorca Zemono. Izjemna prireditev je privabila številno občinstvo (tudi iz naše dežele) z neobičajnim vabilom iz zborovskega okolja, novo pobudo vrhunskega slovenskega zbora Vokalna akademija Ljubljana. Iskanje glasbenih izzivov tudi izven zgolj zborovskega področja je eden od ustanovnih ciljev Vokalne akademije, ki se je po vidnih mednarodnih dosežkih moške pevske zasedbe, ponovno postavila v ospredje, tokrat z vokalno-instrumentalnim projektom za soliste, mešana zbor in instrumentalno skupino, novoustanovljeno VAL Camerato. Slednje sestavljajo uveljavljeni strokovnjaki in študentje visokih tečajev za staro glasbo v priznanih švicarskih in nemških ustanovah.

Prva slovenska izvedba opere z baročnimi instrumenti je potekala v koncertni obliki in v izvorni angleščini, organizatorji pa so poskrbeli za knjižice z vzporednim slovenskim prevodom libreta Nahuma Tateja o ljubezni kartažanske kraljice Dido in trojanskega junaka Eneja. Zavist hudobnih čarovnic in vešč spremeni ljubezensko zgodbo v tragedijo z odhodom junaka po Jupitrovem ukaz in s samomorom zapuščene kraljice.

Komorni glasbeni biser je nastal leta 1689 za ožji okvir angleškega dekliškega zavoda. Zaupnost njegovega značaja je tolmačila zvestoba izvirniku: zborovska, klasična polkrožna postavitve, ki je uokvirjala odrski prostor, izpostavljen zvok šestih glasbil, neposreden stik z ekspresivnostjo solistov izven kanoničnega, gledališkega prostora.

Instrumentaliste, ki se odločijo za staro glasbo zaznamuje že v osnovi oddaljenost od »splošnega« orkestrskega udejstvovanja zaradi specifične zapisanosti določeni literaturi in njenim stil-

nim pravilom, kar daje izvedbam tudi posebno doživeto noto. Čustven pristop je v tem projektu povezal vse izvajalce pod natančnim vodstvom dirigenta Stojana Kureta, ki je v baročnem duhu ekspresivno poudaril ritmično dogajanje in je izbral tempo v najbolj učinkovitem sozvočju z emocijskim utripom opere. Le-ta je razpeta med kontrasti dramatične lirčnosti, katere višek je najbolj znana, poslovilna arija kraljice »When I am laid in earth«, in teatralne karakterizacije prizora čarovnic.

V zanesljivi pevski zasedbi sta blesteli mezzosopranistka Barbara Sorč (Dido) s toplino in ubranostjo vokalnega izraza v celotnem razponu ter sopranistka Martina Burger (prva dama Belinda) z oblikovanjem prožnega in elegantnega fraziranja. Baritonist Darko Vidic pa je z manjšimi ekspresivnimi modulacijami odigral lik princa Eneja.

Ob prvi izkušnji na področju baročne literature, je Vokalna Akademija Ljubljana s svojimi sodelavci presenetila z izvedbo, ki bi zadovoljila tudi sladokusce filoloških prijemov. Skrivnosti in srečnih naključij ni, saj je projekt sad preišljenih izbor dirigenta, ki je izbral po zasedbi, trajanju, zahtevnosti in prikupnosti idealno skladbo, jo povezal z dodatno sugestijo zgodovinskih lokacij v okviru pobud društva Imago Sloveniae, je povabil k sodelovanju specifično usposobljene instrumentaliste in vokalno primerne soliste s smislom za zahteve baročne govornice. Nenačrtane sta njegova strokovnost in muzikalnost povežali vse kakovostne elemente v ubrano celoto z dodano vrednostjo navdušenega angažmaja vsakega posameznega izvajalca, saj se je njihova sposobnost življenja v dogajanje prenesla najprej na živost izvajanja in posledično na občinstvo.

Rossana Paliaga

DEKLIŠKI PEVSKI ZBOR KRASJE - Uspeh na Festivalu Preveza

Srebrno priznanje v Grčiji in spodbudne novice za naprej



Čezmejni dekliški pevski zbor Krasje ima za seboj še eno bogato izkušnjo. Pevke in spremljevalci so se pred nedavnim vrnili z devetdnevnega delovnega potovanja v Grčijo, kjer je DPZ Krasje pod vodstvom dirigenta Matjaža Ščeka nastopil na mednarodnem zborovskem tekmovanju in festivalu Preveza v istoimenskem kraju na severozahodu države. Na tekmovalnem delu pevskega srečanja, ki je potekal od 7. do 10. julija, so mlade pevke nastopile v kategoriji mladinskih zborov do 25. leta starosti in si prislužile srebrno priznanje, nato pa nadaljevale skupno pot z nekajdnevni oddihom.

DPZ Krasje je mlad, tri leta star čezmejni zborovski projekt, ki se marljivo razvija in raste. Mlade pevke vzgaja v duhu kulture in plemenite glasbe v obliki nastopov in koncertov, a tudi tekmovanja so pomembna, predvsem kot možnost samopreizkušnje in primerjave s širšim pevskim okoljem. Zborovsko tekmovanje v grški Prevezi je ob koncu letošnje sezone omogočalo preizkušnjo zdrave tekmovalnosti, hkrati pa tudi pomemben vidik skupnega doživetja, ki je nezanemarljiv aspekt v dinamikah zborovstva. V dveh tekmovalnih dneh so zbori iz Evrope in sveta nastopali v kategorijah mladinskih sestavov do 17. leta, mladinskih zborov do 25. leta, odraslih zborov in komornih skupin. Pevke DPZ Krasje so z dobrim nastopom dosegle zastavljen cilj srebrnega priznanja, v skupnem seštevku pa je zmaga šla mladinskemu zboru Chuncheon city iz Južne Koreje.

Dober tekmovalni nivo je oplemenitila izvrstna žirija, ki je s svojo strokovnostjo podeljevala ocene, primerljive z najvišjim nivojem Velike nagrade Evropa za zborovsko petje-Grand Prix. Žirijo so sestavljali trije člani, ki imajo obilo izkušenj iz sveta Grand prix-a: prof.dr. Eva Kollar iz Madžarske, predstojnica oddelka za zborovsko dirigiranje na glasbeni akademiji Liszt Ferenc v Budimpešti, svetovna predavateljica in pomembna članica organizacije Europa Cantat, Darina Krosneva-Stemenova iz Bulgarije, velenagraje-

na dirigentka in glavna organizatorica slovitega mednarodnega zborovskega tekmovanja v Varni ter Lorenzo Donati iz Arezza, komponist in zborovodja, priznani predavatelj in žirant. Pevke DPZ Krasje so vsi trije osebno pohvalili, predvsem nastavke zvoka, glasovnega razpona, obsega ter izjemni potencial skupine. Kraška dekleta so poleg štirih obveznih sakralnih del, in sicer Gallusove Pueri Hebraeorum, Sanctusa Andreja Capleta, Messorejeve Puer in Ave Marie Siegfrieda Strohbacha, zapele še ljudsko priredbo Jaz bi rad cigarnar bil Tadeje Vulc, ki je zbor uokvirila v domači kulturni kontekst. Žirija je iskreno zaupala skupini, da bo lahko ob marljivem delu dosegla visok zborovski nivo, potrebno bo seveda še delati na nekaterih tehničnih elementih.

Mlade pevke so si po tekmovanju privoščile še nekajdnevni skupni oddih na bližnjem otoku Lefkas, potipale in pokusile pa so še marsikaj, od idilične Itake, ošabnega Onassisevega otoka Skorpis, bogate Kefalonije in divjih grških plaž, do tipičnih lokalnih jedi in prijetnih srečanj z domačini. Ravno pravšnja poletna izkušnja za motivirano družčino, ki bo ponovno stopila k vajam konec meseca avgusta.

Pevke čezmejnega DPZ Krasje se domov vračajo bogatejše. V drugem delu letošnje sezone, predvsem od januarja 2011 dalje, si je namreč zbor zadal zahtevno nalogo preskoka na višjo kakovostno raven, predvsem z izbiro vsebinsko, tehnično in interpretativno težjega programa. To je posebej cenila tudi tekmovalna žirija, ki je poudarila prav kvaliteto programa. Ta je pokrival vsa stilska obdobja zgodovine glasbe in odražal zrelost mladih pevok. Srebrno priznanje je zato velik dosežek, saj so dekleta stopila na najvišjo zborovsko raven.

Gostovanje je bilo seveda zahtevno tudi s finančnega vidika, zato se SPD Krasje zahvaljuje Zvezi slovenskih kulturnih društev in Slovenski prosvetni matici za podporo.



Med izvajanjem opere Dido in Enej v dvorcu Zemono

Primorski dnevnik **na iPadu** Available on the App Store



ipad@primorski.eu

Prenesi iz Appleove spletne trgovine aplikacijo **Primorski** in imel boš dostop do vseh vsebin, objavljenih v dnevniku.

Listaj strani po iPadu enostavno in prijetno z grafično kakovostjo in učinkovitostjo tiskanega dnevnika, brskaj po arhivu in poišči članke, ki te zanimajo. Hkrati si lahko vedno seznanjen z zadnjimi novicami na naši spletni strani www.primorski.eu.

Aplikacija bo nekaj časa brezplačna.



ZDA - Po odobritvi obeh vej kongresa ga je predsednik Obama sinoči podpisal

Dogovor o dvigu meje javnega dolga zapečaten

Washington naj bi ohranil najvišjo bonitetno oceno - Borzni trgi pa se niso pozitivno odzvali

NEW YORK - Kompromisni sporazum o povišanju meje javnega dolga in znižanju proračunske porabe sta potrdila oba doma ameriškega kongresa, ameriški predsednik Barack Obama pa ga je že podpisal. Analitiki medtem opozarjajo, da dogovor ne bo imel takojšnjega vpliva na ameriško gospodarstvo.

Za potrditev predloga je bilo v predstavnem domu kongresa potrebnih 216 glasov. Glasovanje se je sicer končalo z 269 glasovi za in 161 glasovi proti. Poleg večine republikancev je predlog podprla tudi polovica demokratov. S 74 glasovi za in 26 proti je nato sporazum potrdil tudi senat, Obama pa ga je že podpisal.

Kompromisni predlog med letoma 2012 in 2021 predvideva krčenje javne porabe za 917 milijard dolarjev, skladno z njim pa bo ustanovljen tudi posebni dvostrankarski kongresni odbor, ki bo do 23. novembra letos moral najti še 1500 milijard proračunskih prihrankov. Poleg tega sporazum zgoraj mejo dolga nemudoma dviga za 900 milijard dolarjev. Na koncu naj bi bila meja javnega dolga višja za najmanj 2100 milijard dolarjev.

"Tako imenovano takojšnje rezanje javne porabe se seveda ne bo začelo letos. Prav tako ne bo imelo pravega učinka na leti 2012 in 2013," predlog komentirajo analitiki, ki so prepričani, da se bodo rezultati dogovora v resnici pokazali šele po letu 2017, ko se bo javno porabo krčilo za 100 milijard dolarjev in več na leto.

Obenem opozarjajo, da je Obama z zavrnitvijo takojšnjega večjega reza javne porabe preprečil škodo, ki bi jo to lahko imelo. Krčenje bi namreč ogrozilo ameriško gospodarstvo, ki je v prvi polovici leta praktično stagniralo in je na letni ravni zabeležilo zgolj enodostotno rast bruto domačega proizvoda (BDP).

Glede na to, da je državna poraba pomemben motor ameriškega gospodarstva, bi lahko večje varčevanje povzročilo odpuščanja tako v javnem kot v zasebnem sektorju in tako še bolj pritisnilo na stopnjo brezposelnosti, ki je zdaj 9,2-odstotna. "Resničen doprinos sporazuma je preprečitev dolžniškega fiaska v prihodnjih tednih," so prepričani analitiki. Če namreč ZDA od včeraj ne bi dvignile meje javnega dolga 14.300 milijard dolarjev, ki so jo presegle že maja, bi morale razglasiti delno nesposobnost za izplačevanje vseh svojih obveznosti oz. default.

"Dogovor bi moral temeljiti na široko zasnovani davčni reformi, pa se tega področja sploh ne dotika," je kritična stroka. Skladno z vsem tem opozarja, da sporazum ZDA ne daje garancije za ohranitev najvišje kreditne ocene oz. da je velika možnost, da se bo ta v naslednjih šestih mesecih znižala.

A iz bonitetne hiše Fitch so že sporočili, da bodo ZDA na račun dogovora lahko ohranile oceno AAA. Konec s age v zvezi z mejo javnega dolga v ZDA pa ni dosegel pozitivnega odmeva na borznih trgih. Vlagatelji se namreč tako kot analitiki bojijo, da bo načrtovano krčenje javne porabe še dodatno prizadelo že tako letargično okrevanje ZDA. Znamenaja občutnega zmanjšanja dinamike okrevanja globalnega gospodarstva, na katerega v zadnjih dneh namigujejo tudi nekateri poslovni izidi velikih podjetij in makroekonomski rezultati iz ZDA in Evrope, jih namreč niso obšla.

Osrednje evropske borze so tako sklenile v rdečem, globoko v negativnem območju pa so bili tudi indeksi na ameriškem Wall Streetu.

Bitka glede javnega dolga in proračuna v ZDA je bila dolga. Razvnela se je po 16. maju, ko so ZDA dosegle dovoljeno mejo dolga in je finančni minister Timothy Geithner sporočil, da lahko do 2. avgusta še premetava denar po vladnih računih, nato pa ga bo zmanjkalo za poravnavanje tekočih obveznosti.



Capitol Hill, sedež senata v Washingtonu

ANSA

Začela so se pogajanja, polna teatralnosti na obeh straneh, ki so se večkrat prekinila in obnavljala. Pritisk je naraščal, kakor tudi zaskrbljenost

ameriških in svetovnih finančnih trgov. Republikanci so zahtevali, da ob dvigu meje dolga poskrbijo tudi za dolgoročno proračunsko stabilnost.

Obama je to sprejel, ker je videl priložnost, da pride do odprave davčnih olajšav za premožne in naftna podjetja.

Po nekaj javnih in skrivnih pogovorih z vodjem republikanske večine v predstavnem domu Johnom Boehnerjem je Obama pred tedni prišel blizu velikega kompromisa, ki bi proračun uravnotežil tudi na strani davčnih prilivov. Boehner je doživel upor v lastnih konservativnih vrstah in Obama je bil prisiljen odstopiti od višjih davkov, zaradi česar ima sedaj težave pri demokratih.

Volivce sicer v tem trenutku bolj kot proračunsko zdravje zanimajo delovna mesta. Zadnja anketa CNN kaže, da kompromis podpira le 44 odstotkov Američanov, nasprotuje pa mu 52 odstotkov. Zaradi preprirov ima 38 odstotkov Američanov slabše mnenje o Obami, 18 odstotkov pa boljše. O Boehnerju ima slabše mnenje 34 odstotkov, boljše pa 11 odstotkov.

Marjetka Nared (STA)

SIRIJA - Zaradi vse hujše represije režima predsednika al Asada

Mednarodni pritisk na Damask se krepi, Italija umaknila veleposlanika

RIM/BRUSELJ/NEW YORK - Italija je iz protesta zaradi vse hujšega nasilja režima sirskega predsednika Bašarja al Asada nad protestniki včeraj odpoklicala svojega veleposlanika iz Sirije in ob tem pozvala druge članice Evropske unije, naj storijo isto. EU je medtem sporočila, da njen veleposlanik v Damasku ostaja. Varnostni svet ZN pa je včeraj ponovno razpravljal o Siriji.

Italija je prva država EU, ki se je odločila odpoklicati svojega veleposlanika iz Sirije. Rim se je za ta korak odločil, da bi "poslal močan signal obsodbe nesprejemljive represije", ki jo je v luči začetka svetega muslimanskega meseca ramadana sprožila sirska vlada, je dejala predstavnica italijanskega zunanjega ministrstva Stefania Craxi.

V nasilnem posredovanju sirske vojske proti protirežimskim protestnikom po vsej državi je v nedeljo življenje izgubilo skoraj 140 ljudi, od tega večina v mestu Hama.

Rim je obenem tudi pozval druge

članice EU, naj mu sledijo. Vendar pa Belgija, Velika Britanija, Francija, Danska, Španija in Švedska za zdaj tega ne nameravajo storiti. Britanski zunanji minister William Hague je tako menil, da so ostrejša sankcije EU poslale "jasno in nedvoumno" sporočilo. EU je namreč včeraj razširila sankcije proti režimu Bašarja al Asada in na seznam predstavnikov vladajočega režima s prepovedjo potovanja na območje unije in z zamrznjenim premoženjem znotraj EU dodala še pet pripadnikov režima.

Tiskovni predstavnik visoke zunanje predstavnice EU Catherine Ashton je v Bruslju medtem sporočil, da veleposlanik EU v Siriji Vasilis Bontosoglu kljub pozivu Italije ostaja v Damasku in bo še naprej opazoval razmere v državi.

Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon pa je bil spričo najnovejšega nasilja sirskega režima včeraj kritičen do sirskega predsednika Al Asada, za katerega je menil, da je izgubil "vso človečnost", nasilje pa označil kot "povsem nespre-

jemljivo situacijo". "Al Asad se mora zavdati, da se v skladu z mednarodnim humanitarnim pravom za to odgovarja. Mislim, da je izgubil ves smisel za človečnost," je dejal Ban Ki Moon skupini novinarjev v New Yorku. Po njegovem mnenju bi moral sirskega predsednika prisluhniti pozivom mednarodne skupnosti in predvsem željam sirskega ljudstva.

Varnostni svet ZN pa je pozno sinoči, drugič v dveh dneh, znova razpravljal o Siriji. Članice VS ZN se v ponedeljek niso uspele dogovoriti o obliki odziva na naraščanje nasilja v Siriji. Številne članice VS ZN zavračajo odziv z resolucijo oziroma ostro ukrepanje proti režimu predsednika Al Asada. Velika Britanija, Francija, Nemčija in Portugalska kljub temu upajo, da bodo dosegle sprejetje resolucije, ki bi obsodila nasilje Al Asadovega režima. Diplomati sicer menijo, da je večja verjetnost, da se bodo članice dogovorile zgolj o izjavi, ki pa naj ne bi vsebovala nikakršnih napovedi o morebitnih ukrepih ZN proti Siriji. (STA)

BALKAN - Kosovski Srbi vztrajajo na barikadah

Razmere na severu Kosova ostajajo napete, zveza Nato načrtuje okrepiteve

PRISTINA/LJUBLJANA - Na severu Kosova ostaja napeto. Kosovski Srbi vztrajajo na barikadah na cestah, ki vodijo do mejnih prehodov s Srbijo Jarinje in Brnjak, medtem ko skuša posrednik EU Robert Cooper najti rešitev. Zveza Nato pa je zaprosila za okrepiteve, da bi se pripadniki Kforja, ki so bili v minulih dneh zelo dejavni, odpočili.

Tiskovni predstavnik sil Nato na Kosovu (Kfor) Hans Dieter Wichter, ki je potrdil, da je Nato zaprosil za okrepiteve na Kosovu, je ob tem poudaril, da Kfor razmere v državi nadzoruje in da ima dovolj vojakov. Prošnjo za okrepitev je pojasnil s tem, da "vojaki na terenu potrebujejo počitek" in da potrebujejo nove sile, ki bi jih zamenjali.

V silah Kfor je trenutno več kot 5900 vojakov. Po besedah Wichterja so zaprosili za dodaten bataljon, ki običajno šteje okoli 500 vojakov. Natančnih podatkov o dodatnih vojakih sicer v zavezništvu ne dajejo.

Po poročanju tujih tiskovnih agencij naj bi pristojni štab Nata v Neaplju že

odredil napotitev bataljona v okviru operativnih rezerv, v katerem je 550 nemških in 150 avstrijskih vojakov. Na Kosovu naj bi ga napotili v prihodnjih dneh.

Na slovenskem obrambnem ministrstvu so za STA potrdili, da Slovenija ne načrtuje napotitve dodatnih sil v sestavo Kfor. Kot so pojasnili, Slovenija v tem obdobju ne sodeluje v operativnih rezervah, iz katerih bo Nato napotil dodatne vojaške na Kosovu. V 23. slovenskem kontingentu Kforja je sicer trenutno 317 pripadnikov iz različnih enot Slovenske vojske.

Slovensko zunanje ministrstvo je sporočilo, da z zaskrbljenostjo spremlja razvoj dogodkov na severu Kosova. Ob tem je pozvalo Srbijo in Kosovo, naj se vzdržita vseh enostranskih in nasilnih dejanj ter dejanj, ki bi vodila k stopnjevanju napetosti in zaostrovanju razmer. Strani je tudi pozvalo, naj predstavnikom mednarodne skupnosti omogočita nemoteno izvajanje nalog.

K rešitvi razmer na Kosovu skuša prispevati tudi posrednik EU Robert

Cooper, ki je sicer posrednik v dialogu Beograda in Pristine, ki poteka pod okriljem EU. V središču spora naj bi bilo neizvajanje embarga na uvoz blaga iz Srbije na mejnih prehodih Jarinje in Brnjak, ki ga je Pristina uvedla julija. Zaradi tega je Pristina na mejna prehoda 25. julija poslala posebne enote kosovske policije. To je zaostrilo odnose s Srbi na severu Kosova, ki oblasti Pristine ne priznavajo, pa tudi s Srbijo. Kosovski Srbi od takrat vztrajajo na barikadah na cestah, ki vodijo do prehodov. Zahtevajo, da se na prehodih znova obnovi stanje, kot je bilo pred 25. junijem. Pri tem jih podpira Beograd.

Srbski minister za Kosovo Goran Bogdanović in vodja srbske pogajalske skupine v dialogu s Pristino Borislav Stefanović sta se v ponedeljek na jugu Srbije sestala s Cooperjem, a po pogovoru ni bilo izjav. Stefanović je včeraj povedal, da so bili pogovori težki in zapleteni ter da so prenesli zahteve ljudi, da stanje na mejnih prehodih vrnejo v prejšnje stanje.

Včeraj sta oba nagovorila Srbe na barikadi v vasi Rudare. Bogdanović je poz-

Izrael pripravljen na nova pogajanja s Palestinci

JERUZALEM - Izrael je pripravljen začeti nova mirovna pogajanja s Palestinci, ki bi temeljila na mejah izpred vojne leta 1967, če bi se Palestinci odpovedali prizadevanjem za priznanje palestinske države v ZN, je včeraj potrdil neimenovani predstavnik izraelske vlade.

Palestinci so si medtem začeli prizadevati za doseg priznanja svoje države v ZN na septembrskem zasedanju generalne skupščine. Palestinski predsednik Mahmud Abas vztraja, da načrt za priznanje ne izključuje možnosti novih pogajanj, da pa se bodo vrnila za pogajalsko mizo le, če Izrael zamrzne gradnjo in pravočasno določijo jasna načela novih pogovorov.

Lakota bi se lahko razširila po celotni vzhodni Afriki

ŽENEVA/MOGADIŠ - Združeni narodi so včeraj opozorili, da se bosta suša in lakota, ki sta doslej najhujše prizadeli države Afriškega roga, najverjetneje razširili po celotni vzhodni Afriki. Zaskrbljeni so predvsem nad položajem v Ugandi, stanje v Somaliji pa naj bi se še poslabšalo.

"Do avgusta in septembra se bodo v lakoto soočili tudi vsi predeli južne Somalije," je povedala Fatoumata Lejeune-Kaba, tiskovna predstavnica Agencije ZN za begunce (UNHCR). Zaradi lakote se Somalci množično selijo v prestolnico Mogadiš, kamor je doslej pritežalo že okoli 100.000 ljudi, samo v juliju jih je bilo 27.100. S Svetovnega programa za hrano (WFP) pa so sporočili, da se s težkimi časi soočajo tudi v Ugandi. Zaskrbljeni so predvsem zaradi posledic suše v pokrajini Karamoja na severu Ugande.

ZDA pesti huda suša

OMAHA - Nacionalni center za blažitev suše pri Univerzi Nebraska (NDMC) je poročal, da je bilo julija 12 odstotkov ozemlja ZDA izpostavljen rekordnim sušnim razmeram, kar povzroča izgubo pridelkov in pomanjkanje vode. NDMC meri sušo s petimi stopnjami, pri čemer je najvišja "izjemna" in ta je julija veljala za 12 odstotkov ozemlja ZDA, kar se doslej v 12 letih, odkar omenjeni center meri sušo, še ni zgodilo. Suša je prizadela predvsem jug ZDA oziroma zvezne države Teksas, Oklahoma, Južna Karolina, Florida, Louisiana, Georgia in Nova Mehika. Center je tudi ugotovil, da je imelo v zadnjem tednu julija kar 41 odstotkov ozemlja ZDA večje ali manjše težave s sušo. Težav naj bi bilo kmalu konec zaradi tropske nevihte Don, ki naj bi na jug ZDA prinesla več vlažnosti, s katero sicer na severovzhodu in srednjem vzhodu ZDA letos nimajo niti najmanjših problemov, prej nasprotno. (STA)

Stefanović pa je poudaril, da ne bodo dovolili, da se kosovski cariniki vrnejo na prehoda. Dejal je, da je krizo moč rešiti le z dialogom, kot pogoj za vrnitev k dialogu pa zahteval rešitev krize "tako, kot smo zahtevali".

Cooper se je včeraj v Pristini sestel še s kosovskim premierom Hashimom Thaciem. Sešel naj bi se tudi s kosovsko ministrico za trgovino Mimoso Kusari Ljiljo. Pristina je namreč embargo na uvoz blaga iz Srbije uvedla, potem ko v dialogu z Beogradom niso dosegli dogovora glede kosovskih carinskih pečatov. Beograd uvoza blaga s Kosova ne dovoljuje že od razglasitve njegove neodvisnosti leta 2008, ki ga ne priznava, Kosovo pa ima še naprej za svojo pokrajino.

Vesna Rojko in Maja Cerkovnik (STA)



GORICA - Prodaja energetskega sektorja družbe Iris

Med občine porazdelili prvih 19 milijonov evrov

V Števerjanu naložba v fotovoltaike, v Doberdolu bodo širili pokopališči - Romoli: »Zmanjšali bomo dolg«

Skupščina delničarjev družbe Iris je na včerajšnjem zasedanju sprejela sklep o zmanjšanju družbenega kapitala z 83.200.000 na 64.800.000 evrov. Znesek 19.140.000 evrov si je glede na posamezne delniške kvote porazdelilo 25 občin, ki jim bo denar nakazan jeseni. To je prva tranša finančnih sredstev, ki jih bo občinam goriške pokrajine navrgla prodaja energetskega sektorja družbe Iris, ki sta ga prevzeli družbi Eni in AcegasAps. Dejavnosti podjetja Isogas, distribucija energije na območju goriške občine, upravljanje javne razsvetljave in oskrbo s plinom sta družbi odkupili za preko 70 milijonov evrov, občine pa si ne bodo porazdelile celotnega zneska. Del sredstev bo namreč šel za odpravo dolgov družbe Iris in zasebne delničarje, del pa za redno delovanje družbe Ambiente Newco. Po prvih ocenah naj bi ostalo preko 50 milijonov evrov, kar pomeni, da naj bi si občine z drugo tranšo porazdelile dodatnih 30 milijonov.

Zaenkrat pa uprave razmišljajo, kaj bodo z denarjem, ki jim je bil dodeljen včeraj in ki jim bo na voljo čez 90 dni. Najobsežnejši delež je bil namenjen občini Gorica, ki je največji delničar podjetja za javne storitve Iris. »Prejeli smo približno šest milijonov evrov, pričakujemo pa, da bomo z drugo tranšo pred koncem leta dosegli kakih dvajset milijonov. Z denarjem od prodaje energetskega sektorja nameravamo kriti del dolga občine Gorica, ki znaša okrog 30 milijonov evrov,« je povedal goriški župan Ettore Romoli. Občini Sovodnje je bilo dodeljenih okrog 240.000 evrov, županja Alenka Florenin pa je pojasnila, da uprava še ni sprejela dokončnih odločitev o njihovi uporabi. Doberdolski župan Paolo Vizintin je povedal, da bodo 80.000 evrov najverjetneje porabili za pokopališči v Doberdolu in na Palkišču, ki ju morajo nujno razširiti, odločitev pa je že padla tudi v občini Števerjan. »Trenutno nam je bilo dodeljenih približno 100.000 evrov. Sklenili smo, da jih bomo vložili v projekt za zmanjšanje stroškov za električno energijo, ki bo skupno vreden kakih 320.000 evrov. Fotovoltaične naprave nameravamo namestiti na vse občinske stavbe, kot so županstvo, šola in vrtec,« je povedal pristojni odbornik Milko Di Battista. Okrog 970.000 evrov pa bo po besedah župana Luciana Patata dobila občina Krmin, ki jih namerava vložiti v izboljšanje varnostnih razmer na Krminski gori in ovrednotenje območja zapuščene kasarne Amadio. (Ale)



V Števerjanu nameravajo opremiti županstvo (zgoraj) s fotovoltaično napravo, v Krminu pa ovrednotiti območje opuščene kasarne Amadio (desno)

BUMBACA

NOVA GORICA

Z avgustom dražja elektrika družbe Elektro Primorska

Družba Elektro Primorska je s prvim avgustom podražila električno energijo za gospodinjstva odjemalce v obstoječih paketih osnovne in okolju prijazne oskrbe, kar so napovedali že marca. Električna je v povprečju dražja za 6,96 odstotka, kar v povprečju pomeni 1,28 evra višjo mesečno položnico. Z istim datumom so začeli gospodinjstvom odjemalcem tudi zaračunavati strošek podpornih storitev v višini 0,65 evra brez DDV; tega bodo odslej za posamezno merilno mesto zaračunavali vsak mesec. Odločitev za ta korak je posledica širjenja obsega podpornih storitev bo Elektro Primorska, pravijo v družbi.

Poleg tega Elektro Primorska uvaja novo ponudbo za gospodinjstva odjemalce: paketa Ena in Modri. Namenjena sta za tiste, ki imajo povprečno dnevno porabo nad 25 kilovatih ur. Znotraj omenjenih dveh paketov bo, glede na porabo, mogoče pridobiti tri različne cene električne energije, pri čemer bo pri večji povprečni dnevni porabi cena ugodnejša. Osnova za izračun cene električne energije za posamezen razred povprečne dnevne porabe je količnik izračuna cene energije. Odjemalcem, ki bodo izbrali paket Ena ali Ena modri, v družbi do konca prihodnjega leta ne bodo zaračunavali stroška podpornih storitev.

Električno energijo so doslej že podražili v Elektru Maribor, Elektru Ljubljana in Elektru Celje. Elektro Gorenjska podražitev za letos ne napoveduje, vsaj do konca junija 2012 pa cen elektrike naj ne bi zvišali v Gen-I in Petrolu. (km)

GRADEŽ - Nadaljujejo se pogajanje za odkup zavoda Ospizio marino

Odpustili 56 uslužbencev

Sindikati in stečajni upravitelji dosegli dogovor - Namesto dopolnilne blagajne doklada za brezposelne in dodatke



Uslužbenci zavoda Ospizio marino

BUMBACA

TRŽIČ - Občina Društvom obnovili koncesijo

Tržiška občinska uprava je na zadnjem zasedanju društvom prostovoljcev obnovila koncesije za uporabo sedežev, v katerih delujejo, obravnavala pa je tudi nekatere problematike, s katerimi se društva soočajo. Odbor županje Silvie Altran je sklenil, da bodo v prihodnjih štirih letih lahko še naprej uporabljali svoje sedeže Filatelistični in numizmatični krožek, Geološki in paleontološki muzej, društvo Lipu, krožek Mazzini-Endas, krožek Green Gang Legambiente, društvo Trullo, klub CAI, Rdeči križ in združenje Nuova entrata libera. Vsa omenjena društva so pravočasno plačala najemnino, zato odbor ni odlašal s podaljšanjem koncesije za dodatna štiri leta.

Občinski upravitelji so kot rečeno vzeli v pretres tudi različne problematike, na katere so opozorili predstavniki društev. Najhujše težave imajo društva s sedežem v Ulici Valentini št. 84 (društvo Lipu, krožek Mazzini-Endas in krožek Green Gang Legambiente), saj je pred časom v poslopje začela pronicati voda. »V kratkem bomo poskrbeli za sanacijo stavbe, med deli pa bodo društva delovala v drugem sedežu, ki je že bil določen. V njem bo treba predhodno izvesti nekaj manjših popravil,« je povedala tržiška občinska odbornica za kulturo Paola Benes in pojasnila, da bo začasni sedež v bivšem posloju pokrajinskega prevoznega podjetja APT v kraju Marcelliana, ki je zdaj v lasti občine Tržič. Druga društva, kot sta klub CAI in Univerza za tretje starostno obdobje, se soočajo s problemom prostorske stiske.

GORICA

Kmečka zveza obnavlja vodstvo

Goriška Kmečka zveza bo obnavljala svoje pokrajinsko vodstvo. V sejni dvorani njenega sedeža v KB centru bo drevi ob 20.30 občinski zbor, ki bo poleg notranje organiziranosti vzel v pretres probleme krajevnih kmetov. Zasedanje je zato namenjeno predvsem članom, »ki bodo lahko prikazali težave, s katerimi se spopadajo,« pravi deželni tajnik stanovske organizacije slovenskih kmetov, Edi Bukavec. »Pokrajinski občni zbori Kmečke zveze imajo letos izrazit delovni značaj, hkrati pa naša zveza iz Gorice, Trsta in Čedad na načrtuje skupno prireditve, strokovni posvet, ki bo predvidoma v septembru na tržiškem sedežu Trgovinske zbornice. Datum je odvisen od osrednjih gostov, ki nam morata še potrditi svojo prisotnost. To sta Paolo De Castro, predsednik komisije za kmetijstvo Evropskega sveta, in slovenski kmetijski minister Dejan Židan. Tema bo evropska politika do območij s težjimi naravnimi danostmi, kakor so Brda in Kras. Po udarek bo na specifikah tega teritorija in na položaju naših kmetov,« pojasnjuje Bukavec.

Nocoj bo beseda tekla tudi o posledicah nedavne toče v Brdih. Delegacija Kmečke zveze si je šla ogledat kraje, kjer je bila škoda večja. »Med kmeti bomo spet sprožili informativno kampanjo o zavarovanjih. Mnogi niso zavarovani, ker ne poznajo pogojev,« opozarja Bukavec in dodaja, da pomoč za briške kmete bi lahko prišla iz pokrajinskega projekta za promocijo teritorija, »toda 120 tisoč evrov iz rebalansa je premalo, treba bo zato pritisniti na deželo, da denar zagotovi s proračunom za prihodnje leto, na primer v obliki večletnega prispevka.« V ospredju občnega zbora bo še deželni program za podeželski razvoj in sodelovanje s sosedi, saj je v Kmečko zvezo vključenih kar lepo število slovenskih državljanov - dvolastnikov.

Volilni občni zbor poteka vsaka tri leta. Nocoj bodo izvolili glavni odbor, ki bo na svoji prvi seji izbral predsednika, dva podpredsednika in tajnika; na teh mestih so danes Stanko Radikon, ki je na razpolago za noven mandat, podpredsednika sta Nataša Černic in Robert Komjanc, tajnik pa Walter Miklus.



Stanko Radikon



DOBERDOB - Gradbena dela na poslopju nižje srednje šole

Prežihovci začasno »gostje« centra Gradina

Nižješolci do konca oktobra v stavbi osnovne šole - Propadel predlog o popoldanskem pouku



V centru Gradina bo začasno stekel pouk za učence 3., 4. in 5. razreda osnovne šole Prežihov Voranc

BUMBACA

Učenci treh razredov osnovne šole Prežihov Voranc iz Doberdoba bodo začasno »gostje« sprejemnega centra Gradina. To je alternativna rešitev, s katero se bosta Večstopenjska šola Doberdob in doberdobska občinska uprava izognili problemu gradbenih del na doberdobski nižji srednji šoli, zaradi katerih bo poslopje neuporabno do konca oktobra. Sprva je kazalo, da bodo morali nižješolci od začetka šolskega leta do zaključka prve faze del obiskovati pouk v popoldanskih urah, kar je nekatere družine vznemirilo, nato pa sta šola in uprava ubrali drugo pot. Pri tem so jima na pomoč priskočila tudi krajevna društva, ki so zagotovila razpoložljivost svojih prostorov za potrebe učencev.

»Sklenili smo, da bodo osnovnošolci prvega in drugega razreda ostali v pritličju stavbe šole Prežihov Voranc, v istem poslopju pa bodo do konca oktobra obiskovali pouk tudi učenci nižje srednje šole. Nižješolcem bodo na voljo štiri učilnice v prvem nadstropju, knjižnica ter pritlična soba, ki jo običajno uporablja godba na pihala Kras. V knjižnici bo imel pouk najmanj številen razred, ki šteje enajst učencev, razporeditev ostalih pa nismo še dokončno določili. Učilnice so vsekakor vse dovolj prostorne,« je po ponedeljkovem srečanju s predstavniki staršev, na katerem je bila prisotna tudi podžupanja Luisa Gergolet, povedala ravnateljica Sonja Klanjšček. »Zaradi prisotnosti nižješolcev bomo morali tretji, četrti in peti razred osnovne šole začasno preseliti v center Gradina. Zadruga Rogos nam je dala na razpolago dve lepi sobi v prvem nadstropju ter t.i. kraško sobo v pritličju. Prostorji so povsem primerni za pouk. Trenutno preverjamo, ali je z vidika varnostnih predpisov vse urejeno, problemov pa ne bi smelo biti, saj gre za nov objekt,« je pojasnila Klanjščkova, Gergoletova pa je pristavila, da bo šolski avtobus seveda peljal tudi na Gradino.

»Srečanje s predstavniki staršev se je dobro izteklo, vsi so bili razumljivi. Rešitev, ki sva jo predlagali, bo namreč omogočala normalen potek pouka vsem otrokom. Ob zadruzi Rogos, ki je razpolagala z najprimernejšimi sobami za pouk in rekreacijo otrok, gre zahvala tudi godbi ter društvom Jezero in Hrast, saj so vsi izrazili pripravljenost, da šoli začasno odstopijo svoje prostore,« je povedala Luisa Gergolet, kateri se je v zahvalah pridružila tudi Klanjščkova. Gergoletova je dalje izrazila upanje, da bosta šola in občina deležni pomoči pri selitvi šolske opreme na Gradino in obratno; predstavniki staršev so v ponedeljek že napovedali, da bodo priskočili na pomoč.

Prvi sklop del na stavbi nižje srednje šole se bo zaključil proti koncu oktobra. Do takrat bo podjetje obnovilo notranje prostore, uredilo večjo učilnico, obnovilo pod, prepletkalo stene, obnovilo fasado, namestilo dodatna električna stikala in nova okna. Nato bo na vrsti druga faza del, ki predvideva gradnjo dodatnega nadstropja nad slačilnicami, kjer bodo pridobili tri nove učilnice. Ta faza naj bi se zaključila spomladi prihodnjega leta. »V novem šolskem letu bo za sprotno reševanje morebitnih problemov potrebno sodelovanje vseh. Začasne nevšečnosti so vsekakor sprejemljive, če pomislimo, da bomo spomladi razpolagali z novimi, prostornimi in lepimi šolskimi prostori,« je zaključila ravnateljica Sonja Klanjšček. (Ale)

SOLKAN - Po nekajmesečnem zatišju zaradi stečaja izvajalca

Ob vili Bartolomei spet gradijo

V novem objektu bo Goriški muzej pridobil prostore za upravo, kustose, knjižnico, čitalnico, hemeroteke, diateko, avdiovideoteko in arhiv

Minuli teden so po nekajmesečnem zatišju na gradbišču ob solkanski vili Bartolomei znova zabrnili gradbeni stroji. Gradnjo upravnih prostorov Goriškega muzeja nadaljuje slovenska podružnica avstrijskega gradbenega podjetja Strabag, potem ko je Gradbeno podjetje Grosuplje (GPG), ki je januarja začelo z deli, le nekaj mesecev kasneje šlo v stečaj. Če bo tokrat šlo vse po načrtih, bo stavba dograjena do konca leta, v marcu pa bo dobila uporabno

dovoljenje. Upanje, da se bo uprava muzeja ob 60. obletnici znova vrnila v Solkan, kjer je muzej začel z delovanjem, se zaenkrat kaže kot uresničljivo.

»V primeru vile Bartolomei smo enostransko odpovedali pogodbo s prejšnjim izvajalcem, unovčili bančno garancijo, obvestili stečajnega upravitelja, naredili razpis, izbrali izvajalca in dela so lahko stekla,« našteva novogoriški župan Matej Arčon poteze, ki jih je od objave stečaja GPG potegnila občina. Gradnja se torej nadaljuje, s tem pa je zagotovljeno tudi črpanje evropskih sredstev – ta so z odločbo Službe vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko že potrjena, pravi Arčon. Omenjena služba bo namreč pokrila 85 odstotkov poldrugi milijon evrov vredne investicije, preostali del pa novogoriška mestna občina.

Gradnja omenjene upravne stavbe Goriškega muzeja ob vili Bartolomei je prva od treh faz obsežnega projekta, s katerim bo v bodoče v Solkanu urejen celoten muzejski kompleks. Z izgradnjo trietažnega objekta s 1.000 kvadratnimi metri neto uporabnih površin bo Goriški muzej pridobil prostore za upravo, kustose, knjižnico, čitalnico, hemeroteke, diateko, avdiovideoteko in arhiv. V drugi fazi projekta je predvidena rušitev obstoječe gospodarske stavbe, kjer so sedaj muzejske delavnice in izgradnja nove, kjer bi ravno tako bile muzejske in restavratorske delavnice. V tretji fazi je predviden še prizidek k vili Bartolomei.

V Goriškem muzeju izgradnjo upravne stavbe že težko pričakujejo, saj se že nekaj let borijo s prostorsko stisko. Uprava ima sedaj prostore v gradu Kromberk, s selitvijo v Solkan pa bodo veliko pridobili:



Gradbišče ob vili Bartolomei

FOTO.K.M.

uprava bo prihranila pri stroških obratovanja, samo ogrevanje velikih prostorov v grajskem poslopju je precej drago, upravni del muzeja bo končno združen pod isto streho, v Kromberku pa bodo na ta račun pridobili še enkrat toliko razstavišča, kot ga imajo tam sedaj na voljo. Če se prihodnje leto posreči selitev v Solkan, bo to za Go-

riški muzej imelo tudi simbolni pomen: po 60 letih se bo ta institucija vrnila v kraj, kjer je začela z delovanjem. Bodoči muzejski kompleks pa bo po mnenju direktorja Goriškega muzeja Andreja Malničarja v urbanističnem in kulturnem pogledu povezoval Solkan in Novo Gorico ter tako revitaliziral območje Žabjega kraja. (km)

GRAJSKA VZPENJAČA Dobili denar za kabino

Občina je dobila denar za kabino grajske vzpenjače, saj je doslej imela na voljo samo denar za rampo. Dežela FJK je namreč z rebalansom dodelila Gorici 950 tisoč evrov, od katerih bo 750 tisoč evrov namenjenih nakupu in usposobitvi kabine, ostalih 200 tisoč evrov pa bodo uporabili za morebitne spremembe načrta. Zna se zgoditi, da bo potrebno spremeniti progo vzpenjače zaradi najdbe ostankov starega zidu; spomeniško varstvo je zahtevalo prekinitev del, ki so še vedno zaustavljena. Priliv deželnega denarja za kabino je napovedal župan Ettore Romoli, ki pravi: »Popravili smo napako Brancatijeve uprave, ki je preusmerila denar s kabine na urbanistično prekvalifikacijo Raštela in bližnjih ulic. Tako je vzpenjača ostala brez kabine. Z dežele pa smo sedaj prejeli krepko več denarja. Brancati je tedaj odvezl vzpenjači 500 tisoč evrov, mi pa smo zanjo dobili 950 tisoč.«



Poulični siromaki vznemirjajo zlasti starejše občane

BONAVENTURA

TRŽIČ - Po umiku prepovedi Berači spet na cestah, krajanji se pritožujejo

Mestni redarji nadzirajo, a beračenje ne predstavlja kaznivega dejanja

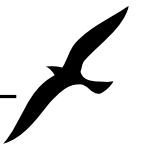
Z aprilsko odločbo Ustavnega sodišča nima več veljave odredba bivšega župana Gianfranca Pizzolitta, ki prepoveduje beračenje v Trziču. Po umiku prepovedi se krajanji vse pogosteje obračajo na občinsko upravo in na mestne redarje ter se jim pritožujejo nad ponovnim vsiljivim prosjačenjem miloščine na ulicah in zadrževanjem beračev na križiščih. Županova odredba izpred dve leti je bila namreč posledica pritožb trziških voznikov, ki jih je še posebej motilo beračenje v bližini semaforjev, in pa starejših občanov, ki so se zaradi pouličnih siromakov čutili ogrožene. Z občine sporočajo, da je mestna policija poostрила nadzor na ulicah in

križiščih; v primeru, da ni intervenirala takoj, ko je bila seznanjena s primeri vsiljivega beračenja, pa je posledica okoliščine, da so bili vsi redarji zasedeni.

Na trziškem poveljstvu mestnih redarjev pojasnjujejo, da beračenje ne predstavlja kaznivega dejanja, na cestah in pri križiščih pa je prepovedano na podlagi prometnega zakonika. Berači kakor tudi pešci morajo spoštovati predpise, ki ne dopuščajo zadrževanja sredi vozišča in prečkanja izven prehodov za pešce; kršiteljem bodo naložili 23 evrov kazni. Pešci, ki se imajo za žrtve prevsiljivega beračenja, pa imajo možnost, da vložijo pritožbo, še sporočajo s trziške občine.

GORICA - Bianchini »Potrebna je sinergija med ustanovami«

»Upam, da se bo sedaj končno udeležila sinergije med centrom za duševno zdravje, ostalimi oddelki zdravstvenega podjetja in silami javnega reda.« Tako komentira občinski svetnik Livio Bianchini razplet zgodbe, ki se je začela prejšnji petek z njegovim pretepom. Na ulici ga je napadel sosed, ki je duševni bolnik. Napadalca, ki je od petka taval po mestu, so pospremili v bolnišnico šele včeraj dopoldne, ko so ga agenti našli v Ulici Fatebenefratelli. Bianchini se je po pretepu obrnil na zdravstveno podjetje in na sile javnega reda ter zahteval, naj moškega poiščejo in zapajo poverjenim službam, zalega pa je šele odločitev župana, ki je sprožil postopek za obvezno zdravljenje. Bianchini, ki se je v ta namen srečal tudi s prefektinjo Mario Augusto Marrostu, se zgraža nad dejstvom, da je bil moški toliko let brez zdravniške pomoči, kar gre pripisati pomanjkljivemu sodelovanju med pristojnimi službami. »Upam, da se nekaj podobnega ne bo več pripetilo. Moški, ki je bil potencialno nevaren, je tri dni prosto krožil po mestu kljub temu, da sem na institucije pritisnil kot občinski svetnik. Kaj bi v tem primeru lahko naredil navaden občan?«



VRHUNEC SEZONE Porast potnikov na ladijski progi Gradež-Trst



Ptičji pogled na gradeško laguno

BUMBACA

V Gradežu se pripravljajo na vrhunec letovišarske sezone, ki sovpadajo z Velikim šmarnom. Pripravili so program sprostitev pobud, namenjenih gostom na daljšem bivanju in dnevnim obiskovalcem; dobro so na primer obiskana srečanja z avtorji na plaži. Kot je že tradicija, se bo 15. avgust zaključil s koncertom in z ognjemtom nad morjem.

Kdor bi se rad izognil gostemu prometu, lahko izkoristi ladjo Delfino verde, ki jo na relaciji Gradež-Trst ponuja goriško pokrajinsko podjetje APT. V letošnjem juliju so ocenili, da se je število potnikov povečalo za 23 odstotkov v primerjavi z istim obdobjem lani. Da bi prišli naproti zahtevam turistov, so nekoliko spremenili urnik. S pomorske postaje v Trstu ladja odpluje ob 8.15 (prijod v Gradež ob 9.45), 12.30 (prijod ob 14. uri) in 16.45 (prijod ob 18.15), s pomola Torpediniere v Gradežu pa ob 10. uri (prijod v Trst ob 11.30), ob 14.15 (prijod ob 15.45) in 18.30 (prijod ob 20. uri). Vozovnica v eno smer stane 5,80 evra, v obe smeri pa 8,80 evra; predvideni so abonmaji. Ladja pluje med Gradežem in Trstom vse dneve v tednu (tudi na Veliki šmarn), miruje pa ob ponedeljkih.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU
PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

Kino

GORICA
KINEMAX: zaprt do 19. avgusta.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del.

Dvorana 2: 17.30 - 20.30 »Capitan America: Il primo vendicatore« (digital 3D).

Dvorana 3: 18.30 - 21.30 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del (digital 3D).

Dvorana 4: 20.00 - 22.00 »Per sfortuna che ci sei«; 17.40 »Cars 2«
Dvorana 5: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Il ventaglio segreto«.

Šolske vesti

GLASBENA MATICA IN KD SOVODNJE organizirata poletno delavnico z naslovom »V svetu glasbe« (za otroke od 5. do 11. leta starosti) od 22. do 26. avgusta od 8. do 13. ure v Kulturnem domu v Sovodnjah; informacije in prijave na goriškem sedežu na Korzu Verdi 51, tel. 0481-531508, gorica@glasbenamatica.com.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it / istanze on-line) po internetu izpolniti med 18. julijem in 26. avgustom (do 14. ure). Kandidati, ki so

GORNJA RADGONA - »Vino Slovenija«

Briška, kraška in vipavska vina so se odlično odrezala

Chardonnay Bagueri, letnik 2008, je najbolj nagrajeno slovensko vino v Evropi

Na 37. državnem ocenjevanju vin »Vino Slovenija Gornja Radgona 2011« so se zelo dobro odrezala tudi vina s Krasa, Goriških Brd in Vipavske doline. Na tekmovanju se je pomerilo 226 vinogradnikov iz Slovenije in tujine s 658 vzorci vin. Komisija je Vinski kleti »Goriška Brda« podelila 12 medalj, Markiz 2007 pa je bil okronan za šampiona med likerskimi vini. Med nagrajenimi vini je Chardonnay Bagueri, letnik 2008, ki je postalo najbolj nagrajeno slovensko vino v Evropi.

Nagrajena so bila naslednja vina Vinske kleti Goriška Brda: Markiz - šampion 2011 za likerska vina, Cabernet Bagueri 2008, Syrah 2007, Merlot Bagueri 2007, Merlot Bagueri 2006, Rebula Bagueri 2008, Cabernet Sauvignon Quercus 2008, Sauvignonasse Quercus 2010, Chardonnay Bagueri 2008, Muškat Verduc Quercus 2010, Beli Pinot Quercus 2010, Chardonnay Quercus

2010 in Penina Klasika 2008. Naslov šampiona za suho nearomatično belo vino je pripadel Agroindu Vipava 1894, kjer so za svoja vina prejeli še zlato in štiri srebra. Šampiona sta postala tudi teran Prestige letnik 2009 iz sezanske kleti Vinakras in Penina Babič 2002, ki so jo pridelali pri Urdihovih v Škrbini.

Med prvake vinsko-turističnih cest se je na Vipavski cesti uvrstil Sauvignon s Kmetije Bizjak v Braniku, na Kraški vinsko-turistični cesti pa Zvrst ZGP Sara Borislava Lisjaka iz Dutovelj. Vinakras pa se letos poleg šampiona ponaša še z eno zlato in dvema srebrnima medaljama. Vinarstvo Širca-Kodrič iz Dutovelj je prejelo tri zlate medalje med posamezniki. Razglasitev rezultatov in podelitev medalj bo v okviru sejma Agra 23. avgusta na Pomurskem sejmu v Gornji Radgoni. (km)

Gorico je včeraj obiskal general Massimo Iadanza, poveljnik karabinjerskega območja »Vittorio Veneto«. Na pokrajinskem poveljstvu ga je sprejel podpolkovnik Arcidiacono, srečal pa je še prefektinjo Mario Augusto Marrosu, župana Ettoreja Romolija in predsednika pokrajine Enrica Gherghetto.



Obvestila

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA obvešča, da bo grad Kromberk predvidoma danes, 3. avgusta, od 15. ure dalje zaprt za ogled zaradi snemanja. Ker bo snemanje potekalo zunaj pred gradom, je snemanje odvisno od vremena.

KRUT obvešča, da sedež v Trstu deluje s poletnim urnikom od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure (tel. 040-360072).

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo avgusta v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti.

OBČINA SOVODNJE razpisuje javni razpis za izbor popisovalcev za izvajanje zadolžitve popisovanja za leto 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 17. avgusta. Za informacije je na razpolago občinski urad za popisovanje Občine Sovodnje ob Soči, Prvomajska ul. 140, 34070 Sovodnje ob Soči (GO). Tel. 0481-882001, faks 0481-882447, e-pošta: a n a g r a f e @ c o m - s a v o g n a - d i - i s o n z o . r e g i o n e . f v g . i t . Več na spletni strani: www.savognadisonzo.com.

OBČINA SOVODNJE sporoča, da bodo občinski uradi zaprti ob ponedeljkih popoldan do konca avgusta. Poleti bodo uradi odprti po naslednjih urnikih: matični urad in tajništvo od ponedeljka do petka od 8.00 do 9.30 in od 12.00 do 13.30, ob sredah tudi popoldne od 16.00 do 18.00 ure. Protokol je odprt od ponedeljka do petka od 8.30 do 9.30 in od 12.30 do 13.30. Tehnični urad je odprt ob ponedeljkih in ob četrtekih od 12.00 do 13.00 in ob sredah od 16.00 do 17.30. Občinska policija je prisotna ob ponedeljka do petka od 8.00 do 9.00. Socialna delavka je prisotna na občini Sovodnje vsak petek od 11.00 do 12.00 ure, davčna služba deluje vsak torek od 10.00 do 10.30.

SKGZ obvešča, da bo goriška pisarna zaprta zaradi dopusta od 8. do 21. avgusta 2011.

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA obvešča, da bo grad Dobrovo zaprt za ogled do 8. avgusta 2011 zaradi vzdrževalnih del.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) bo zaprta za dopust do 12. avgusta.

SCGV EMIL KOMEL obvešča, da bo tajništvo zaprto do 21. avgusta 2011.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško obvešča člane, da bo društveni sedež na korzu Verdi 51/int. zaprt do 31. avgusta 2011 zaradi poletnih počitnic.

OBČINA SOVODNJE obvešča, da je s sklepom občinskega odbora št. 21 z dne 4. julija 2011 bil sprejet v skladu z odlokom predsednika republike 086/PRES občinski izvajalni načrt zasebnega podjetništva, ki ga je predlagalo podjetje Pipistrel LSA srl in ki zadeva gradnjo novega industrijskega objekta za proizvodnjo letal na območju letališča v Gorici na ozemlju, ki je last občine Sovodnje ob Soči. Navedeni načrt je vpisan v register občinskega tehničnega urada (odprt javnosti ob ponedeljkih in četrtekih od 12. do 13. ure, ob sredah od 16. ure do 17.30) za obdobje tridesetih delovnih dni oziroma od dne 20. julija 2011 do 18. avgusta 2011. Obvestilo o vpisu v register je objavljeno v uradni listini dežele št. 29 z dne 20. julija 2011. Med obdobjem deponiranja sklepa, lahko kdorkoli predloži občini svoje pripombe.

OBČINA SOVODNJE obvešča, da je s sklepom občinskega odbora št. 22 z dne 4. julija 2011 bila sprejeta v skladu z zakonodajnim odlokom 04/2008 strateška presoja vplivov na okolje (SPVO) za varianto št. 9 splošnega občinskega regulacijskega načrta. Navedena presoja je vpisana v register občinskega tehničnega urada (odprt javnosti ob ponedeljkih in četrtekih od 12. do 13. ure, ob sredah od 16. ure do 17.30) za obdobje tridesetih delovnih dni oziroma od dne 20. julija 2011 do 18. avgusta 2011. Obvestilo o vpisu v register je objavljeno v uradni listini dežele št. 29 z dne 20. julija 2011. Med obdobjem deponiranja sklepa, lahko kdorkoli predloži občini svoje pripombe.

ZSKD obvešča, da je še nekaj prostih mest za poletne ustvarjalne delavnice za osnovnošolce, ki bodo v Gornjem Tarbiju od 22. do 27. avgusta 2011. Bogato zastavljen program ustvarjanja in spoznavanja okolice, za odhod zagotovljen avtobusni prevoz. Informacije na tržaškem sedežu ZSKD, tel. 040-635626 in na goriškem sedežu, tel. 0481-531495, od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

SSO sporoča, da je goriški urad na Drevoredu 20. septembra 85 v Gorici (tel. 0481-536455) odprt od ponedeljka do četrta od 9. do 13. ure, ob petkih je urad zaprt. Poletni urnik bo v veljavi do petka, 26. avgusta.

Tatovi v dveh stanovanjih

V zaselku Santa Maria Maddalena v Gradišču so v noči s ponedeljka na torek stopili v akcijo tatovi. Med odsotnostjo gospodarjev so vdrli v dve stanovanji. Iz prvega niso nič odnesli, iz drugega pa so pobrali dragocenosti in zlatino. Za odprtje ključavnice so si pomagali s tekočim dušikom. V interesu preiskave karabinjerji molčijo.

Ambulanta zaprta javnosti

Od 9. do 11. avgusta bo zdravniška ambulanta v Ulici Fleming v Gradišču zaprta javnosti. Zaprtje je posledica posodabljanja računalniškega sistema. Za potrdila se lahko občani obrnejo na sedeže zdravstvenega podjetja v Ulici Vittorio Veneto 171 v Gorici ali na Drevoredu Venezia Giulia 74 v Krminu; preglede bodo opravljali izključno v krminski ambulanti.

Zamuda zaradi pritožbe

V petek, 5. avgusta, bi morala center za naročanje zdravstvenih storitev (CUP) v goriški in tržaški bolnišnici prevzeti naveza med konzorcijem Consorzio operativo salute mentale iz Vidma in za drugo Confini impresa sociale iz Trsta, ki je pred časom zmagala javno dražbo goriškega zdravstvenega podjetja. Napoved se zaenkrat ne bo uresničila zaradi pritožbe, ki jo je na deželno upravno sodišče vložilo izključeno podjetje.

Defibrilator na letališču

Ambulanta ronškega letališča, ki jo upravlja Rdeči križ, se lahko ponaša z novo pridobitvijo. Nabavili so namreč polavtomatski defibrilator, s katerim bo lahko osebje nudilo prvo pomoč osebam, ki jih je zadelo srčna kap.

Koncerti

FESTIVAL »MED ZVOKI KRAJEV«: danes, 3. avgusta, ob 21. uri na kmetiji La Ferula v ul. Martiri della Libertà 24 v Štarancanu bosta nastopili Renata Hil (klavir) in Ana Karuza (sopranistka); vstop prost. Ob slabem vremenu bo koncert v gledališču San Pio X v ul. De Amicis.

KONCERTI V MESTNIH ČETRTIH Z NASLOVOM »NOTE V MESTU« 2011: v četrtek, 4. avgusta, ob 20.30 v parku Attems v Podgori koncert skupine saksofonistov »SAX4ET«.

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA prireja koncert skupine Sekou Kouyate Experience v soboto, 6. avgusta, ob 21. uri v javnem lokalnu Wine Cafe na Travniku v Gorici.

Prireditve

»KNJIGE IN AVTORJI V GRADEŽU«: v četrtek, 4. avgusta, ob 21. uri v gazebo glavne plaže GIT predstavitev knjige Lorenza Cadedduja »La legenda del soldato sconosciuto« ter predvajanje restavriranega filma in diapozitivov o neznanem vojaku; vstop prost.

Mali oglasi

PRODAM HONDA HORNET 900 črne barve, v zelo dobrem stanju, vedno servisirana, 36.000 km turistično prevoženih, cena 4.000 evrov, možnost dogovora; tel.349-7066663.

PRODAM UČBENIKE za 3., 4. in 5. razred družboslovnega liceja Simona Gregorčiča v Gorici; tel. 348-3482035.

V PODGORI prodam hišo z vrtom; tel. 320-1817913.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Gino Zanier iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče.

DANES V KRMINU: 10.00, Giovanni Perin iz bolnišnice na pokopališče.

DANES V RONKAH: 13.00, Maria Nocent v cerkvi Sv. Lovrenca; sledila bo upepelitev.

DANES V TRŽIČU: 10.50, Maria Argentino por. Bonomo iz tržaške splošne bolnišnice na pokopališče; 11.30, Massimo Paoletti v kapeli tržaške splošne bolnišnice; sledila bo upepelitev.



O NAŠEM TRENUTKU

Ko postane cena politike državljanom neprebavljiva

ACE MERMOLJA



Italijanski politiki, stranke in njihovi sateliti bi morali zaustaviti tek, vdihniti svež zrak in oditi na počitnice v samostanske klavzure s ciljem, da si izprašajo vest.

Ne želim metati vsega v isti koš, ne želim izpasti kvalunkvistično ali trditi, da so vsi enaki. Niso enake vse stranke in niso enaki vsi poslanci in senatorji in to prečno: na desni in levi. Nihče pa ne sme prezreti alarmnih siren, ki glasno tulijo in opozarjajo, da je italijanska politika na robu prepada in da se ponavlja scenarij iz začetka devetdesetih let prejšnjega stoletja.

Gospodarske krize so nedvomno detonator, ki razgali tudi slabo politiko in v Italiji imamo opravka s preveč slabe politike. Jasen dokaz tega je bil finančni zakon.

Očitno postaja, da omenjeni zakon ne ustreza ne po obsegu in ne po vsebini. Najbolj kaznuje nižje sloje in s tem upočasnjuje skoraj ničevno rast. Ni namreč uspešna država, kjer prodajo veliko ferrarijev, "človeški" avtomobili pa čakajo na kupce v skladiščih. V Italiji je danes tako. Ne more biti zdrava država, ki ima nenavadno veliko in že endemično mladinsko brezposelnost, istočasno pa skrivajo bogatini več kot 150 milijard evrov na daljnih otokih.

Istočasno pa ni zdrava politika, ki zahteva žrtve od večine smrtnikov, sebi pa ne odščipne centa. Izjema ostaja predsednik Napolitano. Preveč je poslanec, preveč je senatorjev, preveč je podtajnikov, preveč je deželnih svetnikov in preveč je predsednikov raznih pokrajin in županov. Vsega je preveč in preveliki so privilegiji, ki jih imajo politiki in Rimu, v deželnih svetih in v velikih občinah. Zgodba je stara in poznana. Čedajski poslanec IDV Monai je v intervjuju za italijanski tednik L'Espresso pikolovsko naštel število ugodnosti, ki jih imajo poslanci v Rimu kot tudi deželni svetniki v FJK. Očitno se je

systematično sam poslužil vseh možnih ugodnosti in jih nato javno naštel. Že omenjenemu smrtniku se naježijo lasje.

Spremeniti poslansko zbornico in senat, premisliti vlogo pokrajin, združevati majhne občine itd. je za državo v krizi nuja. Inštitucije niso namreč le politiki v njih, ampak se širijo v "krogih". Ustvarjajo mnogokrat odvečno birokracijo, omogočajo klientele, skratka, so industrija s svojim jedrom in sateliti.

Ko tako pišem, ne morem ne biti na strani doberdobskega župana, saj ni možno in logično, da zaradi nekkih manjšinskih pravic podpiram potrato, minimalne občine, odvečne pokrajinske strukture ter "prelaganje" bremen iz Rima na dežele, z dežel na pokrajine in občine, nato pa na državljane. Koliko davščin ima obliki občinskih in drugih plačilnih obveznosti, ki so visoke in za katere prejemamo večkrat zelo slabe storitve.

Cena politike je denarna, se širi kot krogi vode, ko vržeš kamen, in dopušča veliko prostora za korupcijo, za klientele, za nedovoljene zasluge, skratka, za sleparije v korist posameznikov in strank. Moralno vprašanje je tesno povezano z vprašanjem "kaste". Sedanji dogodki potrjujejo trditev.

Zanimiv je sestav ljudi, ki so v teh mesecih pod drobnogledom sodstva in ki jih bremenijo hude obtožbe. Ponovno gre za jedra s sateliti. O Berlusconijevih sodnih in drugačnih peripetijah ne bi pisal, ker so znane, vendar deluje premier kot matica in panju. Nečistih dejanj so obtoženi npr. minister Romano, poslanec in bivši sodnik Papa, poslanec, Tremontijev sodelavec in bivši finančni stražnik Milanese, sodnik Capaldo, bivši poveljnik vrhovnega poveljstva finančnih stražnikov Adinolfi in drugi. V izjemno občutljivem položaju je sam zakladni minister Tremonti, ki ga

sumijo, da je zastoj ali pod ceno užival luksuzno stanovanje v Rimu. Sam minister pa je sebi v obrambo obtožil vrhove finančnih stražnikov, da so ga zasledovali kot so zasledovali nekdanje disidente v komunističnih režimih. Zgodba spominja na Stalina...

Brez madežev ni niti levica in Demokratska stranka bi morala začasno izključiti bivšega šefa Bersanijevega tajništva Penatija. Obtožbe na njegov račun so prehode in zaobjemajo preveč ljudi, da bi jih lahko pospravili pod preprogo ali pa čakali na izide dolgoletnih procesov. Nasprotujem blatenju in čistkam, včasih pa je nujno, da se vidni politik umakne in pred sodniki objasni svoj položaj. Če obtožbe zaobjamejo tudi stranko, kateri pripada, mora stranka opraviti "samospraševanje".

V raznih izidih javnomnenjskih raziskav je DS prva stranka v Italiji in ne sme dovoliti, da jo volivci pričnejo enačiti z Berlusconijevim dvorom. Ostaja pa dejstvo, da nihče ni imun pred ambicijo in pohlepom.

Živimo v družbi, kjer je pomen denarja ogromen, kjer so apetiti veliki in kjer milijoni ljudi sanjajo zmago na loteriji in zapravljajo v igri svoje borne zasluge. Prav zaradi tega je nujno, da bi dali politiki zgled in pričeli z dejanji brisati se sebe nalepko "kaste". Ni drugega izhoda in ni druge alternative.

Določena znamenja moramo namreč brati pošteno. Tudi razne zmage, kot so bile izvolitve Cosolina v Trstu, Pisapie v Milanu in De Magistrisa v Neaplju, niso le znak velikega preobrata med volivci. Zgodilo se je namreč tudi to, da je del tradicionalnih desnih volivcev v razočaranju izbral pot volilne abstinence ali pa je oddal belo glasovnico. In nobena zmaga ni "čista" ali dovolj dobra, če sloni na posplošenem nezaupanju državljanov do politike in njenih protagonistov.

ODPRTA TRIBUNA

Naš pogled naj bo usmerjen v leto 2020

V času vsesplošne krize je zares zoprno se ukvarjati z brezpredmetnimi polemikami, ki segajo v povojni čas in nasploh v prejšnje tisočletje. Sodobni oprijemi, značilni za vsako uspešno sredino, bi velevali pogled naprej in uporabo propozitivne dialektike, ki pelje v reševanje sprotnih problemov, v zasledovanju vedno bolj ambicioznih, pa vendar stvarnih ciljev in to še posebno v kriznih obdobjih. Sicer, če so že izhodišča različno nastavljena, tudi vsako posledično dogovarjanje postane nemogoče. Vtis imam, da obstajajo znotraj manjšine že pri samih izhodiščih dokaj raznoliki pogledi na našo stvarnost: nekateri menijo, da živimo v tuji do nas mačehovski državi, drugi pa, da smo polnopravni del kompleksnega, pa vendar nikakor ne do nas sovražnega okolja. Kot tudi za nekatere predstavlja konfliktno stanje znotraj manjšine in v odnosu do italijanske države vse bolj potrebni vitalni element samopotrjevanja, za druge pa je primarne važnosti stalno iskanje propozitivnega dialoga in tudi sprejemanje takih kompromisov, ki lahko dejansko izboljšajo obstoječe stanje. Kateri od dveh pristopov je naporejši, pa vendar perspektivnejši, naj sami bralci odločijo.

Vsekakor vsako odklanjanje zavesti državne pripadnosti vodi tudi k odklanjanju percepcije o določenem vsesplošnem stanju, kar se je izkazalo tudi v primeru žolčnega napada na župana občine Doberdob Vižintina, ki si je v slogu odgovornega upravitelja upal iznesti svoj pogled za čim bolj racionalni pristop pri upravljanju občinskih storitev v času nepovratne krize javnih izdatkov, ki dejansko postavlja pod vprašaj nivo življenjskega standarda naslednjih generacij.

Podobno pomanjkanje občutka realnosti je »občasno« opaziti tudi pri obravnavi šolske problematike, kjer marsikdaj ne upoštevamo, da kljub vsem našim specifikam in potrebi po pozitivni diskriminaciji, smo vsekakor sestavni del italijanskega šolskega sistema. Ob vsem tem pa tudi večkrat pozabljamo ali zanemarjamo razpravo o enostavnem dejstvu, ki bi moralo biti glavno vodilo pri vseh naših izbirah in sicer o preverjanju predpogojev za čim bolj učinkovit vzgojno-izobraževalni proces za današnjo in bodočo šolsko populacijo, ne pa za preteklo.

Kot tudi žal »občasno« spregledamo novonastale vsesplošne raz-

mere in se priklenemo na povojne dogovore, kot da nas bi le ti lahko popeljali v učinkovit razvoj našega šolskega sistema po najbolj varni in uspešni poti. Se je mar kaj spremenilo v zadnjih 60 letih? Ali morda znamo sami presoditi, kaj dejansko potrebujemo in glede na to si lahko upamo npr. iznesti naše predloge o preureditvi obveznošolske mreže na Tržaškem tako kot smo, z dobro voljo in nedemagoškimi oprijemi vseh poklicanih akterjev, uspeli uresničiti pred leti na Goriškem. Naša značilnost bo še naprej predvsem re-akcija ali bo postala normalna tudi programska akcija?

Nekaj podobnega sicer velja za številne storitve, ki jih nudijo manjšinske organizacije: razmišljamo o učinkovitosti teh storitev in čim bolj ustrezni, kakovostni zadostitvi pričakovanih raznoraznih uporabnikov? Prav ta naj bi bil smisel racionalnega povezovanja sorodnih ustanov, ki ponujajo podobne storitve, ne da bi pri tem prizadeli pričakovanja in potrebe slehernega uporabnika, čisto nasprotno!

Ob vseh teh zadevah, pa samuje dodatno vprašanje: do kakšne mere se lahko ukvarjajo z razvojno strategijo manjšine, ki bi morala segati v leto 2020, prav tisti akterji, ki so dozoreli v prvem povojnem času in ki z web-generacijo nimajo nobene stika oz. kako lahko razumejo hudo finančno krizo, ki je zajela Italijo, Slovenijo in Evropo nasploh, tisti ki brezskrbno uživajo v dokaj razkošnih pokojninah iz raznih javnih ali pol javnih služb?

Ob zaključku tega dopisa, dovolite mi še kratko poletno željo, da bi, kolikor se da, omejili stalno tanzanje in si občasno priznali, da imamo Slovenci v Italiji dokaj dobre pogoje za naše zelo bogato, razvezano delovanje in da smo za marsikatero hibo »malenkost« tudi sami odgovorni, ne pa izključno naši dragoceni sogovorniki iz Italije in/ali Slovenije.

(Kdo ve, kaj vsega bomo še zmogli navkljub asimilaciji, globalizaciji, multikulturalnosti, večjezičnosti, številnim nasprotnikom in predvsem preveliki, značilno slovenski, zavisti in prepirljivosti. Zakaj bi sploh lahko sodelovali, če je veliko bolj enostaven konflikt, ki strni vrste NAŠIH in VAŠIH? Komu je konfliktno stanje bolj prikladno, pa naj kar bralci presodijo....)

Livio Semolič

KOPER - Za študijsko leto 2011/12

Vpisni roki za študente Univerze na Primorskem

Univerza na Primorskem s se-dežem v Kopru vabi k vpisu sprejete študente v prvem roku od 25. julija do vključno 17. avgusta 2011. V sredo, 10. avgusta, pa - sporočajo z Univerze - bo zapadel rok za oddajo prošnje na Razpis za sprejem in podaljšanje bivanja študentov visokošolskega študija v študentskih domovih in pri zasebnikih za študijsko leto 2011/2012. Kandidati, ki se vpisujejo v prvi letnik, naj ne pozabijo oddati prošnje. Obenem naj vlogo za sprejem vložijo tudi kandidati, ki se bodo vpisali na študij v 2. ali 3. prijavnem roku. Več informacij dobijo zainteresenti na www.sd.upr.si.

Z Univerze na Primorskem so nam poslali v objavo še druge pomembne termine in zapadlosti, ki so lahko koristni za zainteresente.

19. avgusta bodo objavljeni podatki o še prostih vpisnih mestih za drugi prijavni rok na spletnih straneh visokošolskih prijavnih služb, visokošolskih zavodov in ministrstva. Datum je pomemben za kandidate, ki se v prvem roku niso prijavili ali se niso uvrstili v nobenega od v prijavi naštetih študijskih programov.

22. avgusta bo rok za oddajo prošnje za podaljšanje bivanja pristojni pisarni za študentske domove v posameznem visokošolskem središču.

Od 22. do 29. avgusta bo potekal drugi prijavni rok.

Do 23. septembra bo potekalo sprejemanje sklepa o izbiri v drugem prijavnem roku na dom.

Od 26. do 30. septembra bo potekal vpis sprejetih v drugem roku. Izjemoma se v drugem prijavnem roku lahko prijavijo tudi kandidati, ki so bili v prvem roku sprejeti, če imajo za to upravičene razloge. O upravičenih razlogih odloči pristojni organ univerze oziroma samostojnega visokošolskega zavoda na podlagi individualne prošnje, ki jo kandidat odda skupaj z Drugo prijavo za vpis. Prošnji mora priložiti ustrezna dokazila za navedene razloge v prošnji.

30. septembra bodo objavljeni podatki o še prostih vpisnih mestih za tretji prijavni rok. Kandidati fakulteti pošljejo obrazec Tretja prijava za vpis v 1. letnik v študijskem letu 2011/2012 (obrazec DZS, 1,71/3), v katerem napišejo en študijski program, za katerega izpolnjujejo pogoje za vpis. Prijavi priložijo overjene kopije spričeval in drugih dokazil. V tretjem roku se na redni študij lahko prijavijo kandidati, ki so oddali prvo ali drugo prijavo in se v izbranem postopku tekočega leta niso uvrstili v nobenega od v prijavi naštetih štud-

dijskih programov, in kandidati, ki se prijavljajo na izredni študij. Ravno tako se v tretjem roku lahko prijavijo študentje, ki želijo zamenjati študijski program in te pravice oziroma pravice do ponavljanja še niso izkoristili.

Od 1. do 5. oktobra bo potekal tretji prijavni rok.

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve ter Javni sklad Republike Slovenije za razvoj kadrov in štipendije sta objavila javna poziva za dodelitev državnih in Zoisovih štipendij za šolsko leto 2011/2012. Poziva sta objavljena na spletnih straneh www.mdds.gov.si in na www.sklad-kadri.si.

V nadaljevanju so zbrane še naslednje koristne povezave posameznih fakultet Univerze na Primorskem: UP Fakulteta za humanistične študije: www.fhs.upr.si, UP Fakulteta za management: www.fm-kp.si, UP Fakulteta za matematiko, naravoslovje in tehnične vede: www.famnit.upr.si, UP Pedagoška fakulteta: www.pef.upr.si, UP Fakulteta za turistične študije Turistica: www.turistica.si, UP Visoka šola za zdravstvo Izola: www.vszl.upr.si, Pridružena članica Visoka šola za dizajn: www.vsd.si, UP Študentski domovi: www.sd.upr.si, Univerza na Primorskem: www.upr.si/novice.

PISMO UREDNIŠTVU

Krovni organizaciji naj ustanovita pravno-posvetovalno službo

Od 28. novembra 2003 beremo v Zaključnem dokumentu programske konference SKGZ-SSO »Zato sta SKGZ in SSO sklenili, da ustanovita pravno službo, ki bo delovala kot informativno in asistenčno okence za posameznike in za organizacije slovenske narodne skupnosti v Italiji, obenem pa bo kot posvetovalno telo v oporo krovni organizaciji in drugim organizacijam slovenske manjšine pri izvajanju zaščitnega zakona in pri vseh pravnih odnosih z oblastmi«. Blizamo se deseti obletnici tega sklepa, izvajanje zaščitnega zakona je bolj klavno, potreba po pravni službi je več kot dokazana.

Ob vesti, da je avtonomna dežela Furlanija-Juljska Benečija podelila krovni organizacijama 100.000,00 € (50+50; po starem 193.627.000 lir), družbeno politično društvo Edinost



pričakuje, da bosta SKGZ in SSO končno izpolnili svoj sklep in ustanovili obljubljeno pravno službo.

V kolikor bi navedena vsota ne doščala za ustanovitev napovedane pravne službe, družbeno politično društvo Edinost pričakuje, da bosta krovni organizaciji zmogli plačati skupino izvedencev, ki bo sestavila strokovno poročilo o pravnih hibah in nedostatkih predloga društva Edinost za ustanovitev demokratično izvoljenega predstavništva slovenske manjšine, ki je bil predložen Deželnemu svetu Furlanije-Juljske Benečije kot petičija 30. januarja 2006 (št. 22) in 7. maja 2008 (št. 1).

Za družbeno politično društvo Edinost

Samo Pahor



NOGOMET - Po žrebu kvalifikacijskih skupin za svetovno prvenstvo leta 2014 v Braziliji

Slovinci in Italijani v neatraktivnih skupinah

Selektorja Matjaž Kek in Cesare Prandelli optimista - Vroča »jugoslovanska« skupina A

LJUBLJANA/RIM - V taboru slovenske in italijanske nogometne reprezentance so bili z žrebom tekmecev za svetovno prvenstvo leta 2014 v Braziliji zadovoljni.

Slovenija je v dokaj neatraktivni skupini E, v kateri so še Norveška, Švica, Ciper, Albanija in Islandija. V skupini ni velikega imena, a tekme bodo zelo neugodni. Na to kaže tudi tradicija. Doslej so Slovenci z omenjenimi odigrali 23 tekem, z vsako reprezentanco vsaj dve. V teh tekмах so zabeležili devet zmag, šest neodločenih izidov in osem porazov. Tudi skupina (B) »azzurrov« je precej ugodna. V njej so Danska, Češka, Bolgarija, Armenija in Malta. Italija ne sme podcenjevati predvsem prve tri reprezentance.

Tako kot z vsemi skandinavskimi reprezentancami, ki jih z izjemo Ferskih otokov in Islandije, Slovenci še nikoli niso premagali, imajo izrazito neugodno bilanco z Norvežani, s katerimi so se srečali petkrat, le na evropskem prvenstvu leta 2000 so se izognili porazu, v nizozemskem Arnhemu se je tekma končala z 0:0. Z Vikingi so se srečali v dveh kvalifikacijskih ciklikih, izgubili pa vse štiri tekme. Doma dvakrat tesno (1:2, 2:3), v Oslu pa so v dveh tekmah prešli sedem golov in nobene goli dali (0:4, 0:3).

Neugodno tradicijo imajo tudi s Švicarji, s katerimi so se ravno tako pomerili petkrat, zabeležili pa so eno zmago, en neodločen izid in tri poraze. A vsi ti porazi so bili na prijateljskih tekmah - najbolj boleč izhaja iz februarja 2003, ko je v Novi Gorici Švica zmagala kar s 5:1, medtem ko so v kvalifikacijskih tekmah Slovenci uspešnejši. Posebno zaradi Sebastijana Cimerotiča in njegovega gola, ki je leta 2001 Slovencem zagotovil nastop v dodatnih kvalifikacijah za svetovno prvenstvo v Južni Koreji in na Japonskem. Izbranci Srečka Katanca bi bržkone dobili tudi prvo medsebojno tekmo teh kvalifikacijah v Ljubljani, če ne bi bilo hude napake vratarja Mladena Dabanovića, tekma se je končala z izidom 2:2.

Z vsemi preostalimi ekipami ima

Slovenija pozitivno razmerje zmag in porazov. S Ciprom je odigrala šest tekem, trikrat zmagala, dvakrat igrala neodločeno in enkrat izgubila, edini poraz je zabeležila leta 1998 na prijateljskem turnirju v Limassolu. Zato pa v petih tekmah še ni klonila proti Albancem, ki jih je trikrat premagala in dvakrat zabeležila remi. V medsebojnih kvalifikacijskih tekmah je zabeležila dve zmagi in dva remija, v boju za evropsko prvenstvo leta 2000 je vknjižila vseh šest točk, v boju za evropsko prvenstvo leta 2008 pa je bilo dvakrat 0:0. Proti Islandiji so se Slovenci merili le dvakrat, in sicer obakrat na turnirjih, leta 1996 so jo v La Valetti na Malti premagali s 7:1 (Sašo Udovič je dosegel pet golov), leta 1998 pa v Limassolu s 3:2.

Pod vodstvom Matjaža Keke ima reprezentanca izkušnje le z Albanijo. Leta 2007 je v Skadru Mariborčan celo debitiral v kvalifikacijah, zabeležil je remi, ravno tako kot na povratni tekmi v Celju. Zato pa je Albanijo premagal v prijateljski tekmi februarja letos, ko je bilo v Tirani 1:2. Kek in njegovi varovanci so odigrali tudi dve prijateljski tekmi proti skandinavskim reprezentancam in obe izgubili. Leta 2008 sta jih premagali tako Danska (1:2) kot Švedska (0:1).

Italijanski selektor Cesare Prandelli se je v Riu de Janieru oddahnil, ker so se pri žrebu izognili Franciji in Rusiji. Najbolj kvotirana nasprotnika Italije sta Danska in Češka. Proti Danski so Italijani doslej odigrali enajst tekem in zbrali sedem zmag (trikrat so zmagali Danci). Danska je na svetovnem prvenstvu nastopila štirikrat, leta 1992 pa je na Švedskem postala evropski prvak, potem ko je na EP nastopila namesto Jugoslavije. Skandinavska ekipa, ki jo vodi Morten Olsen, vodi (skupaj z Norveško in Portugalsko) v skupini v kvalifikacijah za EP 2012.

Češka je »azzurrom« že vrgla polena pod noge: na evropskem prvenstvu leta 1996 so namreč prav Čehi premagali Italijo z 2:1 in jo tako izločili v fazi skupin. Takrat je Italijo vodil Arigo Sacchi. Z Bolgarijo, ki jo vodi nem-

V kvalifikacijah za SP ne bomo videli slovensko-italijanskega obračuna, ki pa bo v 6. septembra (kvalifikacije za EP) v Firencih. Na sliki Matjaž Kirm in Christian Maggio



ANSA

ški trener in nekdanji Interjev as Lotihar Mattheus, je Italija igrala petnajstkrat. Zmagala je osemkrat in izgubila dvakrat. Proti Armeniji Italija še ni igrala. Z Malto pa se bo Italija pomerila petič in šestič. V dosedanjih medsebojnih obračunih so »azzurri« vsakič zmagali.

Tako slovenski selektor Matjaž Kek kot italijanski Cesare Prandelli sta izjavila, da imata reprezentanci zelo dobre možnosti za uvrstitev na SP.

Najbolj vroča bo bržkone skupina A, v kateri nastopajo kar tri države nekdanje Jugoslavije: Srbija, Hrvaška in Makedonija. »Jeklena« pa je skupina I, kjer se bosta za prvo mesto potegovali Francija in Španija. Poleg njiju so še Finska, Belorusija in Gruzija. Lahkega dela ne bo imela niti Anglija, ki se bo znova pomerila s Črno goro in Ukrajino.

Finale svetovnega prvenstva 2014, ki bo od 12. junija do 13. julija, bo na slavnem stadionu Maracana v Riu de Janieru.

NOGOMET - U21 Brata Mevlja med »izbranci« proti Finski

LJUBLJANA - Slovenska nogometna reprezentanca do 21 let bo 10. avgusta v Poriju proti finskiim vrstnikom igrala drugo kvalifikacijsko tekmo za nastop na evropskem prvenstvu leta 2013. Selektor Tomaž Kavčič je objavil seznam 19 igralcev, na katere računa na omenjenem obračunu. Med izbranci sta tudi lovkavska brata, nekdanja dijaka tržaškega liceja Franceta Prešerna, Miha in Nejc Mevlja, ki igra pri novogoriškem Hitu. Od »italijanskih« Slovencev bodo z reprezentanco nastopali Nemanja Mitrovič in Rene Krhin (Bologna) ter Enej Jelenič (Padova).

KOŠARKA Uroš Slokar k rimski Lottomatici

LJUBLJANA - Slovenski reprezentančni krilni center Uroš Slokar se je dogovoril za sodelovanje z rimsko Lottomatico. Slokar bo z novimi delodajalci podpisal dvoletno pogodbo. »Zadovoljen sem, ker sem sklenil dvoletni dogovor z Lottomatico, ki sicer v minuli sezoni ni imela najboljših rezultatov, a si želi v roku leta ali dveh vrniti v evroligo, kar se za klub s takim ugledom tudi spodobi,« je uvodoma dejal Ljubljčan, ki bo moral za dokončen podpis pogodbe uspešno opraviti še zdravniške preglede. Slokar se v Italijo vrača po sezoni 2009/10, ko je nosil dres Montepaschia Siene, še pred tem pa je igral tudi pri Pafu Bologni (2008/09) in Benettonu iz Trevisa (2003 do 2006).

B-LIGA - Včeraj so sestavili koledar B-lige, čeprav se bo proces o aferi Zadnja stava, v katero sta močno vpletena Atalanta in Ascoli, začel šele danes. Prvi krog bo v soboto, 27. avgusta: Ascoli - Torino, Bari - Varese, Brescia - Vicenza, Cittadella - Albino-Lefte, Crotone - Livorno, Empoli - Juve Stabia, Grosseto - Gubbio, Reggina - Modena, Sassuolo - Nocera, Verona - Pescara.

PO POLJSKI - Na tretji etapi je zmagal Nemeč Marcel Kittel. Kolesar ekipe Skil Shimano, ki je dobil že uvodni dve etapi in je še naprej skupno vodilni, je na 136 kilometrov dolgi preizkušnji med Bedzinom in Katovicami v ciljnem sprintu ugnal Francoza Roamina Feulluja in Danca Jonasa Aaena Jørgensena.

TUDI V PEKINGU - Najboljši kolesarji na svetu se bodo prihodnja štiri leta lahko merili tudi na dirki po Pekingu, ki bo del svetovne turnee. Dirka je dobila svoje mesto na koledarju Mednarodne kolesarske zveze (Uci), na sporedu pa bo v oktobru, letošnem 5. in 9.

PRIPRAVE NA LONDON 2012 - Po ocenah prirediteljev prihodnjih olimpijskih iger v Londonu 2012 bo največji športni dogodek prihodnjega leta varovalo približno 27.000 oseb. V času iger bo za varnost skrbelo približno 12.000 policistov ter do 15.000 varnostnikov. Seveda bodo stroge varnostne ukrepe občutili tudi obiskovalci, ki bodo morali skozi številne kontrole. Samo na olimpijskem stadionu bo delovalo 400 detektorjev kovin in rentgenov. Cilj prirediteljev je, da nihče na posamezni kontroli ne bo rabil čakati več kot 20 minut.

NBA - Pogajanja med vodstvom NBA, lastniki klubov in igralci so na mrtvi točki. Kot pred leti, je tudi tokrat glavni razlog za nesoglasja omejevanje plač (t.i. salary cap). Še vedno ni znano, ali se bo liga čez tri mesece sploh lahko začela.

INTERVJU - Tržačan Patrick Nasti v atletski članski reprezentanci

»Vsi Kenijci niso nepremagljivi«

Začel je na zaprekah, ker je norma za nastop na DP nižja - Najraje teče po Krasu v okolici Bazovice

Kdo bi mu pripisal ukvarjanje z atletiko? Oziroma s tekmo na srednje proge? 22-letni Tržačan Patrick Nasti je tiho tiho prišel do italijanskih naslovov, postal je »azzurro« članske vrste in iz matičnega kluba Marathon pristal pri športnem društvu finančnih stražnikov »Fiamme gialle«. To mu omogoča, da trenira s pogoji poklicnega športnika, čeprav je na tržaški univerzi vpisal študij prava. (»Nabral sem nekaj zamude,« je povedal med razgovorom).

Rahla anomalija pri nastopanju na srednjih progah je njegova, 193 cm visoka postava.

Te ni še nihče vabil med košarkarje?

»Še nihče. Moram pa povedati, da sem se stegnil komaj po 16. letu. Ko sem tekmoval kot naraščajnik, sem bil relativno nizek. Košarko sem tako obšel. K atletiki me je usmeril oče, ki je tudi sam aktiven atlet med veterani.«

Na nedavnem tekmovanju za evropski pokal v Stockholmu si izboljšal osebni rekord do 8:40' v teku čez zapreke. Razkrij nam tvoje najboljše dosežke!

»Tri minute 50 sekund na 1500 m, 8:06' na 3000 m, 14:07' na 5000 m in čas iz Stockholma v teku na 3000 m čez zapreke.

Zelo mi je všeč tudi kros. Prav v tej panogi smo pri Maratonu svoj čas dosegli zelo vidne ekipne uspehe. Priborili smo si pravico nastopa na evropskem prvenstvu državnih prvakov.«

To, da tekmuješ v teku čez zapreke pomeni, da se v širši areni srečuješ s tekači iz Afrike, bolje iz Kenije, katerih premoč izgleda nedotakljiva. Kaj zate pomeni, ko je na startu atlet s predznakom »Kip«?

»Seveda so taki, ki si jih ne moreš niti lotiti. So pa drugi, ki jih lahko tudi premagaš. Meni se je to zgodilo letos v Firencih. Vse jemljem po načelu postopnosti. Cilj je lahko norma, ki ti omogoča nastop na državnem prvenstvu naraščajnikov, naslednji čim boljša uvrstitev na takem tekmovanju. Potem so mladinci, mlajši člani in tako naprej. Iz teh lahko stopiš v krog državne reprezentance in od tam v nekoliko širši mednarodni krog. Vse to sem opravil sam.«

Poseže njegov trener Roberto Furlanic: »Veste kako je Patrick začel z zaprekami? Kot naraščajnik je bil daleč od norm za državno prvenstvo. Tek čez zapreke, kot nekoliko zapostavljena panoga, je imel zelo nizko normo. Patrick jo je dosegel in tako začel.«

To pomeni, da je pridno treniral. Kakšen je tvoj dan sedaj, ko si poklicni atlet?

»Vstanem dokaj pozno in se po zajtrku nekaj časa učim. Nato opravim jutranji trening. Nekaj manj kot ura teka, telovadba, vaje za raztezanje mišic. Skoraj vsak dan posvetim popoldansko vadbo bolj specifičnim vajam. Zelo rad tečem na Krasu v okolici Bazovice. Paziti sicer moraš kam stopaš, da si ne poškoduješ gležnja. Raznolika tla pa so izvrstna vaja za krepitev nog. Zelo rad tečem po travnikih lipiške kobilarne.«

Kateri pa bo tvoj naslednji cilj?

»Nisem sanjač. Ne postavljam si takih, ki so nedosegljivi. Verjamem v postopnost. V ta pojem spada sedaj tek pod 14 minutami na 5000 metrov.

Mislím, da sem zanj že zrel. Potrebno bo le najti pravilno družčino, ki bo tekla za čas in ne za uvrstitev.«

Med atleti, ki zablestijo zaradi nadpovprečnih naravnih telesnih lastnosti in tistimi, ki startajo iz nižjega izhodišča, je Patrick odločno član tega drugega »kluba«. Za tržaško, posebno moško, atletiko, ki že dolgo ne zmora pomembnih dosežkov v državnem merilu, je lepa osvežitve.

Bruno Križman



Tržaški tekač Patrick Nasti



ODBOJKA - Pogovor s trenerjem Sloga Tabor Luciom Battistijem

»B2-liga je primerna za naše mlade igralce«

Veliko so napredovali - »Imamo realne možnosti, da odigramo uspešno prvenstvo«



Trener Lucio Battisti (zgoraj) računa na doprinos mladih igralcev Sloga Tabor (levo)

KROMA

Sloga Tabor Televita, ki bo letos nastopala v državni B2-ligi, je pred kratkim dobila dokončno podobo. Lanski igralški kader, ki si je priboril napredovanje, sta dopolnila prvotnega Gregor Jerončič in »povratnik« Andrea Vatovac. Trener Lucio Battisti ima tako na seznamu deset igralcev, to so Ambrož in Matevž Peterlin, Privileggi, Slavec, Veljak, Cettolo, Mirko in Vasilij Kante, Nigido in Fermo, Danilo Riolino se sicer še ni odločil, ali bo igral, ekipi pa bo baje še vedno na razpolago, lozže pa letos ne bo. Skupino bodo na vsakem treningu in tekmi dopolnjevali še nekateri igralci, ki bodo igrali v C-ligi.

Trener Lucio Battisti se v nov izpiz podaja prepričano in z jasnimi idejami: »Z mladimi perspektivnimi igralci se spleča tudi tvegati. V ekipi zato ni prišlo do večjih sprememb. Zelo pomembne bodo seveda bogate izkušnje Gregorja Jerončiča, s prihodom Vatovaca pa imamo nekaj več variant v napadu.« Trener poudarja, da nasploh vlada med igralci velik entuziazem: »Igralci so navdušeni in motivirani, vse to pa je seveda prevzelo še mene,« je pojasnil 46-letni trener.

Ali tveganje pomeni, da bodo imeli tudi mlajši igralci večjo vlogo?

Tako je. Že od začetka poletja vsi mlajši igralci se trudijo trenirati od dvakrat do štirikrat tedensko v Novi Gorici

in v Repnu, da bodo na začetek sezone pripravljene. S kondicijskim trenerjem Batageljem vadijo uteži in atletiko, da bodo pridobili na odzivu in moči. Vsi imajo že dobre tehnične in fizične sposobnosti, manjka jim mogoče le nekaj izkušenj na višjem nivoju. S takimi perspektivnimi igralci pa se vsekakor spleča tvegati tudi v višji ligi.

Ste s sestavo ekipe torej zadovoljni?

Seveda. Zelo. Ekipa bo kompetitivna, potek prvenstva pa bo odvisen od nas samih. Jaz računam na doprinos mladih ...

Katero vlogo bo imel Gregor Jerončič?

Z njim se še nisem pogovoril, ker je na dopustu.

Kateri bo prvenstveni cilj?

Nedvomno obstanek, kar pa ne bo lahko: iz lige izpadejo 4 ekipe, torej moramo za obstanek osvojiti mesto nekje na sredini lestvice. Igrali pa bomo v zahtevni skupini, kjer bomo merili moči z ekipami iz Veneta. Tam pa kar nekaj ekip izhaja iz klubov, ki igrajo tudi v A-ligi.

Ali ste se že kaj veste o tekmech?

Nekatere ekipe že poznam, dve ekipi pa smo lani srečali v pokalu Triveneto. Ostale ekipe pa bom spoznal s pomočjo posnetkov in statistik.

Ali mislite, da bodo mlajši, na primer Kante ali Cettolo, pripravljeni na višjo ligo?

Res je, da mlajši nimajo izkušenj, vendar so tehnično in fizično veliko napredovali. Mislim, da bo torej B-liga zanje povsem primerna, pravi izziv in to jih bo bodrilo.

Preskok med C in B2-ligo je namreč velik ...

Razlika je velika. Mislim pa, da se bomo lahko enakovredno borili za obstanek z drugimi, saj se sicer v ligo ne bi vpisali. Mislim torej, da imamo realne možnosti, da odigramo uspešno prvenstvo.

V čem se C-liga najbolj razlikuje?

V B2-ligi je hitrost žoge na servisu večja, napadi pa so močnejši. Število napak je tudi nižje kot v deželni ligi.

Ko je italijanska reprezentanca igrala v Trstu, smo vas videli, da ste prisostvovali treningu in si nekaj zapisovali ...

Res je. Večkrat izkoristim priložnost, da si ogledam trening kake reprezentance. Naslednji teden grem na primer v Monzo na izobraževanje, ki bo steklo v sklopu priprav italijanske reprezentance. Rad sem seznanjen z novostmi. (V.S.)

IVAN PETERLIN »Razpored prvih krogov je ugoden«

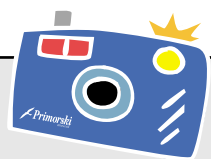


IVAN PETERLIN

KROMA

»Kakovosti vseh naših tekmecev še ne poznamo. O nekaterih lahko zdaj le ugibamo, saj poznamo njihovo tradicijo. Vsekakor pa menim, da boljše začetke ne bi mogli pričakovati,« je včeraj povedal športni direktor Ivan Peterlin med analizo koledarja C-skupine državne B2-lige. Kot smo že poročali, bo Sloga Tabor nastope v državni ligi začela v gosteh v soboto, 15. oktobra. V prvem krogu bo igrala proti Bibioneju, po tem pa jo čakata dve tekmi na domačih tleh. Prvi tekmeček je po Peterlinovem mnenju premagljiv. Bibione, ki je lani nastopal v B1-ligi, se je višji ligi odpovedal in se naposled združil s San Donajem. Boljši igralci naj bi potemtakem igrali v ekipi San Dona' v B1-ligi, ostali pa v nižji, B2-ligi. »Nato pa nas čakata dve tekmi v repenski telovadnici, kjer bomo gotovo igrali bolj sproščeno. Po prvih treh krogih bo torej že jasno, kje smo. Smo pa optimisti, saj kaže, da je začetek razporeda lažji kot smo ga imeli pred dvema letoma, ko smo v uvodnih krogih merili moči z ekipami, ki so bile bistveno boljše od nas.« Potem ko so Cordenons spet vključili v B1-ligo, bo edini deželni derbi s Prato: ta bo na sporedu v 8. krogu, 3. decembra. »Letos bo Prato prav gotovo med protagonisti, saj je veliko investirala v igralški kader,« je še napovedal Peterlin.

Sloga Tabor bo odpotovala na priprave v Mežico 19. avgusta. Glavnina igralcev bo trenirala tam do 28. avgusta, tisti, ki so zadržani s službenimi obveznostmi, pa bodo med tednom trenirali v Repnu, med vikendi pa z ostalimi. Pripravljeno obdobje bodo dopolnjevali tudi tekme italijanskega pokala (od 15. septembra dalje), turnir v Venetu, teden pred začetkom prvenstva pa nastop na 4. memorialu Sergia Veljaka (7. in 8. oktobra).



Večjezična dežela

Vidna slovenščina, dvojezičnost ali večjezičnost si pri nas v javnosti še vedno s težavo utirajo pot, ni res pa, da jih ni. Pomagaj nam jih odkriti! Javne in zasebne napise v slovenščini, predvsem take, ki niso na očeh vseh, fotografiraj in jih pošlji naši spletni strani: skupaj bomo sestavili večjezični album naše dežele.

Svoje posnetke nam pošljite preko spletne strani www.primorski.eu, ali na elektronski naslov tskarna@primorski.eu. Najlepše bomo objavili v Primorskem dnevniku!

Poletni (Kilo)metri



PETER BRUMEN Tek, tenis, plavanje in planinarjenje

Današnji gost rubrike Poletni (kilo)metri je košarkarski strokovnjak Peter Brumen, ki bo čez dva meseca dopolnil 67 let.

Kako vzdržujete formo?

Poleti preživim veliko časa v Istri, tam pa vsak drugi dan igram z ženo tenis, trikrat na teden tečem in se kopam.

Koliko pretečete?

Poleti tudi do 15 kilometrov, torej tečem uro in pol, sicer pa 5 do 10 kilometrov. Tečem tudi pozimi enkrat na teden. Zelo rad pa tudi planinarim, to pa poleti in pozimi.

Kje pa?

V ponedeljek sem bil na Kamniškem sedlu. Z drugimi košarkarskimi delavci se namreč povzpemo 1. avgusta v spomin na sodelavca, ki je tam izgubil življenje pred štirimi leti. Sicer pa se z ženo velikokrat odločiva za srednjegorje v okolici Ljubljani.

Kaj pa pozimi?

Približno dvakrat na mesec se na poti iz Ljubljane v Trst, torej na poti na trening, ustavim v Razdrtem. Povzpem se na Nanos, včasih tudi v snegu.

Izbirate pa vedno športne počitnice?

Seveda, sicer mi je dolgčas. Ko potujeva, sva z ženo vedno tudi športno aktivna.

Ali ste vašim varovancem naročil, kako naj vzdržujejo formo med poletjem?

Predlagal sem jim, naj bodo čim več aktivni in naj odigramo kako tekmo na odprtem igrišču na Kontovelu. (V.S.)

Obvestila

ŠD SOVODNJE organizira na nogometnem igrišču v Sovodnjih Nogometni kamp Sovodnje 2011 in sicer od 16. 8. do 20. 8. 2011 v jutranjih urah od 9.00 do 12.30. Prijavnina znaša 40,00 evrov ter se poravnava prvi dan ob prihodu na kamp. Cena vključuje majico z logotipom kampa, učenje nogometnih veščin ter iger na igrišču, vzgojno izobraževalnega programa izven igrišča, dnevno malico in pijačo. Prijavijo se lahko dečki in deklice rojeni v l. 1997 do l. 2006. Ti bodo razdeljeni v ustrezne starostne skupine za vadbo. Ob zaključku sledi še skupno druženje vseh sodelujočih. Prijave in informacije: po elektronski pošti: asdsovodnje@libero.it; ali po telefonu: 0039-3283674301 (Rudi Devetak), 0039-335312083 (Aleksij Soban), 0039-3280680499 (Simon Feri).

ZŠSDI obvešča, da delujeta urada v Trstu in Gorici s poletnim urnikom od 8.00 do 14.00.

AŠZ MLADOST in ZŠSDI organizirata Nogometni kamp v Doberdolu od 22. do 27. avgusta 2011. Namenjen je deklicam in dečkom od 5. do 13. leta. Informacije in vpis na tel. št.: 339-3853924 (Emanuela).

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM in ZŠSDI organizirata poletni plesni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra 2011 v prostorih telovadnice OŠ Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillemium.com ali 349-7597763.

AKK BOR organizira na Stadionu 1. maja celodnevni košarkarski kamp. Prva izmena bo od ponedeljka, 22., do petka 26. avgusta, druga pa od ponedeljka, 29. avgusta, do petka, 2. septembra. Kamp je namenjen otrokom od 6. do 12. leta. Za informacije Karin 3406445370 ali karinmalalan@gmail.com. Prijave zbira tudi vsak petek od 17.00 do 19.00 v uradu AKK Bor na Vrdeški cesti 7. Vpise sprejemajo do 19. avgusta.

prej do novice

www.primorski.eu



Več kot sto košarkarjev in košarkaric na Basket Street Battle na 1. maju

Prvi turnir Basket Street Battle v igri 3:3 je na Stadionu 1. maja v organizaciji združenja All In Sport kljub muhastemu vremenu povsem uspel. Prirediteljem je v petek in soboto nagajal dež, v nedeljo pa je pobuda in spet bolj poletnem vzdušju dosegla svoj vrhunec s finalnimi srečanji in ogromnim prilivom gledalcev. Organizatorji, ki jih je vodil Borov košarkar Matteo Zanimi, so bili gostje Športnega združenja Bor (meso na žaru je upravljal barman Dimitrij Gruden) in so pred tridnevno manifestacijo vzorno uredili zunanje igrišče in zelenje okoli njega. Med pokrovitelji je bil tudi Borov fitness center. Skupaj je nastopilo več kot sto košarkaric in košarkarjev, igralna raven je bila dokaj visoka. V moški konkurenci je slavila ekipa The others (Stefano Bossi, Diego Godina, Giacomo Zecchin), ki je v finalu premagala moštvo Three monkeys (brata Alan in Jeffrey Burni, Attilio Fumarola, Miiko Madonia, Gianluca Pozzocco). Pri dekletih pa so prvo mesto zasedle članice postave Avada Kevadra (Barbara Bossi in sestri Alice ter Francesca Policastro). Tekmovanje v metu za tri točke sta osvojila Barbara Bossi in Jacopo Marchesan, najboljša posameznika turnirja pa sta bila Alice Policastro in Stefano Bossi.



Po mnogih nevéčnosti na avtobusnih postajah v Dalatu, Buon Ma Thuotu, Pleiku in Kontumu sem zapustila domovino hribovskih ljudstev in se spustila na obrežne planjave osrednjega Vietnama, kjer se med riževimi polji dviga visok marmornati kip, okoli katerega so raztresene s travo prekrivane gomilice. Pred vsako je plošča z napisom, ki pove, da je bil na tem mestu nekoč dom neke družine. Visoke palme, na katerih deblih so še vidni sledovi rafalov, rastejo na kraju nekdanjega zaselka My Lai, ki je živel do tistega črnega marčnega jutra leta 1968. Po njem je ostalo tam več kot 500 trupel otrok, žena in starcev, pepel, smrad po ožganem in ropot ameriških helikopterjev, ki so odhajali po opravljeni moriji.

Sla sem mimo strahotnih fotografij, ki visijo v bližnjem muzeju, in prelistala knjigo, v kateri se je nekdo spomnil tudi na Bosno in še sama sem pripisala stavek: "Škoda, da se človek tako malo nauči iz preteklosti!"

Starodavna mesteca

Končno sem se po razburljivih srečanjih z avtobusnimi sprevozniki, pripeljala do res prijetnega mesteca Hoi An, nekdanjega Faifa, pred obalo katerega so v 17. 18. in 19. stoletju večkrat priplule kitajske, japonske, nizozemske, portugalske, španske, indijske, filipinske, indonezijske, tajske, francoske, angleške in ameriške ladje z namenom, da so si njihovi potniki - trgovci - nakupili visokokakovostno svilo, po kateri je slovelo to mesto. Tuje trgovce pa je priva-



tajskih trgovcev, in ko stopa po kamnitih mostovih prekritih z lesenimi oboki speljanih čez kanale, ki so nekdanj povezovali trgovske hiše s pristaniščem, ima še danes občutek kot, da se je tu čas res ustavil. Vendar le za trenutek, izza vogala se prav kmalu prikaže skupnica veselih turistov, ki jih je sem privabil čar mesteca z bližnjo peščeno obalo. Prav zaradi naraščajočega turizma in čedalje večjega števila hamburgerjev in pečenega krompirčka, se mi kraj ni zdel vreden več kot dvodnevne postanka, ki sem ga izkoristila tudi za izlet do šest-

krvavih bojev, ko so ga vietnamski borci za osvoboditev osvojili. Sledila je ameriška protiofenziva, ki je vse področje dobesedno zasula z bombami. V ofenzivi ob Tetu je bilo nad deset tisoč mrtvih, večinoma civilistov, v ruševinah pa je ostal tudi precejšen del nekdanjega cesarskega mesta z vsem svojim bliščem in zgodovinsko dediščino.

Približno šestdeset kilometrov severneje se izliva v morje reka Ben Hai, ki je do leta 1975 delila Južni Vietnam od Severnega. Pet kilometrov široko ozemlje na obeh straneh reke je bilo leta 1954 z Ženevsko deklaracijo razglašeno za demilitarizirano cono. To pa je bilo v pravem nasprotju s tistim, kar se je v resnici dogajalo v teh krajih med vietnamsko vojno. Tu so divjali eni izmed najhujših bojev in po bombardiranjih je ozemlje postalo podobno luninemu površju. Danes vse naokrog poganja mlado rastje in na novo so bila urejena širna riževa polja. Povsod je še mnogo raztresenega orožja, ki vsak dan ogroža kmete pri delu na polju. Mnogo domačinov, med temi tudi tistih, ki so za boren zaslužek zbirali staro kovino, je bilo po koncu vojne ubitih ali pohabljenih, ker so stopili na neeksplozivno mino ali bombo.

Po deželi visečih mrežic



bljalo tudi drugo cenjeno blago, kot poper, porcelan, čaj, sladkor, betelov oreh, čebelji vosek, papir, kitajska zdravila, slonovina, biserovina, lak, žveplo in svinec. Hoi An je bil obenem tudi prvi kraj v Vietnamu, ki so ga francoski misijonarji pokristjanili. Proti koncu 19. stoletja je reka Thu Bon, ki povezuje mesteca z morjem, postala preplitva za plovbo. Takrat je bližnje mesto Danang, nekdanji Tourane, zasenčilo mesteca Hoi An in prevzelo njegovo vlogo ter postalo vodilno vietnamsko trgovsko pristanišče.

Stoletna trgovska tradicija pa je pustila v mestecu Hoi An globoko sled. Ko se človek sprehaja po njenih starodavnih ulicah, ob katerih se dvigajo tipične hiše, v glavnem last ki-

deset kilometrov oddaljenih razvalin najpomembnejšega duhovnega in verskega središča, nekdanjega kraljestva Čampa, ki je pod indijskim verskim in kulturnim vplivom do 17. stoletja obvladovalo te kraje.

V neverjetni pripeki sem se z nekim Japoncem na novjšem motorju, ki je puščal za sabo rdečkast oblak prahu, vozila skozi okoliške vasice. Makadam je bil prav obupen, posejan s številnimi luknjami, ki že celih štirideset let priča o strahotnem razdejanju, ki so ga pustile za sabo ameriške bombe. Preden sem se odpravila iz mesteca Hoi An, sem se pognala še v visoke valove južnokitajskega morja, kjer je najstarejši vhod, skozi katerega so prišli evropski osvajalci v to deželo, in s tem odprli vrata Zahodu z vsemi njegovimi dobrimi in slabimi lastnostmi. Žal je bilo slednjih v Vietnamu dosti preveč.

Proti severu, v nekdanjo vietnamsko cesarsko prestolnico Hue, vodi cesta, ki se vije po enkratni pokrajini, eni izmed najlepših v Vietnamu. Z visokih hribov, po katerih se vzpenja asfaltirana cesta, je lep razgled na neskončne peščene plaže in riževa polja, ki se bleščijo pod zelenimi hribi. Že takoj, ko je vozilo zavilo v mesto, sem opazila dolgo in masivno zidovje, ki zapira staro citadelo, v katere osrčju se skriva nekdanja cesarska četrt s svojim "prepovedanim škrlatnim mestom". Sonce se je ravno nagibalo k zatonu in z rdečkasto barvo osvetlilo starodavno zidovje.

Od začetka 19. stoletja pa vse do konca druge svetovne vojne je bilo mesto Hue s svojimi trinajstimi cesarji rodovine Ngujen, kulturno, versko in izobraževalno središče Vietnama. Leta 1885, ko so svetovalci trinajstletnega cesarja Ham Nghija nasprotovali kolonizatorjem v severnem Vietnamu, so francoski vojaki obkolili citadelo, zažgali cesarsko knjižnico in odnesli iz palače vse dragocenosti, od zlatih in srebrnih okraskov do komarnikov in zobotrebec. Mesto je bilo leta 1968 spet prizorišče



Nekatere agencije v Hueju organizirajo za turiste v porečje reke Ben Hai enodnevne izlete. Ker je to praktično edini način, da si v enem dnevu ogledaš te spomenike krvave preteklosti, sem se pridružila skupnici mladih popotnikov, ki je v izredno udobnem minibusu drvela proti krajem, ki so postali pravi simbol vietnamske vojne. To so med drugim podzemni tuneli Vinh Moc, kamor so se zatekali prebivalci pred ameriški bombniki, pa most Darkrong, s katerega je prelep razgled na zelene laoske hribe. Nedaleč od njega je tekla tako imenovana Ho Chi Minhova pot, glavna oskrbovalna arterija, ki je preko Laosa in Kampučije povezovala Severni Vietnam z Južnim. Prizorišče ene najpomembnejših bitk je bila ameriška baza Khe Sanh, danes napol zapuščeno polje z nešteti velikanskimi kraterji, ki so jih pustile odvržene bombe, tam pa so tudi luknje iskalcev starega orožja. Tu so nas pričakali domačini z najrazličnejšimi vojnimi spominčki, od svinčenk do ploščic z imeni ameriških vojakov, in jih vsiljivo ponujali obiskovalcem, najprej po smešno visokih cenah. *(se nadaljuje)*

Sliki zgoraj: prizora iz domovine hribovskih ljudstev; levo: spomenik v nekdanjem zaselku My Lai; levo spodaj: tržnica na podeželju; spodaj: Hue - vhod v kraljevo palačo





Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka »Bela« - Plesni mojster
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: Aspettando Unomattina
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina Estate **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik in vremenska napoved **7.35** Dnevnik - Parlament **10.40** Nan.: Un ciclone in convento **11.25** Nan.: Don Matteo **4 13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Film: Quattro stagioni - Inverno (rom., VB/Nem., '09, r. G. Foster, i. S. Berger, T. Conti) **16.50** Dnevnik, Parlament in vremenska napoved **17.15** Aktualno: Estate in diretta **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Da Da Da **21.10** Film: La ragazza dei fiori (rom., ZDA, '09, r. B. May, i. M. Sokoloff, M. Ross) **22.50** Dnevnik - kratke vesti **22.55** Nan.: Non colpevole **0.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.05** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.10** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

6.45 Variete: Tracy & Polpetta **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.40** Nan.: American dreams **10.30** Dnevnik, Zdravje in rubrike **11.25** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Squadra speciale Colonia **16.20** Nan.: Las Vegas **17.05** Nan.: 90210 **17.50** Dnevnik **18.45** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **19.35** Nan.: Senza traccia **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **22.50** Dnevnik **23.05** Aktualno: Seconda serata estate **0.10** Aktualno: La Storia siamo noi **1.00** Dnevnik - Parlament **1.10** Nan.: Una donna alla Casa Bianca

Rai Tre

6.00 Dnevnik in Il caffè di Corradino Mìneo **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Film: Arrivano i Titani (pust., It., '62, r. D. Tessani, i. G. Gemma, A. Lualdi) **10.55** Aktualno: Cominciamo bene **11.10** Dnevnik - kratke vesti **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **13.00** Aktualno: Condominio Terra **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.45** Dok.: Figù **14.55** Dnevnik L.I.S.



15.00 Nan.: The Lost World (n. Jennifer O'Dell) **15.40** Film: Me and Luke (dram., Kan., '06, r. E. Lindo, i. K. Turner, L. Fletcher) **17.05** Dok.: Geo Magazine **18.55** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: Il brigadiere Pasquale Zagaria ama la mamma e la polizia (kom., It., '73, r. L. Davan, i. L. Banfi, F.R. Coluzzi) **23.00** Deželni dnevnik, sledi Tg3 Linea notte estate in vremenska napoved **23.40** Dok.: Doc 3 **0.30** Aktualno: Appuntamento al cinema

Rete 4

7.00 Nan.: Vita da strega **7.30** Nan.: Miami Vice **8.30** Nan.: Nikita **9.55** Igra: Paro-

le crociate **10.20** Nan.: Più forte ragazzi **11.20** Talk show: Benessere - Il ritratto della salute **11.30** Dnevnik in prometne informacije **12.05** Nan.: Monk **13.00** Nan.: Distretto di polizia 3 **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: GSG 9 - Squadra d'assalto **16.15** Nad.: Sentieri **16.40** Film: Un piede in paradiso (kom., It., '90, r. E.B. Clucher, i. C. Alt, B. Spencer) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Renegade **21.10** Dok. odd.: Lo spettacolo della natura **23.20** Film: scopenro Forrester (dram., ZDA, '00, r. G. Van Sant, i. S. Connelly, M. Pitt) **2.00** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.50** Film: Una & Nuuk e il tamburo magico (pust., Fin., '06, r. S. Cantell, i. R. Salomaa) **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.40** Film: Dream Hotel - Malesia (rom., Avstr./Nem., '09, r. O. Retzer, i. C. Kohlund, T. Ruland) **16.45** Film: Tempi moderni (kom., Nem., '07, r. E. Keusch, i. A. Dobra) **18.50** Kviz: La stangata (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 0.40 Variete: Paperissima sprint **21.20** Nan.: L'amore non basta (quasi mai...) **23.30** Reportaža: Storie di donne **0.10** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.40 Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **10.25** Nan.: Nini' **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Detective Conan **14.10** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: How I met your mother! **15.30** Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: Standoff



21.10 Film: La ragazza del mio migliore amico (kom., ZDA, '08, r. H. Deutch, i. Kate Hudson, J. Biggs) **23.15** Film: The Love Guru (kom., ZDA, '08, r. M. Schnabel, i. M. Myers, J. Alba) **1.05** Show: Pokermania **2.00** Nan.: V.I.P.

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Nel baule dei tempi (pon.) **8.00** 16.00 Aktualno: Lezioni di pittura **8.30** Dnevnik **9.30** Nan.: Amanti **10.30** Glasb.: Mille voci **12.30** Šport: Super Sea **12.55** Aktualno: Uomini di successo **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualnosti **14.35** Dok.: Agrisapori **15.05** Aktualno: Piccola grande Italia **15.30** Aktualno: Italia magica **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Free message - Estate 2011 **19.30** Večerni dnevnik **20.05** Aktualno: Usanze e tradizioni - Estate 2011 **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: Pollice Rescue **22.40** Aktualno: Rotocalco AdnKronos **22.50** Aktualno: Antiche Ville del FVG **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Aktualno: Gli incontri al caffè' de la Versiliana

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: In Onda Estate **10.25** Aktualno: Le vite degli altri **11.25** Nan.: Chicago Hope **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Champagne Charlie (dram., Kan./Fr., '89, r. A. Eastman, i. H. Grant, M. Gallagher) **16.25** Dok.: La7 Doc **17.00** Nan.: L'ispettore Bar-

naby **19.00** Kviz: Cuochi e fiamme **19.35** Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: In Onda Estate **21.10** Resničnostni show: Sos Tata **0.10** Dnevnik **0.25** Nan.: N.Y.P.D.

Slovenija 1

6.50 22.55 Poletna scena (pon.) **7.20** Odmevi (pon.) **8.00** Lutk. nan.: Telebajski **8.20** Otr. serija: Mulčki **8.50** Tomažev svet **9.00** Dok. film: Prvič na morju **9.15** Otr. odd.: Zlatko Zakladko (pon.) **9.30** Ris. nan.: Kljukec s strehe (pon.) **9.55** Igr. serija: Modro poletje **10.20** Na krilih pustolovščine (pon.) **10.40** Nan.: Šola Einstein **11.55** Dok. serija: Dnevnik nekega naroda (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.20** Tednik (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** 18.25 Risanke **16.05** Pod klobukom **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 23.25 Dok. film: Milijoni skriti v kamnih **18.55** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **20.00** Film: Izvleček **21.25** Dok. feljton: Prvoosebno **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **0.10** Trikotnik (pon.) **0.45** Dnevnik (pon.) **1.25** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.50** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.05 Zabavni infokanal **13.20** Izvir(n)i (pon.) **13.45** 31. srečanje tamburaških in mandolinskih skupin, posnetek iz Kulturnega centra Laško (pon.) **14.50** Blešča (pon.) **14.50** Izobr. dok. nan.: Slovenski vodni krog (pon.) **15.15** Tedenski izbor **15.45** Knjiga mene briga (pon.) **16.05** Mostovi - Hidak **16.40** Slovenci po svetu **17.10** Eko utrinki **17.45** Poljudnoz. serija: Življenje: Rastline (pon.) **18.35** BAST, posnetek koncerta ('06) **19.40** Žrebanje lota **19.50** Bilo je... **20.45** Šport **22.35** Film: Mamas & Papas (pon.) **0.25** Slovenska jazz scena

Slovenija 3

6.00 10.00, 19.55 Sporočamo **7.50** 11.50, 17.50 Kronika **8.05** 20.00 Aktualno **11.05** Na tretjem **13.00** Satirično oko **13.30** 16.00 Novice **14.50** Slovenija in Evropa **15.30** Poročila Tvs1 **17.25** Slovenska kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **21.30** Žarišče **22.50** Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Istra in... **14.50** Istrska potovanja **15.30** Biker explorer **16.00** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **16.30** 22.15 »Q« - trendovska oddaja **17.20** Zgodovinski dan - pripravila Monika Bertok **18.00** Minute za... **18.35** Vremenska napoved **18.40** 0.30 Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Slovenski magazin **20.00** Potopisi **20.30** Folkest 2008 **21.00** Glasb. odd.: Boben **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **23.00** Arhivski posnetki **23.45** Artevisione magazin **0.15** Vsedanes - Tv dnevnik

POP Pop TV

7.05 Radovedni George (ris.) **7.20** Poštar Peter (ris.) **7.35** Jaka na Luni (ris.) **7.50** Jekleni Max (akc. serija) **8.15** 14.50 Dram. serija: Nebrušeni dragulj **9.10** 10.15, 11.35 Tv prodaja, Reklame **9.25** 16.45, 17.10 Nad.: Grenko slovo **10.45** 17.50 Nad.: Ko se zaljubim **12.05** 15.45 Tereza (dram. nan.) **13.00** 24 UR, Novice **13.30** Najboljši domači videoposnetki (hum. serija)



13.55 Oprah show (družb. teme; v. Oprah Winfrey) **17.00** 24 UR popoldne, Novice **18.45** Ljubzen skozi želodec, recepti **18.55**

24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Lepo je biti sosed (hum. serija) **20.30** Film: Fant iz soseščine (triler, Kan., '08) **22.10** 24UR zvečer, Novice **22.35** Razočarane gospodnje (dramska serija) **23.30** Kostu (krim. serija) **0.25** Čistilec (dramska serija) **1.20** 24UR, ponovitev, Novice **2.20** Nočna panorama, Reklame

Kanal A

8.40 10.50 Obalna straža (akc. serija) **9.30** Zgodbe Toma in Jerryja (ris.) **9.55** Racman Dodgers (ris.) **10.20** Razred 3000 (ris.) **11.45** 16.15 Teksaski mož postave (akc. serija) **12.35** Frasier (hum. serija) **13.00** TV prodaja, Reklame **13.30** Film: Leto psa (kom., ZDA, '07) **15.45** Moja super sestra (hum. serija) **17.05** 19.10 Na kraju zločina - CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.45** Avto - Info, promet



20.00 Film: Ninja z Beverly Hillsa (akc. kom., ZDA, '97) **21.35** Film: Seks in krogle (kom., ZDA, '01) **23.10** Jaz sem pa Earl (hum. serija) **1.25** Love TV (erotika) **3.20** Nočna ptica (erotika)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30 Prva izmena (Alenka Hrovatin in Romeo Gremšek); 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D; 11.30 Čustvena inteligenza: pogovori z Branetom Krapežem; 12.15 Glasbene muze; Napovednik; 13.20 Primorska poje; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.30 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - Odprta knjiga: Ivan Aleksandrovič Gončarov - Oblomov - 10. nad.; 18.00 Gustav Mahler; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 11.30 Reportaža o Blokah; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Poletni utrip kulture; 19.00 Dnevnik; 20.00 Odprto za srečanja; 21.00 Glasbeni navigator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Promenada koncertov.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiano (vsako uro); 7.00, 12.00, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Accadde oggi; 8.35, 17.35 Euroregione news; 8.40, 13.15 Pesem tedna; 9.00 Ballando con Casadei; 9.35 Poletni zmenek; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.33 Glasbena lestvica; 11.00, 21.00 Cervelli in fuga; 11.33 Tutti frutti; 12.30 Dogodki dneva; 13.33 Fegiz files; 14.00, 22.00 Summer beach; 14.35, 22.30 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babele; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 In orbita; 19.00 La via della Plata; 20.00-0.00 Večerni RK; 20.00 Album Charts; 21.30 Proza; 23.00 Radio Disco; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Priimkova delavnica; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gimnazium; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporredov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.10 Večer; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.15 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevelj žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20, 17.35 Obvestila; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 17.10 Sredin poletni pogovor; 17.30 Novice; 18.30 Poletni knjižni namig; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na piedestal.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIJALNI OGLASI

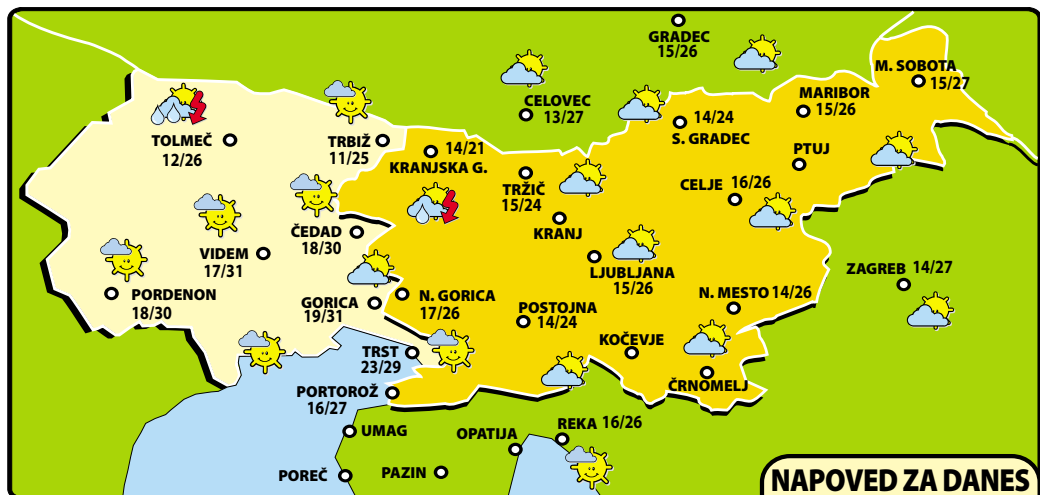
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIJALNI OGLASI

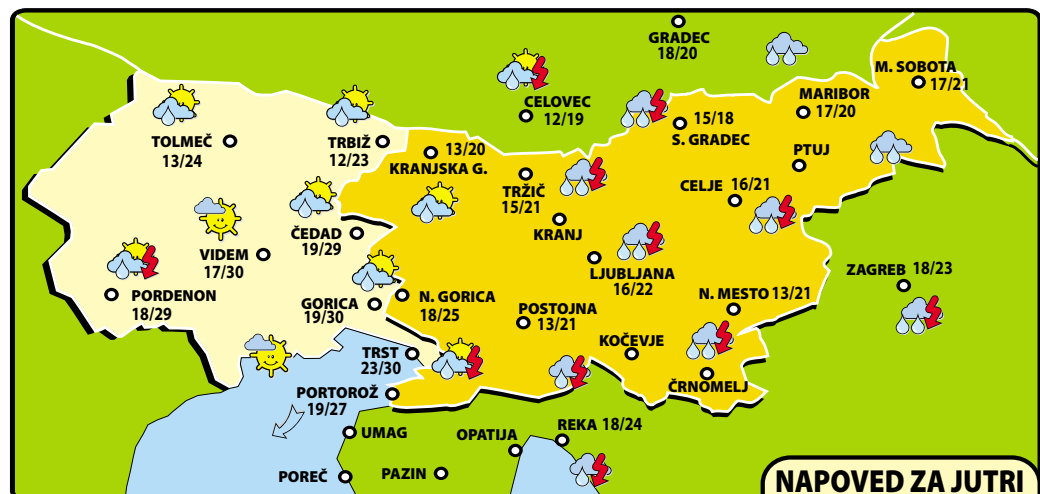
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št.



Dopoldne bo pretežno jasno, čez dan bo več oblačnosti v hribovitem svetu; najprej v Karniji in v Predalпах se bodo verjetno pojavljale plohe in nevihte, proti večeru pa tudi na območju Trbiža. V noči na četrtek bodo plohe in nevihte verjetne na celotnem deželnem območju.

Popoldne bo sončno z občasno povečano oblačnostjo. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 16, najvišje dnevne od 24 do 30 stopinj C.



Vreme bo precej spremenljivo, pojavljale se bodo plohe in tudi nevihte. Ob morju in na vzhodnem pasu bo pihala šibka burja.

Jutri čez dan bo spremenljivo do pretežno oblačno s krajevnimi plohami in nevihtami. V petek bo suho vreme.

Nad našo deželo se začasno zadržuje greben visokega zračnega pritiska. Med danes in jutri nas bo prešla vremenska fronta.

Nad zahodno in srednjo Evropo se je prehodno okrepiło območje visokega zračnega tlaka. V višinah priteka s severozahodnimi vetrovi suh in nekoliko toplejši zrak.

DOLŽINA DNEVA
 Sonce vziđe ob 5.50 in zatone ob 21.31
 Dolžina dneva 14.41

LUNINE MENE
 Luna vziđe ob 10.25 in zatone ob 22.02

PLIMOVANJE
Danes: ob 7.14 najnižje -44 cm, ob 14.01 najvišje 43 cm, ob 20.09 najnižje -21 cm, ob 24.04 najvišje 31 cm.
Jutri: ob 1.30 najvišje 14 cm, ob 7.49 najnižje -32 cm, ob 14.43 najvišje 40 cm, ob 21.16 najnižje -20 cm.

BIOPROGNOZA
 Vremenski vpliv bo v prvi polovici dneva ugoden in ob sončnem vremenu vzpodbuden. V drugi polovici dneva se bo postopoma krepila vremenska obremenitev. Spanje v noči na četrtek bo moteno.

MORJE
 Morje je skoraj mirno, temperatura morja 23,9 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m22	2000 m11
1000 m18	2500 m8
1500 m14	2864 m6

UV INDEKS
 UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

Festival kras 2011

6.8. - 29.8

Praznik terana in Pršuta
 dutovlje, 12.-14. avgust

PETEK, 12. 8.
ROCK NA KRASU:
 BIG FOOT MAMA
 NOTTERDAM
 SHOT GUNS / HELLCATS

SOBOTA, 13. 8.
ČUKI
 APRIL / DUBLE TRUBLE

NEDELJA: 14. 8.
PRIMORSKI FANTJE
 DAN PONJER Z JERICO HABER

Lipiška noč
sobota, 20. 8.
 Vladimir Kočiš Zec (Novi fosili)
 Vlado Kalember (Srebrna krila)
 Dan ponjer
 Ansambel Pustotnik

PRAZNIK OBČINE SEŽANA
sobota, 27. 8.
MAMBO KINGS
 OKROGLI MUZIKANTJE
 ognjemet

četrtek, 18. 8.
 KRIŽ (Santa Croce) BITA, ob 20. uri
 Koncert Gorni Kramer Quartet

torek, 23. 8.
 ZGONIK (Sgonico) / Stari opuščeni kamnolom pri Repniču, ob 20. uri
 Vlado Kreslin - s tisto črno kitaro

www.festivalkras.si

NOVAK SPC d.o.o. SEŽANA servis in prodaja vozil www.reno-sezana.si

RENAULT KRAS VINAKRAS ZKB triglav kraški zidar lesnina

LOTTRANS UNIKATOY KI Medijski pokrovitelji: Primorski primorske novice